Abendpust

4. Jahrgang. - 9to. 191

#### Telegraphische Develcken. (Geliefert bon ber United Breg.)

#### Inland.

#### Fom Geld der Arbeit.

Buffalo, R. D., 13. Mug. Die Beichenfteller in ben Geschäften ber Lehigh Balley=, ber Grie: und Buffalo= Creet-Bahn legten um Mitternacht bie Arbeit nieber, um einen gehnstündigen Arbeitstag ju erringen. (Gegenwärtig haben fie im Durchichnitt 12 Stunden au thun.)

Somefteab, Ba., 13. August. Bei geschloffenen Thuren hielt heute ber Bollzugsausfoug bes Ameritanifden Gewertichaftsbundes feine erfte Gigung ab. Brafibent Gompers ertlart, bie Sachlage ftehe gegenwärtig außerorbent= lich gunftig für die Strifer babier.

Mus verichiebenen Theilen bes Lanbes treffen Depefchen über Arbeitsniebers legungen und Gefcaftsichluffe megen ber Benutung Carnegie'icher Fabritate

#### Gefdühprobe.

New Port, 13. Aug. Bu Gandy Soot wurde ein officieller Berjuch mit bem neuen Luftbrud: Befchut gemacht, welcher nach einstimmigem Urtheil glangend ausfiel. Das Gefchut murbe 30 Dtal abgefeuert, und nach jeder Abfeuerung verfchwand es, wie burch Baubermort, unter ben Bruftmehren, und gmar geräuschlos.

#### Bon der Bufine ins Alofter.

Cincinnati, D., 13. Mug. Der 32: jabrige Charlemagne Röhler, ein Schaupieler von einiger Bedeutung, hat fich entichloffen, Dlond ju merden. Er mird in Youisville in ben Dominicanerorden ber "Blad Friars" eintreten.

#### Berhangnigvoller Ginflurg.

Ogben, R. J., 13. Aug. Gin im Bau begriffenes Saus babier fturate ploBlich ein und begrub 20 Leute unter einen Trummern. Rur menige ber Ur: beiter, welche an dem Gebaude beschäftigt waren, entfamen unverlett. Bis gu fpater Stunde geftern Racht maren 12 Mann aus den Trummern gezogen wor= ten, wovon 4 getöbtet, reip. todtlich ver= lest waren.

#### Bahnungfüd.

Columbus, D., 13. Mug. Unweit Logan brach in vergangener Nacht ein Guterzug ber Columbus-, Soding= Ballen: und Tolebo-Bahn burch eine Brude. 17 Baggons und bie Cabufe frürzte in bas Baffer, und 3 Ungeftellte wurden ichmer verlett; ein "blinder Paffagier" foll getöbtet worben fein.

Unberfon, Ind., 13. Mug. Bahrend ein Gasbrunnen für Dr. Brefton gevon 375 Fuß auf eine Gijenaber, in einer Tiefe von 425 Fuß auf Binn und in einer Tiefe von 500 Fuß auf Blei.

#### Bon einer Biene getödtet.

Newburgh, N. 2)., 13. Hug. Bahrend Frau Stephen Berry nach ihren Blumenbeeten fab, murbe fie von einer gemöhnlichen Sonigbiene in Die rechte Schläfe gestochen, und genau 30 Minuten barnach mar fie eine Leiche. Die Merate iprachen bie Unficht aus, bag bas Gift in eine Schlagaber gefommen und von bort birect nach bem Bergen ge=

#### Dampfernadrichten. Mugefommen

New Yort: Columbia und Rhaetia on Samburg: Gitn of Rem Dort von Biverpool; Wells City von Briftol. Baltimore: Barrommore von Liver

Untwerpen: Friesland von Dem Dort. Damburg: Grandia von Baltimore. Bremen: Gaale von New 2)ort.

#### Abgegangen. Southampion: Fürft Bismard, von

hamburg nach Rem Dort. Genua: Gariglano nach Rem Dort mit bem für Rem Dort bestimmten Solumbus Dentmal).

Der britifche Dampfer "Menbelsjohn", von Liverpool nach Baltimore bestimmt, ift auf ber Bobe von Rearney Boint geftrandet und foll ichlimm befchädigt fein.

Der britifche Dampfer "Empreg of Sapan", melder von Songtong und Dotohama nach Bancouver, B. C., fuhr, mußte nach Satoeabi umtehren, ba bas Cargo in Brand gerathen war. Das Feuer ift indeg bereits mieber gelöicht, und bie Paffagiere befinden fich

für bie nächften 18 Stunden folgen: bes Better in Illinois: Schon; fuböftliche Binde.

#### Telegraphifde Motigen.

- In New Port brannte ber prachts volle Getreide-Glevator und die Duble von Theo. B. Chaje & Co. an ber Gde ber 34. Str. und 11. Ave. nieber. Be: jammtverluft etwa \$150,000.

- Unweit Cumberland City, Tenn. murbe Albert Bebwell wegen Difhanb: lung feiner Mutter nächtlicherweile von Beigfappen furchtbar burchgehauen unb gezwungen, bie Wegend gu verlaffen.

- Bahrend ber geftern abgelaufenen 7 Tage wurden in ben Ber. Staaten 169 Banterotte gemelbet, in Canaba 20. gufammen alfo 189, gegen 227 in berielben Boche bes Boriabres. 184 in ber porigen und 193 in ber porvorigen

Die canabifche Dominalregierung von Lumpen aus Frantreich verboten. von der Regierung verboten wurde.

#### Musland.

#### Dinamit in Oftende. Anardiften foffen die Thater fein.

Bruffel, 13. Mug. Große Mufre:

gung herricht heute in ber berühmten Babeftadt Dftenbe, bem beliebten Bergnugungsplat ber belgifchen und fonftis gen Ariftofratie - mo auch ber Ronig Leopold einen Commerpalaft befist, und ber alte Raifer Bilhelm gern vertehrte - über ein Opnamitattentat, Das Die tödtliche Berlepung von brei Menschen gur Folge hatte.

Gegenwärtig ift Oftenbe von Gaften überfüllt. Gines ber ariftofratifchiten Locale ift bas "Cafe bu Prince Albert", bas mit Borliebe von Englandern, Deutschen und Ruffen frequentirt wirb. Bahrend fich heute eine große Ungahl Berjonen bafelbit befand, explodirte unter einem ber Genfter eine Dynamits patrone. Das gange Cafe murbe bemo: lirt, und bie Trummer ber Tijde, Teller u. f. m. flogen berum und verletten mehrere Berjonen tobtlich. Unbere murben leichter verlett und famen mit blutüberftromtem Untlit berausgelau= fen; es mar ein fcredlicher Anblid. Gine ungeheure Boltsmaffe fainmelte fich alsbald an. Die Polizei fand die tödtlich Bermundeten in den Trummern

vor und lieg fie in's Spital ichaffen. Bon ber Dynamitpatrone fonnte man faft nichts mehr finden, und von ben Thatern hat bie Polizei teine Spur. Unfangs ber Boche maren zwei vers bachtig aussehende Frembe aus Paris hier angekommen; man hielt fie fur Diebe ober Sochftapler, fonnte aber weiter nichts gegen fie thun, ba fie ihre Rechnungen bezahlten und auch jonft fich nichts zu Schulden tommen liegen. Man vermuthet jest, bag es Unarchiften maren und bas Attentat aus Rache für bie ichmeren Strafurtheile verübten, welche fürglich über belgische Anarchisten

verhängt murben. Das Attentat hat einen folden Schres den unter ben Fremben verurjacht, daß icon eine gange Angahl fich entichloffen hat, ohne Bergug abzureifen; benn es wird von Bielen befürchtet, bag noch mehr folde Unthaten erfolgen merben, und diefelben ben mohlhabenben Gaften als folden gelten. Die Bachen um ben Balait des Konias Leopold find vers ftarft, und and fonft find erhöhte Sout=Bortehrungen getroffen worden.

#### Angeblich megen Serberts.

Berlin, 13. Mug. Dr. von Schaug, ber befannte banrifche Liberale und intime Freund bes Er-Ranglers Biss mard, fprach fich bem Berichterftatter eines englischen Blattes gegenüber ein= gehend über die Bismard: Fehde und bie Saltung ber bayrifchen Liberalen aus. Er fagte, ber Er-Rangler trachte nicht mehr nach einem Umte, mohl aber fei er um die Rufunft feines Cohnes Berbert beforgt, und er mare gufrieben, wenn biefer einen Gefandtenpoften'bes tame, fo dag er eine ehrenvolle biplo: matifche Carriere machen tonnte und nicht feines Baters megen ein Opfer bes faiferlichen Digmuthes werbe.

#### Minglud beim Manover.

Berlin, 13. Mug. In Cachfen murben bei einem Manover zwei Golbaten fchmer vermunbet, und gu Ratibor in Schlefien murbe ein Golbat bei einem Manover in ben Ruden geschoffen und blieb auf ber Stelle tobt.

#### Die verurtheiften Mankiers.

Berlin 13. Muguft. Der in's Bucht= haus geschidte Bantier Bolff war früher Saupttheilhaber bes verfrachten Banf: haufes Birfchfelb & Bolff und murbe ber Unterschlagung von nicht weniger als 4.400.000 Dt. überführt. Gein helfershelfer Leipziger ift gleichfalls gu 10 Jahren Buchthaus und Berluft ber burgerlichen Chrenrechte auf 5. Jahre verdonnert worden.

## Ernte-Arbeiter-Anruben.

Wien, 13. Mug. In Glavonien finb Erntearbeiter an ben Strite gegangen, um eine agrarifde Bewegung gu unter: ftiten. Ge murbe ibnen bas Doppelte bes bisherigen Lohnes perfprochen, wenn fie bie Arbeit wieder aufnehmen murben aber fie meigerten fich beffen entschieben: Betreide und andere Feldfruchte geben baber gu Grunde, und die Landwirthe erleiben ichwere Berlufte. Auch find Branbftiftungen etwas febr Baufiges.

Die afrikanifden Wirren. Bruffel, 13. Mug. Reuere Berichte aus bem Congoftaat bejagen, bag bie Birren Dafelbit nicht von einem Auf= ftanb ber bortigen Araber tommen, fou= bern in einem Ginfall von Tangangita: Arabern in die Ryangme=Regionen ihren Urfprung haben. herr Bauters, Genes ralfecretar ber Congo-Sanbelsgefells ichaften, führt bie Feindfeligfeiten barauf gurud; bag arabijche Raramanen von Unti-Stlaverei-Agenten besteuert worden feien. Diefige Beamte bes Cons goftaates glauben, bag bie geftrigen Berichte über bie Unruhen ftart übertrieben feien, jumal erft zwei Tage zuvor Berichte angelangt maren, benen gufolge in Stanley Falls, Raffango und am

## Tomaffiffuß völlige Rube berrichte.

Striften gegen die Bolle. havana, 18. Aug. Faft alle Bes fcafte babier haben jugemacht, weil fich ber Colonialminifter weigerte, Die neuen Bolle anger Rraft gu feben. Bor menigen Tagen hatten bie Weichafts: leute ein Telegramm an ben Minifter in Madrib gefandt, worin um por: laufige Aufhebung ber Bolle gebeten wurbe. Sie wollten auch eine öffents liche Rundgebung veranstalten, was aber

#### Die Chofera.

St. Betersburg, 13. Mug. Ginem foeben veröffentlichten Bericht gufolge find in den eriten 12 Tagen bes Monats hierorts 154 Erfrantungs: und 31 Todesfälle infolge der Cholera vorge: tommen. Lange Zeit war amtlich bes ftritten worden, bag die Cholera in un:

ferer Stadt herriche. Bis jest ift "nur" die arbeitende Bevolterung von ber Genche beimgesucht

#### Wolfsidrecken.

London, 13. Mug. Dem "Stanbard" wird aus Lodly in Bolen gemelbet, daß bort 20 erwachiene Berfonen, 10 Rinder und auch viele Thiere von einem toll Bolf gebiffen worden und fammitte jest unheilbar von ber Tollwuth befallen find; ihr Geheul foll gang gräßlich fein.

#### Telegraphifde Motigen.

- Begen Befcaftigungslofigteit unb Nahrungsjorgen entichloß fich ber Sand= lungsgehilfe Johann Ginger in Bien, feine Beliebte, beren brei Rinber und fich felbft umzubringen. Er machte in bem Zimmer, in welchem Die Geliebte und die Rinder fcliefen, ein Solgtob: lenfeuer an, und bald maren benn auch Mutter und Rinder erftidt; er felbit ftarb turg barauf infolge ber eingeath: meten Rohlendampfe.

Der Barifer "Temps" melbet, bag bie frangofifche Regierung beschloffen hat, von ben Infeln Amfterbam und St. Baul, nordöftlich von Rongula im indifchen Ocean, Befit zu ergreifen. Much haben die Frangofen bie Infel Glorioja, nordöftlich von Mabagastar, in Befit genommen.

- Gladftone hat bereits von ber Ro= nigin Bictoria durch beren Privatfecres tar ben Befehl erhalten, ein neues Ca= binet gu bilben. Er wird am Montag perfonlich ber Ronigin die Lifte ber neuen Minifter unterbreiten.

- Neuere Nachrichten aus Sonburas, Centralamerita, fteben mit ben fruhe= ren Radrichten über ben Erfolg ber Aufstandifchen im Biberfpruch. Lettere follen in einer enticheibenben Schlacht bei Danli eine vollstanbige Rieberlage erlitten haben; bie Schlacht murbe für bie Regierung burch bie Indianer ges wonnen, welche mit ganglich entblögtem Oberforper wie bie reinen Teufel foch: ten. Der Berluft ber Rebellen betrug 300 Tobte und feches ober fiebenbunbert. Bermunbete; brei gefangene Generale wurden von ben Giegern fofort bingerichtet. Jest foll bie Bewegung gegen bie Regierung pollig unterbrudt fein.

- Das St. Betersburger Blatt Movofti" fieht in dem politifchen Erfolg Gladftones in England eine Burgichaft für bie Aufrechterhaltung bes en= ropaifchen Friedens (im felben Hugen: blid, ba biefer von Mien ber bebrobt ift!) - Sinter bem Mufftanb gegen ben Emir von Afahanistan fteden ber Rron: bewerber Jihat Rhan und fein Gobn. Diefelben follen von Rugland aus

reichlich mit Gelb unterftust merben. - Raifer Wilhelms Jacht "Meteor" hat wieber bei einer Bettfahrt um bie Infel Bight ben Gieg über bie "Queen

Mab" und die " Iverna" bavongetragen. - Die Londoner "Times" läßt fich aus Gimla berichten: Gin Beichen englandfeindlicher Stimmung in Rugland ift die Thatfache, bag alle Sindus Befehl erhalten haben, binnen 6 Monaten Turteftan gu verlaffen. Biele Bantiers und Raufleute, Die feit Jahren in Botbara, Samartanb und anderen Städten anfaffig waren, find infolge beffen

ruinirt. - Man berechnet, bag mahrenb der abgelaufenen Boche bei bem nationalen Conclave ber "Tempelritter" in Denver fich 109,500 auswärtige Gafte in ber Stadt befunden haben, b. b. ungefähr ebenjo viele, als Denver Ginmobner gählt.

Der Sjährige Arthur Rurt und ber gleichalterige Carl Price in North Lanfing, Dich., erftidten in einem un benutten Gisidrant, in melden fie geit= meife getrochen maren, um gu fpielen.

#### Lefet die Sonntagsbeilage der Abendpoft.

Sünder gegen Das Raud-Berbot.

Der Rauch-Inspector hat heute gegen eine große Angahl von Firmen wegen Uebertretung bes Rauchverbots Untlage erhoben. Unter ben Angeflagten befin= ben fich die "Independent Breming Co. ". 586 N. Balfted Str.; S. Barnede & Co., 896 35. Str.; Thomas Cor & Co., 257 D. Divifion Ctr.; "Coot Breming Co.", 27. Str. und Johnson Ave. ; Aug. Remall & Co., 93 Racine Ave. ; Baige Fron Works, 26-38 On: tario Str.; Philadelphia & Reading Co., an ber R. Salfteb Str. Brude: hermann Barth & Go., 55 Danton Str. ; Chicago Muminating Co., 3025 Indiana Ave.; henry Muller, 4107 State Str.; Reeley Brewing Co., 28. Str., 2c. 2c.

#### Chefdeidungs Rlage.

Frau Emma Glis flagte beute gegen hren Gatten James M. Glis im Rreis: gericht auf Scheibung. Die Che murbe 1890 geichloffen und icon ein Jahr fpater foll James - ohne jeben Grund - feine Frau verlaffen und in Chicago einiam figen baben laffen.

Der Leichtfuß foll bergeit zwei anbere Beiber mit feiner Liebe begluden.

Ber bie "Abenbuoft" fleft, erfahrt alles Biffenswerthe, oque fic langwellen ju miljien. Er erhalt ben Beigen obne bie Cpreu.

#### Unter Briedensbürgfcaft.

Barven Balib, ber junge Mann, welcher vor einigen Tagen verhaftet wurde, nachbem er gejagt hatte, er mare angefallen und um feine Uhr beraubt worden, wurde beute von Richter Gever= fon unter \$300 Friedensburgicaft ges

Es ftellte fich heraus, bağ Balih, nachbem er im Garfield Bart all fein Geld verloren hatte, feine Uhr verpfan: bete und bann versuchte, Die Boligei gu veranlaffen, ihm bei Biebererlangung beffelben behilflich ju fein, ohne bag er gezwungen gewejen mare, bas Darleben zurückzuzahlen.

#### Rurg und Reu.

\* Der Fuhrmann Beter Tilbane, Gde ber Affland Ave. und 39. Str. wohns haft, fturgte gestern auf bem Bahnhof in Summerbale ploblich tobt nieber. Gin Bergichlag hatte jeinem Leben ein Ende gemacht.

" Richard Silverman erstattete beute die Anzeige, bag ibm von einem Unbetannten im Laufe ber Racht aus feinem Bohnzimmer im Saufe Do. 196 Beft Lafe Str. eine goldene Uhr und feine Baaricaft im Betrage von \$15 geftoh: Ien worben fei.

\* 3mifchen John Mulligan und Geo. Breiter entstand heute Bormittag por bem Sauje Do. 172 G. Desplaines Str., aus geringfügigen Urfachen eine Rauferei, im Lanfe welcher Mulligan feinem Gegner ben Daumen ber linten Sand halb abbig. Mulligan wurde verhaftet, Breiter aber in's County= Bofpital geichafft.

3. A. Babbell, ein Ingenieur aus Ranfas City, reichte heute im Departement für öffentliche Arbeiten ben Blan für eine an ber Salfted Str. gu errich: tende Brude ein, welche, wenn Schiffe poffiren, nicht gebreht, fonbern gehoben merden muß. Der Conftructeur be= hauptet, bag bie Roften für biefe Brude nicht höher feien, als biejenigen beim alten Syftem.

\* Gin Madden Ramens Liggie D'Beagan ftarb gestern ploblich in ihrer Bohnung, No. 802 Dhio Str. Bor einem Jahr ftarb beren Mutter unter benfelben Umftanben. Es fceint, bag Liggte an einer Bergiftung mit Rarbolfaure zu Grunde gegangen ift.

\* Die Boligiften Dudley und Green von der Central=Station verhafteten heute einen Mann Ramens & B. Gcott, welcher in Minneapolis wegen einer bort begangenen Unterschlagung verlangt

\* Beute Bormittag murben bie letten Applicanten für Boftbienft-Stellungen gepruft. Geit 2. August murben 170 Competenten für Clert: und 326 für Brieftrager=Stellungen geprüft. Ein großer Theil ber Gepruften und nicht ju leicht befundenen wird im Beltaus: ftellungs=Boftamte Bermenbung finden.

\* Polizei-Capitan Bealen hat heute mit einer umfangreichen Raggia an ber "Levee" begonnen. Polizisten feines Begirts, verftartt burch Leute von ben Stationen an ber Cottage Grove Ave. und ber 22. Str., fuchen alle Rneipen und Spelunten jenes verrufenen Di= ftricts nach herumtreibern beiber Ge-

Die "Abendhoft" bemuht fic, fur ber bentbar niedrigften Breis ein möglichn gutes Blatt zu liefern. Dies ist von Aufang an ihre einzige Concurrenzwasse gewesen.

#### Die Ralte Des Beltraums.

Wer in ben beißen Tagen bergmei= felnd der Barme flucht und fich am liebsten nach dem Nordpol verfegen möchte, wenn er nur das marchenhafte "Bünschhütchen" oder den Mantel der Fauft befäße, ber verfäume nicht, die nachfolgende fleine Betrachtung gu lefen, welche, mit einem Glas Gismoffer berbunden, ihre abtuhlende Wirtung nicht verfehlen fann:

Die Benigften miffen ober haben je baran gedacht, wie furchtbar talt ber Weltraum ift, durch welchen fich die Erdfugel malat, wie leicht die Erde ihre Dipe berlieren tann, und wie unerbitt= lich ber äußere Raum fort und fort die Barme, welche die Erde von den Connenftrablen gefammelt bat, in feine un= bearengien Tiefen auffaugt. Draugen im Metherraum herricht eine Ralte, bon ber mir uns taum auch nur eine Borftellung machen tonnen, eine Ralte, im Bergleich ju ber unfere Polargegend Die reinfte Bolle ift!

Manche Gelehrte fagen uns, bag bie Temperatur über ben Dunftfreis ber Erde hinaus 300 bis 400 Grad unter bem Gefrierpuntt bes Baffers betrage, Unbere geben noch weiter berunter. Mit damonifder Dacht beraubt uns bas unfäglich talte und buntle Beltenberließ unausgesett unserer Barme und ringt barnach, die Temperatur bes Erdballs feiner eigenen gleich ju machen. Unfere gange Barme, Winter fowohl wie im Commer, wird nur durch einen Reft ber Connenhige ermöglicht, ben wir gludlicherweife noch immer fefthalten tonnten trot ber unerfättlichen Auffaugbegier des Weltalls. in manchen Winternächten fintt bas Minimum unferer Barme jo tief, baß wir gerne die Erflärung von Aftronomen und Phyfitern nicht für übertrieben halten : Gine Berminderung ber Sonnenhiße um nur 7 Brocent und eine fleine Bermehrung der Bahl ber Wintertage wurden genügen, unfere Bemifphare in ein neues Gis-Beitalter mit feiner unvermeidlichen bolligen Berobung ju fürgen. Brr ! rafch einen Bunfc ber - und wenn es auch einer wit Eis ift !

#### Endlich erledigt.

Einigfeit und harmonie herricht in den Stod-Dards.

Der große Brogeg zwijchen ben verichiebenen Schlachthaus : Befigern im Stodnard-Diftritt ift geftern endgültig erledigt worden, indem die "großen Bader" Armour, Swift und Relfon 3 Millionen und die "fleinen", ju benen einige Dutend gehören, \$300,000 aus: bezahlt erhielten. Die gahlende Bartei ift bie "Union Ctod Pard Comp. " gu melder außer ben biefigen Schlachthaus: befigern eine große Ungahl von Bieh: gudtern und Schlächtern bes In= und Auslandes gehören.

Die Weichichte bes Proceffes ift f. 3. eingehend durch bie Preffe erörtert mor-Die "tleinen" Bader fühlten fich burch die "Großen" übervortheilt und begannen ju rebelliren. Um fie abgus ichrecken, brobten bie großen, fich gu fepariren und gu biefem Bwede tauften fie einen großen Land = Compler in Tolleston, Inb., nach welchem fie ihre Sofe zu verlegen brohten. Gie murben fpater veranlagt, gegen angemeffene Entschädigung ben Blan fallen zu laffen und alles ichien wieder in Ordnung, ba versuchten fich die "tleinen" in bem= felben Spiel. Gie tauften Land in Stidnen, brobten borthin übergufiebeln und gaben bann ben Blan unter benfelben Umftanben, wie bie großen auf.

Best haben fich beibe Barteien verpflich=

tet, weitere fünfzehn Jahre gu bleiben, mo fie find. Die gange Transaktion, mogu noch mehrere unwefentliche Gingelprozeffe tommen, war nichts weiter als eine Spetulation auf bie Belbbeutel ber Aftieninhaber. Leiber ift eine große Ungahl Unbetheiligter febr fchlecht babet weggetommen. 2118 es nämlich hieß, bag bie Stad Darbs nach Tolle: fton verlegt werben follten, bemächtigten fich fofort Spetulanten ber Situation und verlocten Arbeiter und fleine Be: fcaftsleute in Maffe, bort Grundbefit gu erwerben, ber fpater ganglich merth= los murbe. In Stidnen murbe bas Manover wiederholt, wenn auch mit weniger Erfolg als in Tollftone.

## Der egyptifche Lieutenant.

Die Beheimniffe des Reifegepades von E. G. C. Dumas.

In bem Bepad von G. G. C. Dumas, ber, wie gestern berichtet, bem Geheimpoligiften Bailen auf fo, ichlaue Beife entfam, wurden eine Menge intereffanter Dinge gefunden, aus welden hervorgeht, bag Dumas ein Schwindler erften Ranges ift.

Bor Muem gab es ba einen Stof un= bezahlter Schneiberrechnungen, Dann eine gange Collection feinfter Berren-Schuhe und Bute Di Endlich fand man ein auf feinen Dias

men lautenbes Lieutenants-Ratent ber eapptischen Urmee und eine Bifitentarte. welche folgenden, etwas weitschweifigen Titel träat: "Mr. G. G. C. Dumas, Lieutenant

und Inftructeur in ber Armee Gr. Da jeftat bes Rhedive von Egypten, Fecht: und Reitlehrer für Damen und Berren" Bisher ift es ber Polizei nicht gelun: gen, irgendwelche Gpur von bem Gluch=

#### Unbegrandeter Berdacht.

tigen zu erhalten.

Um Mittwoch ftarb bie 53jabrige Frau Emma Bijdoff in ihrer Bohnung, Do. 10 Campbell Bl., eines ploblicen Tobes. Der behandelnbe Urat führte in feinem Tobtenichein "dronifde Morphium-Bergiftung" als Tobesurfache an. Das Gefundheitsamt meigerte fich in Folge beffen, einen Begrabnigichein auszustellen, und ber Coroner murbe verständigt, damit et eine Unterfuchung bes Kalles vornehme.

Diefe Unterfuchung eraab, baf Frau Bifdoff mahricheinlich icon feit Jahren Morphium ju fich genommen habe und endlich einer gu ftarten Dofis erlegen fei. Der Begrabnigichein murbe baber

#### Bic es gemacht wird.

Obgleich fortmahrend über Gelb: mangel in ben ftabtifchen Raffen getlagt und in Rolge beffen gerabe ba, mo es am wenigften angebracht ift, gefnaufert wird, bat man ben burch feinen "Bit= tern" berüchtigten Affeffor Dmyer von ber Bestfeite als "Silfs-Bafferamtsporfleber" angestellt. Ge ift bies ein Mmt, welches in Birtlichfeit nicht eris ftirt, b. b. mit welchem abfolut feine Arbeit verbunden ift, aber es bringt jährlich \$1,500 ein, und barauf tommt es ja fur Dmyer und feine Brotegee's hauptjächlich an.

#### Bebensmude.

In feiner Bohnung, Ro. 125 Onta rio Str., erhangte fich heute Morgen ein gemiffer Muguft Miller. Die Leiche murbe nach ber Morque geschafft, wo ein Inqueft abgehalten werben wirb. Die Urfachen bes Gelbftmorbes find

unbefannt.

#### Temberaturffand in Chicago.

Bericht von ber Bettermarte bes Mu: bitorium Thurmes: Geftern Abend 6 Uhr. 70 Grab, Mitternacht 70 Grab, beute Morgen 6 Uhr. 68 Grab, unb bente Mittag 72 Grab. Um bochften, namlich auf 72 Grad ftanb bas Thermometer heute Mittag.

#### Großer Diebftahl.

Die Einbrecher, welche Morgens Lagerspeicher geplundert, in Sicherheit.

Mm verfloffenen Sonntag murbe Morgens ber Lageripeidet, Ede Bacific Ave. und Taylor Str., von Ginbrechern beimgesucht und um Waaren, haupt= jadlich Leinenzeug, im Berthe von etma \$1000 beraubt. Den Boligiften Reifenberger und Muller von ber Cot= tage Grove Ave. : Station ift es gelun= gen, nicht nur bie Spigbuben und ihre Belfershelfer bingfeit gu machen, joubern auch ben größten Theil ber Diebs: beute wieber gur Stelle gu ichaffen.

Der Berbacht ber Beamten murbe auf henry und Salomon Rojen, beren Stall fich hinter bem Saufe No. 429 G. Balfted Str. befindet, hingelenet, und bort fanden fich richtig eine Daffe Gachen, Die aus bem Ginbruche herstammten vor. Die Gebrüder Rofen murben verhaftet, betheuerten jedoch ihre Uniculb und ergahlten, bag fie bie Baaren im Auftrage von Abraham Balib und George Sall von Morgans Speicher abgeholt und in Bermahr genommen hatten. Balfb und Sall murden barauf= bin fofort verhaftet.

Der Erftere ift ein Lumpenhanbler, ber Undere ein alter Buchthausbruber, ber bereits in Ging Ging, Joliet und fonstigen Strafanstalten bes Landes Roft und Wohnung genoffen bat. Geine lette Buchthausstrafe murbe am 26. Dt= tober 1885 megen eines großen Geiben: biebstahls über ihn verhängt und mar am 17. Juli b. 3. abgelaufen.

Sall ift nunmehr 62 Jahre alt und hat unter verichiedenen Ramen "gear= beitet". Die befannteften find George Borter und "Doc" Lee. Er ift geftan: big und erflarte ben Boligiften, bag er mit bem verungludten "Geschäft" feine Berbrecherlaufbahn als abgeschloffen be-

Die Berhandlung gegen bie vier Ungeklagten findet am 18. August ftatt. Gie fteben bis babin fammtlich unter hohen Burgfchaften.

#### Geheimnifvoll.

Der Borfteber ber County-Morgue ergahlt eine Geschichte, Die immerbin intereffant genug ift, um furg wieberge= geben zu merben.

Am verfloffenen Dienftag murbe ihm außer verschiedenen anderen ftillen Gaften eine Frau gugebracht; bie an ber Union Str. von einem Buge ber Burlington-Bahn überfahren und auf ber Stelle ge= töbtet worden mar. Im Donnerstag etidien ein Dann in ber Morque, ber fich Frant Unger nannte und in ber Dobten feine Frau gu ertennen angab. Der Dann erflarte ferner, im Saufe Ro. 403 16. Str. zu wohnen und Vater pon pier Rindern zu fein. Es murbe ber übliche Inquest abgehalten, Unger erichien bei bemfelben, bestätigte bie gemachten Angaben und die gange traurige Ungelegenheit ichien, soweit fie wenig= ftens unfere Behörben intereffirt, er:

Bald barauf tam inbeg eine Frau in bie Morgue, nahm bie Leiche in Mugen= fchein und machte bann verschienene ba mijche Bemerfungen. Der Beamte machte fie auf bas Ungebührliche ihres Benehmens an einer Stelle, bie ber Ruhe ber Tobten geweiht fei, aufmertfam, worauf bie Befucherin fagte: "Der Grau ift geschehen, mas fie verdiente, und ich freue mich barüber. Gie hat übrigens nicht Unger, fondern Unger: mann geheißen und ift mir nur gu genau befannt gemejen. Gie mar mein Dienstmädchen, mein Gatte hat mich

ibretwegen verlaffen. " Gie erhob noch weitere febr ichmere Untlagen geger ihren früheren Gatten, es icheint benfelben indeg um fo meniger Gemicht beizulegen fein, als die Des nunciantin es anaftlich permied, nabere Ungaben über ihre eigene Berion gu machen. 11m ibre Abreffe befragt, be zeichnete fie bas Saus Ro. 264 2B. Chicago Ave. als ihre Bohnung, aber biefe Angabe hat fich fofort als unwahr

herausgestellt. Im ftabtifden Abregbuch fteht bie Abreffe bes herrn Grant Unger, feiner Angabe gemäß, als 403 16. Str. ver: zeichnet.

#### "Baltet den Dieb!"

Ein polizeibefannter Taugenichts, Ramens Michael Bard, murbe heute, weil er geftern einer Dame auf ber Strage bas Portemonnaie entriffen hatte, auf fechs Monate in's Arbeitshaus gefcidt. Gin Augenzeuge bes Banditen: ftreichs, herr Billiam Bill von ber Firma Billoughby & Bill, foilberte feinen Untheil an ber Berhaftung bes Spisbuben folgenbermagen:

3ch ftanb geftern vor meinem Laben, als ich ploblich laute Rufe : " " Saltet ben Dieb"" ericallen und - hierbei wies ber Beuge auf Barb bin - biefen jungen Mann in bochfter Gile an mir poruberfturgen fab. 3ch eilte bem Glüchtling nach und holte ihn ein. In bem Momente jeboch, in welchem ich ihm meine hand auf bie Schulter legen wollte, marf er ein Belbtafdchen von fic. 3ch hob baffelbe auf, öffnete es und marf einen Blid binein. Es ents hielt eine Rolle Papiergelb und einige tleine Munge. Ingwijden war die bes ftoblene Dame berangeeilt und ich über-

gab berfelben ihr Gigenthum." Auger herrn bill hatte auch ein Bo: ligift bie Berfolgung aufgenommen und biefem gelang es, ben Dieb bingfest gu

#### Berfpatetes Borgehen.

Richter Wright vom Guperior: Bericht hat beute eine intereffante Enticheis bung abgegeben, bergufolge es mahr icheinlich ju einem frifden, frohlichen Brozeg tommen wird. William D. Wation und Amos S. Bertins, zwei Aftieninhaber der eiemaligen "Roller Scating Rint Company", hatten nam= lich ein Gefuch eingereicht, gegen bas gewesene Direktorium ber genannten Gefellichaft vorzugeben und baffelbe gu wingen, nachträglich Rechenschaft über

ihre Berwaltung abzulegen. Die g. G. R. 'G. Comp. ftellte ihre Chatigfeit ichon im Jahre 1886 ein. Mile Schulben blieben unbezahlt und bie Aftionare, Die nicht gerabe int Direttorium fagen, blieben über ben Stand bes Geschäftes vollftandig im Unflaren, ba eine Abrechnung niemals

erfolate. Batfon und Perfins maren an bem Geichaft ziemlich ftart betheiligt und wollen jest flaren Bein eingeschantt

Richter Bright erfüllte ihren Bunich. ndem er einen Maffenvermalter für bas nicht mehr eriftirenbe Geichaft ernannte. Diefer wird fich nun an Die ehemaligen Direttoren halten und nor allen Dingen bie Berausgabe ber Bucher gerichtlich erzwingen.

#### Feuer.

Im Laufe bes heutigen Bormittags murbe bas Saus Ro. 321 Gebgmid Str. von einem Branbe beimgefucht, ber beträchtlichen Schaben enrichtete. Der Befiger des Baufes, Benry Redbid, hatte gegen 10 Uhr ein Bad genommen und babei ein noch glimmendes Bunds bolgen in einen Saufen alter Beitun= gen geworfen.

Die Glammen fragen ruhig weiter und hatten Gelegenheit, unbemertt fo um fich zu greifen, bag fie plotlich mit heller Lohe burch bie Band in bas benachbarte Zimmer ichlugen. Die Teuerwehr murbe gwar bald Berrin ber Situation, bas Mobiliar bes gangen erften Stodwerfes ift aber burch Geuer und Baffer gerftort. herr Redbid ift ber Schwiegervater bes Boligeifergeanten Otto Schifter von der D. Chicago

#### Gefdäfts:Streitigfeiten.

F. G. Mathifon und B. M. Cave von Gub-Chicago übertrugen por einis gen Tagen ihr gemeinschaftliches Gefcaft zu Gunften ber "Chicago Litle & Truft Co." Die Coulben murben mit \$35,000, bie Beftande mit \$25,006 an=

Beute murbe bas Gericht verftanbigt, bag bevor die Bermögens- lebertragung vorgenommen murbe, von ber Firma Marihall, Fielb & Co. und ber Calumet National Bant eine Supothet auf bie Baarenvorrathe ermirtt morben fei. baf bemnach bie Bermogengübertragung feine Gultigfeit babe. Gerner foll bas Bermogenübertragungs=Beiuch nur pon e ine m Geidaftstheilhaber unteridries ben fein, was mit ben gesetlichen Bors fdriften in Biderfpruch fteht.

#### Morderifdes Gefindel.

Crafton Lee und John F. Cod, zwei junge Burichen, befinden fich unter ber Untlage bes Mordversuchs in einer Belle ber Central Bolizeiftation. Bahrend geftern ber Fruchthändler B. Rolifant einen Karren burch bie Allen gwischen Jadjon und Ban Buren Gtr. icob, versuchten die Burichen, ihm Bananen gu ftehlen. Der Mann protestirte und bafür marfen ihn die Strolde mit Ries gelfteinen. Giner berfelben traf Roli= fant an ben Ropf und verurfachte einen

Schäbelbruch. Die Anaben murben balb barauf ver= haftet und Richter Lyon feste ihre Burgichaft heute auf je \$2,000 fest.

#### Schadeneriak-Rlage.

William F. G. Beters, melder am 24. Juni b. J. bei einem Rabelbahns Unfalle im La Salle Str. Tunnel ichwer verlett murde, reichte beute gegen bie Mord Chicago Stragenbahn eine Schabenerfatflage ein.

Die Bermundungen, melde ber Rlas ger erlitten, find berart, dag er für fein ganges Leben ein Kruppel bleiben wird. In ber Rlageschrift wird bie Stragen= bahn-Gefellichaft grober Fahrläffigfeit beidulbigt.

#### Bei der Arbeit verungludt.

James D. Cherrin, ein Bebienfteter in Gellers Gifengiegerei, verungludte heute Morgen badurch, bag ihm ein ichmeres Stud Gifen auf ben rechten Bug fiel. Das Bein murbe ihm bis gum Rnie zu einer formlojen Daffe ger= queticht. Der Bedauernswerthe murbe

#### in's Mlerianer Sofpital gefchafft. Geine Familie wohnt im Baufe Do. 65 Cleveland Ave.

Bum Rruppel geworden,

Der 38 Jahre alte Bohme Joseph Shavalit fprang heute Morgen an ber Ede ber Salfteb= und Dhio.Str. in vertehrter Richtung von einem in Bewegung befindlichen Rabelmagen.

Er fturgte gu, Boben und burch bie Räber des Wagens wurde ihm bas linte Bein fo germalmt, bag baffelbe ampus tirt werben muß. Der Ungludliche befindet fich im County-Sofpital.

Ber bie "Abendpoll" lieft, erfährt alles Biffenswerthe, ohne fich langweilen zu mitte fen. Ge erhält den Beigen ohne die Chron.

## Besondere Anfündigung!

# Große freie Excursion nach Blue Island Park Addition zu West Vullman.

nu 1.15 Nadmittags, vom Rod Island Bafinfof, Gde Fan Buren Uneingeweihten in Erstaunen feben. und Soerman Str.

11 mm Gabotton und bie Wertfiatte ber Rod Island Bahn innerhalb weniger Blods. - Befdiftigung Preis der Lots noch \$275, \$300 und \$350,

fein der Gweisel innerhalb sechs Monaten bas Dophelte werth fein. Kommt mit und wir werben Euch bas beine und bellegen eigenkum in der Kabe Chicagos zeigen. Besitztiel unausechtbar, Ubstracte mit jeder Bot best und bei be. Lebingungen leicht. Wegen freier Fahrtarte sprecht wor in unserer Office, oder am Bahn-

Utik & Heimann, Bimmer 425, 79 Dearborn Str.



für Anerwachsene und Kinder.

Caftoria eignet fic fite Rinber fo gut, baf' id | Caftoria beilt Rollt, Stubigangstiagene as empfehle als vorzüglicher wie alle mir befannten G. M. Archer, M. D., 111 60. Orfort St., Brootign. M. g.

Aufftogen, Diarrobe und fauren Magen, Macht Marmer tobt, giebt Golaf, hilft gum Berbanen, Dhu' teben Goaben tannft bu ibm perti

THE CENTAUR COMPANY, 77 Murray Street, N. Y.

Regelmäßige Boft-Dampffdifffahrt bon

Baltimore nach Bremen.

Abfahrtstage bon Baltimore find wie folgt:

Oldenburg, April, 20. Junt, 1. Juli, Dresdoen, 27. 8. 15. Sarldeuhe, Wat 4. 15. Cintigars, 11. 22. Aug. Beimar, 25. Juli, 6.

I. Cajate, \$60 bis \$90.

3wifdended, \$22.50.

Unndreife:Billete ju ermäßigten Preifen.

Die obigen Stahlbampfer find fämmtlich neu, von dorzüglicher Bauart, und in allen Theilen bequem

Beitere Mustunft ertheilen bie General-Agenten.

M. Shumader & Co.,

5 S. Gay Str., Baltimore, Md. ober beren Bertreter im Julande.

J. W. Eschenburg, 78 5th Ave., Chicago, Ill.

Chicago & Alton-Grand Union Passenger Depot.

Canal Street, between Madison and Adams Sts.

\* Daily. † Daily except Sunday. | Leave. | Arrive.

Lafe Excursionen von Clark Str. Brlide nach Michigan Cith. Jeben Morgen um 9 Uhr (aus-genommen Montags). Damhjer "John M. Dis", Runblahrt 50 Cents. Somutags 75 Cents. Jeben Somutag nach South Chicago, 2.30 Nachm. Jeben Mittwoch und Samitag nach Ebanfton, um 2.30 Nachm. Jeben Dienstag, Donnerkag und Freika nach Baukegan, 9 Uhr Borm. Rundsabrt jebe 50 Cents.

Mondschein=Excursionen jeden Abend m 8 Uhr. Musik und Tanz auf allen Hahrten. 17jul,1mo D. M. Cochrane, Managet.

Zägliche Late. Ereurfionen

nad St. 30 fep 4 und Benton Arbot.—Be neuen und eleganten Kaffagier-Damhfer "So 9 Si th" und "Offifrage" gehen täglich den Chicago ab um 10 Uhr Worgens und 11 Uhr Webends Cytra-fahrten am Samstag und Sonntags, gehen ab von Chicago um 2 Uhr Nadmittags. Rickfahrt nad Schiago um 2 Uhr Nadmittags. Rickfahrt nad Schiago um 8.30 Abends und 2 Uhr Worgens, and Samitags und Sonntags um 12 Uhr Wittags, 8.30 Abends und 2 Uhr Norgens.—Office und Antegedalz.

Ruih Str.: Brade (Rorbfeite). Zel. Dain 3795.

Tägliche Late. Ercurfionen.

Rach St. Holeph und Benton Harbor, Mich., mit ben neuen Dampfern "Sith of Chicago" und "Chicaca", ben größten, schulsten und schülten Dampfschiffen und ichöusten Ben. Auflacht 9.30 Morgens, Untunft 8.30 Abenos, \$1 sir die Annbladtt. Abfabt Sountags 10 Urr Morgens, Antunft 10 Uhr Abends, \$1.50 für die Annbladtt. Absabt Sountags und Libr Nachm. Rundladt. Auflacht. Auflacht eine Angless und Libr Nachm. Rundladt. Absabt. Auflich und Angless und Libr 30. Gradam un. Morton Trans. Co. Ded, Tuß den Wasch Mee., ober State Str. Brilde.

Redtsanwälte.

Patent: Unwälte.

WM. R. LOTZ. HARRY C. KENNEDY.

Ctablirt in Chicago feit 1865. Patent-Abbotat.

LOTZ & KENNEDY,

Anwaite für amerikanische und ausländische Batente. Zimmer 6B u. 70 Metropolitan Blod, Kordwest-Ede Kandolph & La Salle-Straße, Chicago.

Adolph 2. Benner,

Deutscher 21dvofat,

Bimmer 508, Chamber of Commerce Builbing

140 Washington Str.

Telephon 5238. 24ocfabidolj

Wilhelm Yocke

Reditsanwalt,

Opernhans-Blod, Ede Bafbington n. Clart,

3immer 522.

JULIUS ANDREE,

Deutider Advotat,

501-504 UNITY BLDG.,

JULIUS GOLDZIER. JOHN L. RODGERS.

Coldzier & Rodgers,

Bedrinarıvälte, Zimmer 39 &41 Metropolitan Blod, Chicago R.-W.-Ede Mandolph und La Galle Str.

MAX BRERHARDT, file ben fridter, 142-148 B. Nadifon Etc, gegenüber Unionfir. Wohnung: 436 hiftenb Blod. leigilo

Brauereien.

MCAVOY BREWING COMPANY,

Teleph. 8257. 2349 South Park Ave.

Reine Malz-Biere.

BREWING & MALTING CO.

Office: 1 71 R. Desplaines Str. Ede 3. biana Str. Braperet: Ro. 171—181 R. Lesplaines Str. Malhaud: Ro. 136—192 R. Jefferson Str. Giedator: Ria 16—22 W. Indiana Str. 154glj

Austin J. Doyle, Prafibent. Adam Ortneifen, Bice-Prafibent. H. I. Bellamy, Gefretar und Schapmeifter

77 Dearborn Bit.

Gingiefungen von Erbicaften prompt

nach St. Joseph und Benton barbor.

eingerichtet. Bange, 415-435 Fuß. Breite 48 Fuß. Electrifche Belenchtung in allen Raumen



be= dern:

Shuellidge mit Kullman Befitvled Drawing Koom Schlafwagen, Dining Cars und Coaces neuefter Construction, wijden Chicago und Milwautee und St. Baat und Riuseapolis.
Zchwellzüge mit Pullman Bestiduled Drawing
Koom Schlaswagen, Dining Car und Coaces neuester
Konfruction, gwissen Schicago und Milwautee
und Afhland und Duluth.

und Affland und Duluth.
Durchlahrende Pullman Bestibuled Drawing Noom und Touristen Callaswagen via der Perethern Kaclaswagen via der Perethern Kaclaswagen, und Zacoma, Wag.
Bequeme Fige von und nach filichen, vestiden, Nord und Central-Wisconsin Nügen, unübertressiger Dienti von und nach Wautelha, Fond du laie, Dishoft, Veenah, Wenatha, Chippewa Palls, Am Claire, Durch, Wis., und Iron bood und Bestiener, Rich.
Macan Tietes Alike im Schlatwagen, Kadroläne

Wegen Tidets. Bläte im Schlafwagen, Fahrplane und anderer Ginzelheiten fragt nach bei Agenten der Bahn ober bei Tidet-Agenten irgendwo in den Bex.

Staten voersanden.

S. R. Ein 18 fie, Gen. Manager, Chicago, In.

S. M. San naford. General Betriedsleiter, St.

Baul. Pitus.

J. E. Barlow, Betriedsleiter, Chicago, Ju.

Jak. E. Hond. General Bassagier und Tidet

Reent. Chungo, In.



# BEST LINE TO St. Paul AND Minneapolis, 2 Trains Daily.

# Billig! Billig! Billig!

Passagen Europa

in Cajate unb 3wifdended.

C. B. Richard & Co. General Passage-Agenten, 2jaljs 62 Clark Str. (Cherman Sans).

# ·UNION TICKET OFFICE,

Bon Chicago nad Samburg ober Bremen, nur \$32. Retour-Billetten, \$31.50.

Beute follten biefe Gelegenheit nicht berfaumen, bie noch Berwandte tommen laffen wollen bon Deutschland bach Amerika, gu bem febr billigen Preis für 821.

GUS. HUMBOLD & CO., 171 G. Sarrifon Str., gegenüber bem neuen Grand Central-Bahnhof Conntags offen bis 12 Uhr Mittags.

Rorddeutscher Lloyd. Schnelldampfer-Linie

BREMEN.

Oute Detöftigung OELRICHS & CO., Ro. 2 Bowling Green in New York.

H. CLAUSENIUS & CO., Sereil Egentur jür den Weften.

BO Pilit Abe. Chicago.

Schiffstarten illiger als legend classinger (beldiendungen KOPPERL & HUNSBERGER. 2 Clark Street

## Unfer Binenfee Schiffsbau.

Benn unfere Ocean=Schiffsbauinteceffen noch bei Weitem nicht auf ber Stufe fteben, auf ber fie fteben tonnten, fo mogen wir uns einstweilen mit bem Gedanten troften, daß unfere Binnenfee-Mhederei eine großartige Ausdehnung gewonnen hat und beständig in ber 3unahme ift, trop ber Gifenbahn=Beforberungsgelegenheiten. Ginige bergleidende Bahlen werden vielleicht manchen

3m Jahre 1890 betrug ber Tonnengehalt ber an den großen Binnenfeen gebauten Dam er 40 Procent mehr, als der Tonnengehalt ber Dampfer. welche an der ganzen atlantischen und Pacifictufte in berfelben Beit gebaut wurden. Ferner betrug in diefer Beriode die Durchichnittsgröße der neugebauten Binnenfee-Schiffe das Doppelte ber Durchichnittsgröße ber gleichzeitig gebauten Meeresichiffe. Der Ungabe bes orn. 2B. Al. Livingftone gufblge, ben alle Schiffsbauer an den Geen ale einen der berläglichften Statiftifer auf biefem Gebiet anertennen, gibt es in ber Rlaffe amifchen 1000 und 2500 Tonnen Bolumen 57 Procent mehr Dambfer-Tonnengehalt an ben großen Geen, als an beiden Beltmeeren que fammen. Er theilt folgende Biffern

Atlantifche und Golffufte .... Die nörblichen Binnenfeen... Die weftlichen Fluffe.....

429,737 28,588 788,481 479 Bas die burchichnittliche Große ber Gegelschiffe anbelangt, fo beträgt Diefelbe für unfer gefammtes Rüftengebiel 128 Tonnen, bagegen für die Binnenfeen 258 Tonnen. Die jegige Durch= fdnittsgröße ber Dampfer erfter Gattung beträgt 299 Tonnen, gegen 428 Tonnen für Die Binnenfee-Dampfer. Bringt man alte- Rlaffe-Tahrzeuge, mit Ausnahme ber Canalboote, beiberfeits in Berechnung, fo stellt sich das Berhältniß 16 ju 349. Der beranichla ite Gefammtwerth der amerifanischen Binnenfee=Marine beläuft fich auf \$62,-000,000 (berjenige ber entsprechenben canadifchen Marine auf \$4,300,000). Außerdem ift es eine befannte Thatfache, daß ber heutige Schiffsbertebr burch ben Ste. Marie's Sault-Canal größer ift, als ber burch ben Gueg-Canal, obmobl nicht fopiel Gerebe babon gemacht wird. Und alle Dampfer, Die auf ben Binnenfeen fahren, find mit fehr wenigen Ausnahmen auch an Binnenfeen gebaut worden. In fünftigen Beiten mit dichterer Befiedelung, innigerem Europavertehr und rüchalts: loferer Berbindung mit Cunada ift biefes Bertehrswesen eine noch viel größere Rolle gu fpielen berufen.

#### Auffifder Fanatismus.

Mus Aftrachan in Gudrugland ichreibt man unterm 15. Juli: "Um 6. d. M. hatte der Dampfer "Riagara" Aftrachan berlaffen, wobei das Saupttontingent der Paffagiere aus Arbeitern beftand, die nach den Unruhen aus Aftrachan flüchteten. Ginige der Arbeiter ertrantten auf der Fahrt an der Cholera und ein Theil ber Erfranften ftarb. Mit ben Leichen und Cholerafranten an Bord ericbien ein direttes Unlegen in Sfaratom unmöglich, weshalb ber Rabitan bereits in weiter Ferne bon ber Stadt die gelbe Flagge hifte und Un= ftalten traf, um in gehöriger Entfer= nung bon berfelben bor Unter ju geben. Alls Die Arbeit er Diefe Borbereitungen faben, begab fich ein Saufe bon gegen 50 Mann auf Die Rommandobrude und forberte bon bem Rapitan, bag ber Dambfer birett in Sigratow anlege. Auf die Berficherung des Rapitans, daß biefes unmöglich, daß die Rrantheit anstedend fei und bie Rranten baber nicht in die Stadt gebracht merden burften, hatte ber Saufe nur eine Untwort: "Bormarts, ober wir werfen Dich über Bord!" Gin anderer Theil ber Arbeiter brang in den Majdinenraum, bemäch= tigte fich ber bort liegenben Sammer und brobte, ben Maidiniften auf ber Stelle ju erichlagen, falls er es fich einfallen laffe, die Dafchine zu ftoppen. Go feste ber Dampfer feine Tour fort. Dem Rapitan mar es inbeffen boch gelungen, einen Matrofen unbemertt in ein Boot au beorbern, mit bem Auftrage, von bem Borgefallenen in Sfaratow Rad=

richt zu geben. Glüdlichermeife gelang es bem Boten, fich feines Auftrages unbehindert gu entledigen, und nach einiger Beit eridien von Sigratow aus ein Regierungsbampfer, auf bem fich ber Behilfe bes Schifffahrts = Infpectors, herr Schifchmarew, sowie Militar befanden. Dem "Riagara" auf furge Entfernung nahegekommen, befahl Berr Schifchmarem bemfelben, ju halten. "Schon gut, wir halten in Sfaratow!" rief Die Menge. "Im Ramen bes Befeges gebiete ich, ju halten !" wiederholte heir Schischmarem. "Wir tennen bas Bejeg! Wenn es nach bem Befeg ginge, mußte man Guch zuerft in's Waffer werfen," tobte bie Menge. Da gab Berr Schifdmarem ben anmefenben Soldaten Befehl, auf Die Menge gu feuern. Mis die Excedenten faben, bag man mit ihnen Ernft mache, geriethen fie in Angft und einige riefen : "Rach unten, Rinder, oder fonft fchießt man uns wie Dohlen nieber!" worauf ber gange Saufe nach bem 3mifchenbed fturgte. Sofort hielt jest ber Dampfer und bem in Begleitung bes Militars an Bord tommenben Berrn Schijch=

Bande fertig ju werben. Ginen Ginbollaricein bersuftellen toftet ber Regierung eine Rleinigfeit mehr, als 3f10 Cents.

marem war es ein Leichtes, mit ber

Das Taubftummeninftitut in Jadjonville, Ala., befist eine vorzüglich einegereirte Compagnie feiner Bog-

Gin Raturforfder in Con necticut hat ausgerechnet, baß fic auf einem Ader Sumpfland 344 Millionen Dostitolarven bejinden.

\* John Frant Matthieffon ftarb gestern Morgen aus unbefannten Urfachen in feiner Bohnung Ro. 19 Gennott Place eines ploblicen Tobes.

#### Coldatenfrafen in Amerita.

Die Behandlung, welche jungft bem penniplvanifden Milizioldaten Jams gutheil murbe, hat die Aufmertfamteit bon gang Amerita und Europa erregt und ift im Allgemeinen als graufam und barbarifc verurtheilt morben. Gs foll bier nicht mehr bon den Gingelheis ten biefes Falles die Rebe fein ; aber es lobnt fich, einige Streiflichter auf andere Disciplinarftrafen gu merfen, bie an ameritanifchen Colbaten allerdings in wirtlichen Rriegszeiten -

bollzogen worden find. Gines ber bemertenswertheiten Biider. bie über unferen Burgerfrieg gefdrie= ben wurden, find die "Erinnerungen eines Gemeinen" bon Frant Billinfon ; er wird barin auch ber Golbaten. ftrafen gedacht, melde in der Potomac= Urmee im Winter bon 1863 auf 1864 im Bange maren. Greifen wir einige bezeichnende Stellen beraus :

Die Bestrafungen angeworbener Leute waren mannigfach, und manche barun= ter ichauerlich brutal und nuglos ftreng. Bei ber leichten Artillerie war bas "Binben an bas hinterrab" beionders beliebt. Un jedem Munitionsmagen befand fich, bom Mittelpfosten nach binten und oben gebend, eine fünfte Achie und an biefer ein beinnberes Rab Gin unbotmößiger Golbat murbe nun gegwungen, feine Guge auf Diefes Rad gu fegen; bann murden ihm die Beine auseinander gezogen, bis fie brei Cheichen überspannten, und feine Urme murben geftredt, bis brei ober bier Speichen amifchen feinen Sanden maren; barauf wurden Guge und Sande feft an bie Radfelgen gebunden. Wenn die Strafe makia" fein follte, fo liek man ben Ingludlichen fünf ober fechs Stunden lang in biefer Stellung; wollte man ihn aber ftrenger guchtigen, fo murbe, nachbem er in ber bezeichneten Beife auf bas Rab gebunden war, mit biefem eine Biertelbrebung gemacht, fodaß ber Straffing aus ber pertitalen in eine horizontale Lage fam und nun feine gange Rraft aufbieten mußte, bag nicht fein Körpergewicht zu fchwer nieder= warts jog, benn in biefem Falle ichnitten bie Stride, mit benen Urme und Beine festgebunden maren, in bas Fleifch. Oft habe ich Colbaten ftunbenlang biefe Folterqual aushalten feben, mabrend ihr Beficht ichneemeik mar, die Rinnladen frampfhaft geichloffen waren und die Mugen unheimlich brannten; jebes Chreien berichlimmerte noch bas Schidfal bes Delinquenten, ba ibm bann ein rauber Stod als Anebel burch ben Mund geschoben und festgehunden murde.

Gine andere Strafe mar noch fcilimmer, wurde aber nicht häufig angemenbet, ba fie geeignet mar, bas Opfer für immer gum Rruppel gu machen. Binter jedem Batteriemagen ift eine ichmere, ftarte Wippe, auf welcher Fourage beforbert wird, mit einem icharfen Rand. Much bier murben Sanbe und Guge bes Delinquenten fogufagen "auf bas Rab geflochten", aber auf zwei Raber, und bas gange Gewicht bes Colbaten murbe auf feine Bruft geworfen, welche ichwer gegen jenen Rand brudte. habe bie ftartften Manner bei biefer Folterung noch weniger als gehn Minuten ohnmächtig werben feben: Unbere flebten, fie lieber gu tobten, als biefer Marter zu untermerfen! In iebem Falle murbe ber Pelinauent erft berart gefnebelt, daß jedes Gefchrei unmoglich gemacht war, benn feuft war unter allen Umftanden ein Schmerg-geichrei unbirmeidlich. Das find nur amei Strafen bon vielen. Das Muf. hangen an ben Daumen tam tagtaglich bor und murbe noch zu ben leichteren Strafen gerechnet!

Wie man fieht, find bie Umeritaner, melde die Behandlung Jams' eine mittelalterliche" nennen, nichts weniger als aufrichtig.

#### Bur Rotis für Sausfrauen.

In bem Diffritt Onbe Bart unb Town of Late wird morgen bas Baffer fnapp fein, ba bie Bumpmerte an ber 68. Str. mit ben Dafdinen auf bem Beltausstellungsplat in Berbindung gefeht merben follen. Die Arbeiten in ben Bumpmerten merben beghalb fo viel als möglich beidrantt merben und es tann fein, bag ber Baffergufluß geit= weilig gang aufhört.

#### Bom Büdertifd.

Bon ber Bücherhandlung von Roels ling & Rlappenbach, No. 48 Dearborn Str., gingen uns folgende Wertchen gu: 1. "Die fociale Frage nach ihrer wirth: fcaftlichen und ethifden Geite", pon Baftor Abolph Jäger. Diefe Arbeit bilbet bie Folge gu ben beiben Berten bes herrn Berfaffers: Die fociale Frage, ein Schluffel gur Prophetie bes neuen mie bes alten Testaments, und bie fociale Frage im Lichte ber Offenbarung, in ber Wefchichte ber Bolfer und im Grr= licht ber Beit. - 2. Seft 1 bes 9. Jahr: ganges bes prächtigen Familienblattes "leber Land und Deer" in Octavformat. Lejeftoff und Muftrationen find gleich vorzüglich.

## Rad bem Beltausftellungsplate.

Mur 20 Cents für die Rundfahrt via die Illinois Central.



Am Sonntag, den 14. August, wird die Jainois Central = Gisendahn Ercursions = Billette von der Kans
bolph Str. oder Ban
Buren Str. Stationen Um Conntag, ben

nach bem Beltausftellungsplate (Couth Bart ober Booblamn Bart Stationen) für 20 Cents für bie Rundfahrt. Buge alle fünfzebn Minuten. Dacht Reife in Bequemtichteit an ber fühlen Late Front entlang und ihr werbet unterwegs feben, wie ber Bau bes be: rühmten Ban Buren Gtr. Dampiboat Unlegeplates fortichreitet, fowie ber neue Babnhof ber Illinois Central an ber 12. Gir. und bie Bochlegung ber Illinois Central Geleife. Rauft Bil. leite im Boraus, da voller Sahrpreis auf ben Bugen berechnet wird,

#### In der Fremde verungladt.

3mei Manner von einem Dorftadtguge überfahren.

Gublich von Bullman murben geftern Abend zwei Manner, auf ben Schienen ber Illinois Gentral : Bahn liegend, gefunden. Der eine von ihnen war todt, ber andere lebte gwar noch, mar aber bewußtlos. Der Todte heißt Bm. Schuttli und mobnte Do. 530 M. Geverfon Str. Der anbere Mann beigt Dswald Bagner und mohnt im felben

Bagner und Schuttfi waren, mah: rend fie neben ben Schienen einhergin= gen, von einem in fublicher Richtung fabrenben Rug niebergeftogen und über: fahren morben. Schuttfi murbe an Bruft und Schultern fo gräßlich verlebt, bağ er augenblidlich tobt blieb. Geine Leiche murbe in Ralftons Morque geichafft. Dem Rameraben Schutttis fund beibe Beine oberhalb ber Rniee von ben Rabern meggeichnitten morben unb es ift menia Musficht porbanden, bag er mit bem Leben bavontommen werbe.

Beibe Danner haben Familie, liegen biefelbe jeboch in Deutschland gurud, um biefelben fpater nachtommen gu

#### Gente-Excurfionen-Dalbe Raten.

Muguft 30. und September 27.

Die Burlington & Gifenbahn mirb Rundfahrt: Tidets jum halben Breife vertaufen, gultig fur 20 Tage, nach allen Buntten und Farmgegenben bes Beftens, Rorbmeftens und Gubmeftens. Deftliche Tidet-Agenten werben burch= gebenbe Billets nach bemfelben Blan pertaufen. Bergewiffert Guch, bag bie: felben ausgestellt find über bie Burling: ton Route, Die beste Linie von Chicago, Beoria, Quincy und St. Louis. Bes gen weiterer Austunft menbe man fich an B. G. Guftis, General. Baffagiers Mgent, Chicago. 22. jl. 13tt

#### 3wei eigenartige Reuerungen.

Die "Northwestern Limiteb," ber Sonellzug nach St. Bant, Minneapo: lis und Duluth, welcher von Chicago täglich um 6 Uhr Abends über bie Rorthmeftern Linie abgeht, ift jest mit neuer und eleganter Bripat= Abtheilung Schlaf= und Buffet,= Rauch. und Lefe= Baggons verfeben. Die Privat = Mb= theilungs=Bagen, welche fich befonbere für Familien und alleinreifende Damen eignen, find in gehn gefchloffene Raume abgetheilt, jedes Zimmer enthält 2 Bet: ten, beiges und faltes Baffer, eleftrifche Rlingel, furg, alle möglichen Bequem= lichteiten für bie Paffagiere, mabrenb bie Buffet,= Rauch: und Leje-Bagen bequeme Armftuble, Schreibpulte, Buch= ftanbe und eine wohl affortirtes Buffet enthalten, mo leichte Erfrifchungen fervirt merben. Diefe beiben Reuerungen merben ben icon bisher geführten hubichen Schlaf- und Dining-Bagen Diefes prächtig ausgestatteten Buges bingugefügt. Schlafftellen und Tidets find au haben 208 Clart Str., ober im Baffa= gier=Bahnhof, Gde Belle und Ringie 13

#### Capt. Baul Bonton

und fein berühmter Baffercircus halt fich nächften Dienftag, 16. Auguft, in Island Bart, Momence, Ja., an der C. & G. J. Gifenbahn auf. Biele anbere Musftellun: gen. Großartiges Brogramm. Bug fahrt von ber Dearborn Station um 8 Uhr Morgens ab. Rur ein Dollar für Die Rundfahrt. Mertt Gud ben Lag, 11 & 13aug 16. August.

\* Rate Finnen, ein bei B. B. Chaff: ner, Ro. 2300 Indiana Ave. angestell-tes Diensimadchen, wird vor Richter Giennon ju ertlaren haben, aus mel= dem Grunde fie fich ein \$150 merthes, ihrer herrin gehöriges Geidentleib gu Bemuthe geführt hat. Gie fteht bis jum 16. b. Dt. unter \$300 Burgichaft.

#### Die menfalide Familie.

### Und ihr größtes Bedürfniß.

Die Menfcheit als Sanges betrachtet, bebarf bringenb eines guten Blutreinigungsmittels. Ge giebt ingefähr 1400 Unregelmäßigfeiten, welchen ber menichliche Rorper unterworfen ift, und bon benen die meiften ibren Uriprung in bem unreinen und giftigen Ruftanb bes Blutes haben. Die Scrofeln, eine Rrantheit fo aft mie bie Belt, baben fic bon Geveration auf Generation vererbt und find beute noch gerade fo berbreitet und thatfaclich in ihrem gangen Wefen unveranbert als wie ehemals. Wenn wir gludlich genug find, erblichen Unreinigfeiten im Blute au entgeben, fo fonwelche wir athmen, bon ber Rahrung, die wir effen, ober bem Baffer, welches wir trinfen, in uns auf-

In Doods Carfaparilla findet man bie Medigin für alle But-Rraufbeiten. Shre erftantichen Ruren finb beutlichen Erfolg gehabt, feine Medigin erfreute fich jemals einer fo allgemeinen und bielfachen Benugung.

#### Brieftaften.

Die Registragen beantwortet Jens 2. Chriftenfen, Rechtsanwalt, Jimmer 12, 13 und 14 Staatsjeitung-Ge-baube, 95 Fifth Ave. 8. Die Majchinisten-Union versammelt fich je-nunftag Abend um 8 Uhr in Ro. 122 G. Lake Sekretair: James Stadpole, 384 Milwaukee

M. R. Die fürzefte Entfernung bes Planeten Mars ben ber Erbe beträgt 7 umb breiviertel Millionen Met-len, die des Mondes 405,500 Kilometer. Frau M. T. Sie fönnen Johr Kinder an jedem Tage den Morgens 9 dis Nachmittags 3 Uhr im Ge-fundheitsamt impfen lassen. Geben Sie "nach der Sity Soll und sassen Sie sich der den Armanden nach der "Sestlid Office" weisen. Die Jupplung ge-schiebt unenigestlich. 5. Reiv Port 1,700,715 — Chicago 1,400,000. ber bat Ihnen benn ben Baren bon bem Jefuiten bunden?

#### Bauerlaubnif. Scheine

Bauerlaubnif-Scheine

wurden gelein folgende ausgehellt: Daniel Gertling,
285d. Flats, 5423. Atlantic Str., \$2300; Annie D.
Stifft. Lödd. Flats, 948 52. Etr., \$2300; Annie D.
Stifft. Lödd. Flats, 948 52. Etr., \$2000; Annie D.
Strifft. Lödd. Flats, Belt Court und George Str.,
\$5000; Frand Start, Tidd. Modrif, 228—2000; Str. Strift.
Str., \$22,000; A. Strift. Land Bidd. Modnaus
ind Schaue, 237 Athland Pod., \$10,000; A. J.
Siddenkein, 2 3köd. Bodnabailer, 3738—40 Midigan
Noc., \$50,000; Andra Fritz, Möd. Flats, C516 Georg
Noc., \$500,000; Andra Fritz, Möd. Flats, C516 Georg
Noc., \$5000; Strift S. Googin, Affort. Bodnaus,
4387—39 Drexel Tidd., \$25,000; Trodition-Debot
und docte-Geleilidoff. Lebot und doct. Ti. und &
Nockhe. \$50,000; John Labender, 2 286d. Flats,
6147—40 Beodeleon Noc., \$5500; Frontion-Debot
und docte-Geleilidoff. Lebot und doct. Ti. und &
Nockhe. \$50,000; Frant Strift, Annie.
134. Etr., \$5000; Frant Strift, Annie.
134. Etr., \$5000; Frant Strift, Annie.
134. Etr., \$5000; Frant Strift, Annie.
135. 900 Austrift, Strift, Strift, Annie.
136. Etr., \$5000; Frantist, Soon; Marl A. Lutthger,
1083d. Jaarrbuis. 185—90 F. Nant Duren Str.,
1083d. Jaarrbuis. 185—90 R. Nart A. Lutthger,
1083d. Jaarrbuis. 185—90 R. Nart A. Lutthger,
1083d. Jaarrbuis. 185—90 F. Nant Duren Str.,
1083d. Jaarrbuis. 185—90 R. Nart A. Lutthger,
1083d. Jaarrbuis. 185

Aebrancht an jedem Wochenlag, bringt Ruhe am Sonnlag.

Rum Grabfteinreinigen.

Rum Meffer poliren. Bum Auffrischen von Deltuch Rum Scheuern von Boden. Bum Beigmachen von Marmor.

Bum Geschirrmaschen.

Jeder braucht's ju 'was Anderem. Bum Auffrischen bes Delanftrichs. Bum Auswaichen von "Sinfs." Um Metall glanzend zu machen. Rum Schenern bon Babewannen. Bum Reffelichenern. Bur Befeitigung bes Roft's.

## Verkanfsflessen der Abendpoft.

Mordfeite.

A. Toh, 76 Ciphourn Abe.
S. C. Butmann, 240 Ciphourn Abe.
Soft Debler, 403 Ciphourn Abe.
Soft Debler, 403 Ciphourn Abe.
Soft Debler, 403 Ciphourn Abe.
Debler, 403 Ciphourn Abe.
Debler, 403 Ciphourn Abe.
Debler, 401 Ciphourn Abe.
Debler, 402 Ciphourn Abe.
Debler, 500 1/2 Clart Str.
Debler, 500 C. Division Str.
Debler, 500 Debler, 500 Debler,

3. Seriodo, 18 Artube Str.

5. Schuide, 377 Varrabec Str.

6. Schuide, 377 Varrabec Str.

7. Verger, 195 Varrabec Str.

7. Verger, 577 Varrabec Str.

7. Sechieber, 316 R. Market Str.

8. Schuide, 289 G. Rorth We.

8. U. L. B. G. Morth We.

8. Strin. 204 Schwide Str.

9. Wilder, 29 Wilden Str.

9. U. H. P. Wilder, 387 Schwid Str.

19. Strin. 19. U. Str.

19. Strin. 19. U. Str.

19. Str.

#### Nordweftscite.

Rordwessicite.

F. Schmidt. 499 Albland Ave.
F. Dede, 412 Albland Ave.
D. Brath. 391 Albland Ave.
Drs. L. Garlien, 231 Albland
Thes. Estein, 418 Chicago Ave.
L. Tresett, 376 Chicago Ave.
L. Garlient, 322 Division Str.
Joseph Miller, 722 Division Str.
B. Donaphur, 220 Judician Str.
B. M. Mellon, 335 Judician Str.
B. M. Mellon, 335 Judician Str.
L. Jenien, 242 Milmouste Ave.
J. Albland Ave.
J. Levien, 324 Milmouste Ave.
Drs. Licrion, 824 Milmouste Ave.
Drs. Licrion, 824 Milmouste Ave.
G. Fruder, 1019 Milmouste Ave.
G. Fruder, 1019 Milmouste Ave.
D. Miller, 1184 Milmouste Ave.
D. Jacobs, 1563 Milmouste Ave.
D. Chiert, 731 North Ave.
D. Gan, 329 Noble Err.
Thomas Gillesvie, 228 Sangamon Str.
Jacob Schöpt, 226 Sansians Str.

Südseite.

3. Ban Derslie, 91 Abans Str.

11. Peterson, 2414 Cottage Grove And Rensstore, 3706 Gottage Grove Abe.

3. Davie, 3706 Gottage Grove Abe.

3. Davie, 3706 Gottage Grove Abe.

6. Trains, 110 Harrison Etr.

9. Rallen, 2517 S. Dalsko Str.

13. Se Jack Str.

14. Sehnibt, 3637 S. Dalsko Str.

15. Onn, 3423 S. Dalsko Str.

16. N. Gubers, 2525 S. Ganal Str.

17. Robers, 2525 S. Ganal Str.

18. Rouron, 436 S. Dalsko Str.

18. Rouron, 436 S. State Str.

18. Galbin, 1730 S. State Str.

18. Galbin, 1730 S. State Str.

18. Scholz, 2442 S. State Str.

18. Scholz, 2442 S. State Str.

18. Scholz, 2442 S. State Str.

28. Scholz, 2442 S. State Str.

29. Robert, 3456 S. State Str.

29. Robert, 3456 S. State Str.

20. Rob., 3223 Souldbart Abe.

21. Ring, 116 S. Iste Str.

21. Bienden, 2244 Mentworth Ibe.

22. Jack, 2717 Bentworth Ibe.

23. Jack, 2717 Bentworth Ibe. Sudfeite.

Sudweftfeite. 4. 3. Fusser, 39 Blue Island Abe.
3. S. Duncan, 76 Blue Island Abe.
2. S. Duncan, 76 Blue Island Abe.
2. S. Furk, 198 Blue Island Abe.
3. Furk, 210 Blue Island Abe.
4. S. Furk, 306 Blue Island Abe.
3. F. Beters, 533 Blue Island Abe. G. Stard, 306 Sine Island Abe.

3. K. Setert, 162 Eangloort Abe.

Mrs. J. Ebert, 162 Eangloort Abe.

Mrs. J. Ebert, 162 Eangloort Abe.

Mrs. J. Ebert, 162 Eangloort Abe.

Mrs. J. Gebert, 162 Eangloort Abe.

Mrs. Lous, 55 Canalbort Abe.

Mrs. Lous, 55 Canalbort Abe.

Mrs. Cons. 55 Canalbort Abe.

Mrs. Cons. 55 Canalbort Abe.

Mrs. Constant Abe.

## Lafte Biem.

Ant Jule, 845 Belmont Abe.
5. Iburn. 442 Lincoln Abe.
6. Iburn. 442 Lincoln Abe.
6. R. Dob. 549 Lincoln Abe.
7. Wagner. 557 Lincoln Abe.
7. Wagner. 557 Lincoln Abe.
7. B. Aberbust. 759 Lincoln Abe.
7. Anthrid. 759 Lincoln Abe.
7. Limbrid. 921 Lincoln Abe.

#### Borftadte.

Brington Seights: Louis Jahnd.

Aufington Seights: Louis Jahnd.

Auhin: Emil Fraje.

Abondale: George Codel.

Blue I stand: Mm. Cidam.

Calbary: Baul Read.

Coledour: F. M. Miner.

Daudhin Hart: E. F. Sorder.

Coledour: F. M. Miner.

Daudhin Hart: E. F. Mutenbaugh.

Desplaines: Beter Denner.

Cluduris Burk.

Reger.

Gluduris Danding.

Grandron: John Witt.

Cunters durch.

Grandron: John Witt.

Cunters durch.

Grandron: John Witt.

Grandron.

Grandron. Fullersburgd: Indem.
Frand Erofing: B. Preis.
Ham mond, Ind.: B. Cicher.
Hamborne: C. Kapmeper.
Harton Grand.
Hamborne: C. Kapmeper.
Harton: B. M. Malen.
Hermore.
Hamborne: B. M. Bulkey.
Hefferdon: Win. Bendard.
La Brange: Omkan Brescott.
La Brange: B. Malner.
Malpreod: B. Malner.
Dafa Hart: Bm. Beefe.
Dafa ine: Beutler Bros.
Bart Nange: Deuty Beufen.
Bart Nange: Osery Beufen.
Bart Nibge: Osery Beufen.
Bullman: La Gerubjader.
Rabens Bood: G. Bett.
Tofe Ofil: B. A. Estublader.
Tofe Ofil: B. A. Estublader.
Couth Edan fon: John Bruter.
Couth Englewood: Johns.
Dornton: Genty Remann.
Lutner: J. C. Reftuer.
Bafbineton Ociobis: G. Misse.

#### Sheidungstlagen.

Turner: 3. G. Refuor.
Bus foington Seights: G. Masner.
Bus foington Seights: G. Masner.
Bus uregan: Gar Lutter.
Bin field: Rebrmann n. Som.
Bis mette: M. Mab.
Brook la bus 15. Sciente.
Beaton: M. G. Jones.

murben geftern folgende eingereicht: Barbara gegen Ferdinand Bohlfe, wegen Trunfluckt, Mathilbe ge-gen George L. Mills, wegen Genstiamfeit: Flarence L. augen Ehmund D. Mierander wegen Berlaffens; Mart gegen Perrit, wegen Kranismfeit; Georgium ge-gen Danib Smerick, wegen Trunfluckt.

#### Böchentliche Brieflifte.

Raditchend veröffentlichen mer bielifteber auf bem Boft

S019/bramrif 3 S019Bramrif 3 963Annhet Cart Str.Nader Anton S028Braut Friederide Mighestande Arner S14.appelbolu Phillip S18.Appelbolu Phillip S18.Appelbolu Phillip 967 Langert Louis 807Bachelle Ruboli 908Bartnit Jan 972Lifebih A 973Link 4 Mathais 811 Bağnar Bavel 512 Bere Mittar 813 Bebrens helena 814 Rentle Aug Ordent 4 Mathais

\*Austa Josef

Orderenhan M. Architectum M. Architectum

Orderenhan M. Architectum

Orderenhan M. Architectum

Orderenhan M. Architectum

Orderenhan

Orderen Strengman E blodergran & F blodergran (alob (2) blodergran (alob (2) blodergran (2) blodergran (2) blodergran (3) blodergran (4) blode Borian Bawet

OST Masuna Staniftato 988 Mottefid Anora 987 Matiel Rarol BitBirener Go Mes Billiettove B SILERINGMANN HERRMAN SILERING LANCE SILERING LANCE SILERING LANCE LANCE SICHUMAN LINCE LEND SICHUMAN LINCE LEND SICHUMAN LINCE LEND SICHUMAN LINCE Budlicher August ElsBurfe Minbael 8-9Cefener Heitrich 8-0Chair B 8-0Chair B 8-0Chair Bargaretha 8-0Chair Bargaretha 8-0Chair Sangaretha 8-0Chair Sangaretha 1001 Hall of Errabely 1005 Annu 1000 Annuary Espuson 100 Annuary Espuson 100 Annuary Espuson 100 Annuary Espuson 101 Annuary Espuson 101 Annuary Espuson 101 Annuary Entire Comments artelicitet galet 845 Liven Krauz 846 Livener John 847 Etinger Herman 648 Erotheim Rev 848 Erotheim Konfantin 850 Dalleichistu Vm 851 Denhoi heuru 85420mzolefs Gtamstam 855Toust Teje 855Toust Teje 855Toust Derman (2) 85Toust Derman (2) 85Toustoust John 859Gubert is D 86Gubbert is D 86Gubbert is D M2Elios, Arand 263gaber Ctambiam

1019Beiger Beriha 1020Bolanska Arang 1021Bolich Wiesen 1022Bolich Wiesen 1022Bosteanif Maria 1626 Bulwerman R Oasmemer 3ba Wrb 10 (3 Menopeen S 163 (Shorer Augustin 103 (Shofe Chas 103 (Melen Meine 103 (Melen Meine 103 (Melen Meine 104 (Melen Melen 104 (Melen Melen 104 (Melen Melen Melen 104 (Melen Melen Melen 104 (Melen Melen Melen Melen 104 (Melen Melen Mel 876 4 aufowert Motoffia 880% edman Meres 881% edman Obess 881% t Johan 881% erted Anton 1042 Eubet John 1043 Eabo A & 1644 Bajettovic John 1045 Saurtland F 1047 Schalat Johan 891Wokburt Arbetta 891Wokotoiooben Habetta 878Wokotoiooben Habetta

tallen gente

90Sycing Arang 9.9yeller Carl 910yengen Chas 911 Dening Corl 912 yengel Johan

914 pettia W M

Oth Cam:Bla Mmelie Dirs 10.5.Schall Sev 10.49Schentowsti Anton 10.10Schaft 10.51Schmit Hebrich 10.52Schmit Henr: 1 dis Jafob 054@doufeldt hermann 89:Gogmann Alpis Busdradowell & E94Grafe Juhn Billie 1055 dening 28ill 1056 devoer John 10 5 Schuger Julie 1 10 9 Schugmenter No 95Greigar Aufer 96Grieshaber Berthold sandiction keder 901Haenden Hugo 902Haenden Hugo 903Haudar Geo 904Haupud Jacob 905Hed Mary Nig

1008Si.berman birich 10:05 Meg Mito 10:05 meg Mito 10:15 mon Dave 10:25 tibbe Autuna Mis 10:15 hvaref Audunt 10:45 donuste m (2) 10:5 Societel Gaspaco cobn Laffer: 2 1077 panteiner Jojef 1078 Stanter Geo 917 ping Julius 918 girich Catob 919 poffer Rrant 920 coffmann Cernhard 990-offman Ernhard Bedynghenberg Jahrs 924-yoke Koan 924-yoke Grin 925-yong Ignor F (3) livitegezepantul Folef 1003.e.4.3.cpantal Folest 1.08.e.6.dantal Juan 1005.5.3.pantal Balent 1005.6.3.pan. 18ft Block 1007.5.comain Hand 1007.5.comain Hand 1007.5.comain Hand 1007.5.comainst Band 1007.6.comainst Band

929 afubalbis Julian 9.103ager R. [3] 9.113agodmisti Rrant 931: Lagodaust Brank 931: Lansmegodi VB 931: Lansmegodi VB 931: Lansmegodi VB 931: Lansmegodi VB 933: Largens Franz 93: Largens Franz 93: Raifer Jean 93: Raifer Jean 10-stlingermann C
10-stlingster Inn
1005Marto Beating
1005Marto Beating
1005Marto Beating
1005Marto Beating
1005Marto Beating
1005Marto Beating
1105Marto Beating
1105Marto Beating
1105Marto In
1105Marto In 93. Kailet Jean 938M ampig Chaftian 940Kasanasti Jacob 941 Kanimann R 942Rerlit Leo 913Rellner Marketa 941Reller Karl 945Krittet Charles

1106Weil Juins 110. Beiffenbed & A [4] 1108 menbland Einft 945Krittel Charles
944Klicton Marte
944Klicton Mengel
944Klicton Mengel
944Klicton
949Kacet Joi
950Kloch Kernsan
951Klonfol Krons
951Klonfol Mendelin
951Klonfol Mendelin
951Klonfol Mendelin
951Klicton
951Klicton
951Klicton
951Klicton
951Klicton
951Klicton
951Klicton
951Klicton
951Klicton
951Klicton 1109Beinstein Art 1109Beinstein Art 1110Beinstein Froffice 1112Beinstein für 1112Beinstein für 1112Beinstein für 1112Beinstein für 1112Beinstein für det 1112Beinstein für det 1112Beinstein für det 1112Beinstein für

## vollender Stanffelb 11223blach John vollen Belkung Maun Mary Afraile general Fosef Beiraths-Licenzen.

950Arttewith D 960Arteminsti Stanfflew

Die folgenden Heiraths-Richern wurden in des Oftice des County-Cleres ausgosiellt:
30 den Ahan, Bridget Welfh, 27, 28.
Wartin Korenet, Alojie Boberte, 21, 19.
Taniel W. Skoa, Relie Stonebreafer, 47, 29.
Christian R. Heren, Cliffe Roberte, 23, 22.
Danib Becker, Berdie Finselstein, 23, 20.
Wibert Opon, Rary Vierce, 21, 19.
Frant Colfowski, Mary Hoft, 20, 20.
Jojedd Beran, Lizie Rotet, 40, 24.
Johann Ander, Johanna Steinen, 34, 39.
Johann Ander, Johanna Steinen, 34, 39.
Johann Ander, Johanna Steinen, 37, 28.
Lidigael Berns, Sarod Cullen, 27, 23.
Charles Grob, ir., Marie Salisherte, 21, 20.
William V. Hoom, Uille Houses, 26, 20.
Clemens J. Slavski, Brareda Kortela, 27, 19.
Neitliam V. Hoom, Uille Causes, 26, 20.
Lindael J. Fahned, Maggie E. Shayman, 46, 48.
Rarl Bruner, Helm Wolfer, 26, 22.
Gugene Dorton, May Koffman, 25, 19.
Melvin McCop, Maude Madren, 21, 18.
George Aubita, Amnis Issif, 25, 22.
Martin Corbey, All Fritte Speaubing 21,
Battid Doulidon, Maria Balib, 22, 25.
Reuben Mils, Celia Schiffman, 24, 28.
Charles Bignes, Ennma Filore, 22, 19.
Landel Aurru, Witer M. Hobben, 44, 31.
Nidolas Kiefer, Schwig Berger, 24, 22.
Grant Johnte, Annie Trickel, 28, 29.
Leedor bon Commingen, Louis Gattner, 40, 37.
Milliam B. Mulball, Annie Kanborn, 30, 24.
Billiam B. Mulball, Annie Kanborn, 30, 26.
Rielliam B. Mulball, Annie Kanborn, 30, 26.
Rielliam B. Mulball, Annie Kanborn, 30, 26.
Rielliam B. Mulball, Annie Kanborn, 30, 27.
John Molfter, Oelena Clien, 24, 23.

#### Todesfälle.

Im Rachftebenben beröffentlichen wir die Lifte bas Deutichen, über deren Tob dem Gefundheitsamte zwischen geften Allting und beute Andricht zuging: Marie Metplete, 500 Coomis Str., 30 J. Katbarina Reber, 184 Sberman Str., 30 J. Katharina Meher. 184 Sperman Str., 20 J.
Lauis Terwilliger. 441 Fratis Ive
Gharle William. 49 Solbe Str., 18 J.
Bertha Zante. Ew Joles Str., 4 M.
Kithelm S. Haftenthal. 1422 Diverten Str., 31 J.
Keter Schland. Ted Milmaufre Woe., 67 J.
Lathias Meer. 337 Andhand Str., 34 J.
Giville Fidner. 1516 Milmaufre Woe., 16 J.
Joffed Dreier. Deutlighes Copietal. 26 J.
Gorothea Tegtmeper. 689 G. Union Str., 40 J.

#### Abendpost.

Berausgeber: THE ABENDPOST COMPANY. "Abendpoft"-Gebaube ..... 203 Fifth Ave.

Swifden Monroe und Mbami Gtr. CHICAGO.

Telephon Ro. 1498 und 4046. Preis jebe Rummer ....... Preis ber Sonntagsbeilage Durch unfere Trager frei in's Saus geliefert Jahrlich, im Boraus bezahlt, in ben Ber. Staaten partofrei Jahrlid nad bem Muslande, portofrei ...... \$5.00

Rebafteur: Frit Glogauer.

Raddem der Wortlaut der Jenaer Rebe Bismards vorliegt, tann man leicht begreifen, warum diefelbe in Deutschland foldes Auffeben gemacht hat. Beit entfernt bavon, bas beutiche Reich als feine perfonliche Grunbung hinguftellen und die Ratholiten beraus= guforbern, faßte Bismard bie Ent= ftehung bes Reiches vom Wefichtspuntte ber naturlichen geschichtlichen Entwids lung auf. Gelbft Die Schlacht bei Jena, welche Breugen zeitweilig vernichtete, habe fegensreiche Folgen gehabt, benn fie habe an Stelle bes Friedrich'ichen heeres bas Boltsheer gefett, mit bem allein fich bie fpateren Erfolge er= ringen liegen. Geine frubere Bes hauptung, bag bie Reichsverfaffung nur ein Gnabengeschent ber beutschen Fürften fei, bas von biefen jeben Mugenblid gurudgeforbert merben tonne, hielt Bis: mard ebenfalls nicht aufrecht. Im Begentheil gab er gu, bag, wie bie ameri= tanifche Unabhangigteitserflarung fich ausbrudt, bie Regierung von ber Bu= ftimmung ber Regierten abhangen foll und muß. Dann fuhr er mortlich folgenbermaßen fort:

"Das Wefen ber conftitutionellen Monar die, unter ber wir leben, ift bas Bufammen-wirfen bes monarchifden Billens mit ben lleberzeugungen bes regierten Bolfes. Die gegenseitige Berftanbigung ift nothwenbig, um unfere Befete ju anbern, fouft verfallen wir bem Regiment ber Bureaufratie. Aller bings fann ja, mas ber Geheimrath vom grunen Lifch aus entwirft, bie giren, wenn fie frei ift - aber fie bleibt nicht Es ift bas ein gefährliches Erperiment, heutzutage im Centrum von Europa absolutiftifchen Belleitäten guguftreben, mögen fie priefterlich unterflütt fein ober nicht. Die Gefahr ift immer die gleich große und im letteren Falle eine noch größere, weil man fich taufcht über bie ein: fache Situation ber Sache, und glaubt Gott ju gehorchen, wenn man bem Geheimrath gehorcht. Wir haben ja bie Ansicht gehört, baß ein Unterofficier ben Golbaten gegenüber an Gottes Stelle ftebe, marum alfo aud nicht ein gebilbeter Geheimrath? 3ch bin nie ein Absolutist gewesen und werbe es am allerwenigiten auf meine alten Tage werben. Bas wir für bie Bufunft erftreben müffen, ift eine Kräftigung ber politischen leberzeu-gung in ber öffentlichen Meinung und im Barlament. Dazu ift nothwendig, wie ich mir neulich ju fagen erlaubt habe, bag namentlich im Barlament Die Meinung bes Bolfes einheitlicher werbe, als fie bisher fich barftellte. Wenn verschiebene Deinungen Regierung gegenübertreten und fie hat hie Musmahl melde fie fich aneignen mill. welcher Partei fie Berfprechungen macht, fo fann pon feiner parlamentarifden Beein: Auffung und Berfaffung mehr die Rebe feir Bollen wir ein Barlament baben, in bem fich unfer nationales Empfinden und unfere öffentliche Meinung jum richtigen Ausbruck bringt, fo muffen wir in Bezug auf die ein= gelnen Unterschiede, die die Graftionen von einander trennen, nachfichtiger fein, als bis-her. Ich möchte, bag bas Parlament gu einer constanten Majorität gelangt; phus biefe wird es nicht bie Autorität haben, bie

Die "conftante Majoritat," ohne welche fich eine parlamentarifche Berr: fchaft allerdings nicht benten läßt, tonnte fich im beutschen Reichstage gerabe beshalb nicht bilben, meil Die Bismard'iche Regierung von einer "parlamentarifchen Beeinfluffung" nichts miffen wollte. Bismard mare auch bann nicht gurudgetreten, wenn eine "conftante Dajoritat" ihm jeben Tag im Jahre ein Diftrauensvotum gegeben hatte. Solange er felber Rangler mar. ftellte er ben Billen bes Raifers, ber fich thatfachlich mit feinem eigenen Billen bedte, als erften Factor bin. Die bris tifden Ginrichtungen murben von ibm perspottet. Geitbem er aber nicht mehr au befehlen, fonbern gu gehorchen hat, ift er von ber Unfehlbarteit ber Bebeim: rathe feinesmegs überzeugt und rebet einem verantwortlichen Barlament bas Bort. Es macht freilich einen großen Unterfchieb, ob man hammer ober Ums bog ift.

Das Entjuden der Beltausfiel. lungs Directoren über bie Bebingungen unter benen ihnen ein Bundeszuschuß von 21 Millionen gemährt mur's, mar intweder erheuchelt ober entfprang einer ganglichen Untenntnig bes einschlägigen Gefetes. Befanntlich fagten bie Dis rectoren, ber Congreg habe ihnen auch bie "seignoriage" von ben fünf Dils lionen . Schaumungen gefchenft, b. b. ben Unterschied zwischen bem Detall: und bem Rennwerthe ber geplanten Salbbollar=Stude. Benn bas mabr pare, fo murben fie nahegu brei und tine balbe Million Dollars erhalten, iber es ift leiber nicht mabr. Denn das Befet bestimmt ausbrudlich, bag bie Schaumungen aus ben alten, abges nütten Gelbftuden hergeftellt werben follen, die bereits im Schahamte lagern. Demgemäß hat ber Finangfecretar fein neues Robfitber einzufaufen, um bie Mungen pragen gu laffen, und folglich fann auch fein Bragungsgewinn von 35 Procent für bie Beltausstellung ab: fallen. Inbeffen brauchen bie Directoren menigftens die Bragungstoften nicht gu bezahlen, benn für biefe hat ber Congreg grogmuthig \$50,000 ertra bemilligt!

Desgleichen wird bas Directorium über bie Sonntagstlaufel ber Schenfungsatte nicht fo leicht hinmegtommen. Das Gefet fagt febr flar und beutlich: Wenn bie befagte Bewilligung von ber unter bem Ramen "Borlb's Fair Cos-lumbia Exposition" befannten Corporas tion unter jener Bedingung angenommen wird", - bann erft follen bie funf Millionen Schaumungen im Rennwerthe von je 50 Cents ausgelie: fert merben. Daber burfte bas Direcs torium eine formelle Buftimmung gu geben haben, bie einem Contracte gleiche tommen wirb. Contracte tonnen nun

Musftellung Befit ergreifen muß, auf bie vom Bunde ausbebungene Sonn: tagsichliegung pfeifen wirb.

Das Sicherfte ift es jebenfalls, eine Bewegung in Gang zu bringen und ben Congreg in feiner nachften Lagung mit Bittfcriften für die Biederaufhebung ber Conntagsflaufel zu befturmen. Offen gestanden, fest bie "Abendpost" auch auf Diefen Schritt teine übermäßis gen Soffnungen, aber bie freiwilligen Elemente ber Bevolterung follten mes nigftens ben Berfuch machen, bem Con= greffe gu bemeifen, bag fie mehr Berudfichtigung verbienen, als die engherzigen Sabbathiften.

Der allgemeinen Ginführung bes elettrifchen Betriebes auf Sochbahnen und Stragenbahnen ftand bisher ber Umftand im Bege, bag bie Triebfraft ben Achsen nur mittels oberirbifcher Drahte jugeführt werden tonnte. Leb: tere verungieren nicht nur bie Stragen, fonbern fie find auch gefährlich, ba fie fich leicht mit anberen Drabten freugen ober herunterfallen tonnen. In febr belebten Strafen bat man beshalb bas "Trollen : Guftem" nur ungern ange: menbet, und besonbers in Chicago ftoft es felbft in ben außeren Stadttheilen auf lebhaften Wiberftanb. Es ift bes: halb zu hoffen, bag fich eine Rachricht bestätigt, bie ber " R. 2). Evening Bost" aus Milford in Daffachufetts übermit: telt wird. Dort foll nämlich bie auf= gefpeicherte Glettricitat mit voll= ftanbigem Grfolge im Stragenbahn= Befen gur Anmendung getommen fein. Die betreffenben Berfuche erftreden

fich über einen Zeitraum von beinahe achtzehn Monaten. Auf mehreren Linien, bie gufammen feche Deilen lana find und ftellenmeife ftarte Steigungen und Curven gu überwinden haben, mer= ben bie Bagen burch Sammelbatterien getrieben, Die fich unter ben Gigen beinden. Die Batterien werben im Madinenhause geladen und fonnen mehrere Tage hintereinander gebraucht werben. Gin Theil bes Rraftverlaftes wird wieber erfett, indem ben Batterien beim Bergabfahren burch bie Schwerfraft bes Bagens neue Gleftricitat mitgetheilt wirb. Much find bie Bagen eleftrifch beleuchtet und mit Lauteapparaten verfeben, Die fomohl bem Bagenführer Die nöthigen Signale geben, als auch gur Bergeichnung ber eingenommenen Fahr: gelber benütt merden. Es find manch: mal 90 Berfonen in einem Bagen be: förbert worden, und felbft menn es bergauf ging, verminderte fich bie Schnellig feit nicht. Das Guftem hat fich nach ben Angaben bes Diem Porter Blattes im Binter genau fo gut bemahrt, wie im Commer. Es foll fogar noch billi: ger fein, als bas Trollen: Suftem, wel: ches bisher für bas bentbar mohlfeilfte

gehalten murbe. Wenn fich bas alles fo verhalt, bann mare eine ber größten Schwierigfeiten übermunben, mit benen Chicago gu tampfen hatte. Jedenfalls follten bie Betriebsleiter unferer veralteten Pferbes bahnen, fomie bie Capitaliften, welche neue Bahnen in ben Borftabten bauen mollen, ichleunigft nach Milford geben und an Ort und Stelle Erhebungen

Gin Pittsburger Organ der ameritanifden Induftriellen, ber "Umerican Manufacturer", tritt mit ber gang beftimmten Behauptung hervor, dag ber Berband ber Gifen: und Stahlarbeiter pon Schiedsgerichten nie etwas miffen mollte. Er bobe fich immer für fo ttark gehalten, bag er auf ber bebingungs= lofen Unnahme feiner Lohnicala bestand und die Unterwerfung unter ein Schiebs: gericht jebergeit verweigerte. Erft nach: bem ber Strife in Somesteab verloren gemefen fei, habe ber Berathungsaus: foug ber Musftandigen bas Gericht von Mulegheny=County erfucht, auf Grund Gefetes vom Jahre 1883 ein Schiedegericht einzusegen. Borber hatte es bie "Umalgamated Uffociation" im=

mer auf "Rraftproben" antommen laffen. Man wird die Untwort bes angegrif= fenen Theiles abwarten muffen, ehe man biergu irgend melde Bemerfungen maden tann. Die Amalgamated Affocias tion bat bas Wort.

### Lofalbericht.

#### Gefährliche Subjecte.

Ein langgesuchter hotelbieb perhaftet.

Beftern Abend verhaftete ein Bebeimpoligift in ber State Str. ben langgefuchten Botelbieb Jate Clearn. alias Wefton. Der Berhaftete fuchte anszureißen, blieb jeboch fteben, als ber Polizift einen Schredicug abfeuerte.

Glegen murbe mabrent ber Connention im Fremont Boufe bei einem Diebs ftable abgefaßt und von Richter Enon unter \$2000 Burgichaft gestellt. Diefe murbe von einem Strobburgen gestellt und Cleary verduftete. Der Gauner foll Mitglieb einer Banbe fein, welche bem Generalbirettor ber Late Grie-Bahn im Grand Bacific Sotel Baffe im Werthe von \$3000 ftabl.

Der Rupferfdmied Albert Gronad, wohnhaft Ro. 282 Barvey Str., murbe, weil er feine Frau und beren funf fleine Rinber mit einer Art hatte ermorben wollen, für zwei Monate in's Arbeits: haus gefanbt.

Der Bruber Gronachs foll nach Un: gabe feiner Frau por acht Jahren in Berlin bingerichtet worben fein, weil er feine Familie umgebracht batte.

#### Gine neue Art Diamant.

Jas. G. Rirt & Co., Chicago, baben farglich als bas Refultat ihrer 50iabrigen Erfahrung ibre "Dusty Diamond Geife" auf ben Dartt gebracht, eine Geife, Die fiche für alle eignet. Durch eine gludliche Rwede aber befondere Bufammenftellung find bie Fabrifanten im Stanbe, Theer in biefer Geife gu permenben, und wie Jebermann weiß, Theer ift eines ber größten Beilmittel. Es wirft ebenfalls einweichend und Jeber, ber mit barter Baut ober munben Banben behaftet ift. wird nach einmaligem Gebrauch bie gwar auch gebrochen merben, aber es ift | "Dusty Diamond Seife" als vorzuglich minbeftene fraglich, ob bie Rationals bezeichnen. Ihr Grocer hat fie por: beborbe, bie ber form nach von ber raibig.

#### Salbfeiertage an den Samftagen.

Wie den Arbeitern der Befuch der Weltausstellung ermöglicht

merden foll. Gine Angahl von Fabritanten hat fich jufammengethan, um barüber gu berathen, auf welche Beife es ju ermog: lichen fei, ben Arbeitern ben Befuch ber, am Conntag betanntlich gefchloffenen Ausstellung mabrend ber Boche gu ers möglichen.

Es mirb geplant, ben Samftag gu biefem 3mede gu einem "Salb=Feier= tage" zu machen, an welchem nur bis 12 Uhr Mittags gearbeitet wird. Da bie Beltausstellung ohnebem nur mah: rend ber fechs Commermonate geöffnet fein wirb, burfte es wenig Schwierig= feiten baben, ein foldes Abtommen au treffen, ohne baf ber Betrieb in ben verfciebenen Fabriten geftort wird.

#### Gin Dampfer-Bufammenftog.

Der Dampfer "Gusquehanna" von ber Unchor Linie langte gestern aus Buffalo bier an und brachte bie Rach= richt, bag er im St. Clair Flug, nabe Marine City mit ber Dampf= Dacht "Joter" gusammengestogen fei und bag bei biefer Belegenheit Edward Warben, ber Gohn bes ameritanifchen Confuls in Dresben, ertrunten fei.

Rach ben Angaben bes Rapitans trug fich die Geschichte folgendermaßen gu: Die "Gusquehanna" fuhr in porletter Racht ben St. Clair aufmarts, als ber Rapitan ein unbestimmtes Licht in einis ger Entfernung vor bem Schiff bemertte. Er lieg Signale geben, bie aber nicht erwiedert murben und in Folge beffen ließ er ben Dampf abstellen. Der Dampfer mar nahe am Salten, als bie Dacht, auf welcher fein anderes, als Das Rajutenlicht brannte, an die " Gusquebenna" rannte. Die Dacht mar mit vier Leuten bemannt, von benen gmei über Bord fprangen. Giner murbe auf= gefifcht und ber andere, ber obengenannte Barben, ertrant.

Berfchiedene Umftande laffen barauf foliegen, bag ber "Jofer" auf einer Schmuggel = Erpedition begriffen mar und es ift biesbezüglich eine Unterfuchung eingeleitet worben.

Rerns Reffaurant und Bier-Bault. 108 La Calle Etr. Seute an Bapf; Unbeufer-Buid Bilfener, Budweifer und Burgunder, Blage Private Stod, importirtes Bilfener, Dlündener, Bürgburger,

#### Arbeiter-Mugelegenheiten.

Die Barbiere von ber Rordfeite haben fich geftern Abend ebenfalls und gwar unter bem Ramen: "Rorth Gide Dafter Barbers Protective Uffociation" argani= firt und folgende Beamte ermählt: Bra: fibent, Thomas Doyle; Bice: Brafibent, 5. Wifd; Setretar, J. G. Scheffin. Befchloffen murbe, ben Preis fur bas Barbieren von 10 auf 15 Cents gu ers boben und jeden Donnerstag Nachmittag in ber Mordfeite=Turnhalle eine Ber= fammlung abzuhalten. Die neue Drs ganifation gahlt gegen 200 Mitglieber.

In einer geftern Abend von ber Maurer-Union abgehaltenen Berfammlung murben \$400 als Unterftubning für bie ftritenden Reffelichmiebe bewilligt. Es murbe beichloffen, am Musmarich am "Labor Day" in voller Starte theilau=

nehmen. Die Typographia Ro. 16 beichlog, am "Labor Day" eine ausichließlich aus Union-Dufitern beftehende Rapelle au engagiren und ben geforberten Breis, \$7 pro Mann, zu bezahlen. Falls an= bere als Union-Musiter im Buge marichiren, wird bie Typographia Do. 16 austreten.

Die Blecharbeiter : Union murbe eftern bavon benachrichtigt, bag eine Ungahl Richt=Unionleute aus bem Beften im Unjuge fet, um die burch ben Strife in Swifts Schlachthaus vatant gewor= benen Stellen einzunehmen. Es mur= ben Comites ernannt, um bie einlaufen= ben Gifenbahnguge ju beobachten und etwa anfommende "Scabs" in Empfang zu nehmen.

#### Gin neuer Finang. Bericht.

Das Beltausftellungs = Direttorium war gestern in Situng und beschäftigte fich hauptfächlich mit ber Finangfrage. Und ben Berichten ber Chefs ber verfchiebenen Departements ging hervor, daß fich bie Roften bes Unternehmens bis jum erften Dai 1893 auf rund 18 Millionen Dollars belaufen werben. Es find bies vier Millionen weniger, als bei einem früher gemachten Roften= überichlag berausgetommen waren.

Diefe vier Millionen find angeblich aus ber Bergebung gewiffer Privilegien ergielt worben, in benen verichiebene Anlagen, beren Roften fonft burch bas Direttorium bestritten werben muffen, von folden Berfonen und Gefellichaften fertiggestellt merben, welche jene Bris vilegien erhielten.

Der geftern vom Schahmeifter Gee: berger unterbreitete Bericht lautete mie folgt: Ginnahmen:

Temporare Organifation ... \$ 4,252.67

1	Aftien	4,950,471.80
	Binfen	54,917,59
-	Stadt Chicago	5,003,726.00
1	Raffeneinnahmen	71,918,76
-	Berichiebenes	92,186.86
i	Richt claffifigirte Aftien	108.40
-	Summa 8 Ausgaben:	10,177,582.04
	Beläge	8,216,981.99
-	Baar an Sanb	1,850,600.05
l	Summa 4	10 177 582 04

#### Erbangt aufgefunden.

Frau Charles Callard und ihr fleines Töchterchen fanben, als fie geftern Rach: mittag in ihre Bohnung, Ro. 39 Thomas Str., Burudtehrten, fammtliche Genfter gefchloffen und bie Borhange beruntergelaffen.

Rach bem Gatten fuchenb, fanb fie ben Ungludlichen enblich im Schlafzims

mer erhängt als Leiche vor. Callarb war ein Arbeiter und ftanb im 40. Lebensjahre. Bie es beigt, foll er in ber letten Beit ftart getrunten haben und in Folge beffen teine ftetige Bedienftung haben finden tonnen.

#### Williams I.

Paftor Williams, der Beherricher von Englewood und Umgegend.

John D. D'Brien und S. Bagener fprachen heute bei bem Bolizeichef por und führten gegen ben Borfteber ber Station in Englewood, Capitan Field, folgende Beschwerde:

Bor etwa brei Monaten mietheten bie Beiben bas Saus Do. 6759 Gub Salfteb Str. und richteten baffelbe zu einer Gastwirthschaft ein. Sobald fie mit ben Arbeiten genügend vorgeschritten waren, um bie Lotalitaten bem Bublifum öffnen gu tonnen, überreichten fie Capitan Field bie vorgeschriebene, von Burgern aus ber Rachbaricaft untergeichnete Betition und baten um empfeh= lende Beitergabe berfelben an feine por= gefehte Beborbe. Unftatt ber Bitte jedoch Folge zu leisten, foll ber Beamte bas Schriftftud bem Baftor Williams von Englewood gur Prufung übergeben haben. Der Lettere fand einen Fehler in ber Betition und biefe murbe an D'Brien und Wagener als ungultig gurudgegeben.

Der Grrthum murbe berichtigt, Die neue Betition gunachft bem Silfs: Cor= porations: Unmalt Chatlain gur Durch= ficht porgelegt, von Diefem für ord: nungemäßig befunden und bann an den Capitan abgegeben. Diefer beanftan: bete bas Schriftftud mieberum und erflarte baffelbe muffe bie Mehrheit ber Namen ber registrirten Bahler aufweisen. D'Brien und Wagener trugen auch bem Rechnung; Die Beti= tion ging aber wieber an Baftor Bil= liams und murbe mit beffen Gutachten gurudgefandt, bag bie Buftimmung ber Mehrzahl fammtlicher Babler in ber Rachbarfchaft nothig fei, um bie Gra theilung einer Schantgerechtigfeit gu rechtfertigen. Much biefer Unforberung murbe entiprocen, ber Berr Baftor aber, an beffen Beisheit fich ber Bertreter ber irbifden Gerechtigfeit wieber menbete, tom nunmehr an ber Ginnicht. bag nicht nur eine Majorität, fonbern eine große Majoritat beigebracht mer= ben muffe, bevor von ber Ertheilung des bofen Gewerbescheines die Rede fein tonne.

In biefer Art und Beife ging es fort und fort und ftets mar ber Baftor bie erfte und lette Inftang, welche in ber Sache angerufen und enbgiltig gu ent= icheiden hatte.

Die beiben Birthe betamen folieglich bieje Art und Beife ber amtlichen Beichaftsführung gründlich fatt und baten den Bolizeichef, Die Sache unter Umge-hung feines unfelbstftanbigen Untergebenen in eigener Berfon gu enticheiben.

#### Energifdes Borgeben.

Die Musiker-Union will eine canadische Mufifbande einsteden

Bertreter ber Dufiter-Union erichies nen geftern vor Diftricts-Unmalt Dils drift und erfuchten um Ausstellung von Saftbefehlen gegen bie 38 Mitglieber ber "13. Bataillons: Mufit", welche aus Samilton, Ont., hiehergekommen und mit ben "Tempelrittern" nach Den= per gefahren ift. 3

Der Brafibent ber Union gab an, bag in feinem Auftrage Geheimpoligiften bie canabifche Mufit Bande und bas hiefige St. Bernhard Commando" ber Tem= pelritter übermacht hatten, mobei man erfuhr, bag bie Roften für die Dufit= banbe von bem Commando bezahlt mor= den feten. Demnach tet bas Gefet ge: gen Ginführung von Contractarbeitern perlegt morben.

Die Mitglieber ber Banbe werben morgen ober übermorgen burch Chicago gurudreifen und bie Beamten ber Dufiter-Union hoffen, Die gange Befellichaft am Bahnhofe feftnehmen ju tonnen.

Benn mirflich eine Uebertretung bes angeführten Gefetes ftattgefunden bat, fonnen auch bie Beamten bes Gt. Bernhard-Commandos gur Berants wortung gezogen werben.

#### Brutaler Angriff.

Das Opfer fpurlos verschwunden. Geftern Abend erft murbe in ber Des:

plaines Str. Station bie Ungeige erftattet, bag in ber Racht vom Donner= ftag vor bem Farwell-Saufe, Gde 3adfon und Salfteb Str., ein Dann bas Opfer eines Angriffes geworben ift. Benry Beterfon, ber gegenüber bem Botel eine Gaftwirthicaft befist, und

ber Clert bes Sotels waren Beugen bes Berbrechens. Ihrer Darftellung nach verhielt fich bie Gache folgenbermagen: Bwei Frauensperjonen marteten in ber Rabe bes Sotels auf einen Dann. Mls biefer herangetommen mar, ent:

ipann fich ein Streit und ber Dann ichlug eines ber Beiber in's Geficht. Unmittelbar barauf tamen zwei ans bere Manner gur Stelle, melde nun ibrerfeits auf Jenen einhieben, ibn gu Boben ichlugen und mit ben Gufen Das Opfer biefes brutalen traten.

rauf bie Ungreifer fich flüchteten. Mis man ben Bermunbeten aufhob. ftellte fich heraus, bag er einen Schabel= bruch erlitten und eine eben porbeifah: rende Drofchte führte ihn bavon. mirb behauptet, bag ber Mann bann geftorben fei.

Unariffes verlor bas Bewußtsein, mos

Mertwürdiger Beife weiß Riemand anzugeben, wo ber Mann ober feine Leiche hingekommen ift.

#### Dampfer-Bufammenftof.

Un ber Rufh St. Brude collibirten geftern bie beiben Dampfer "Cuba" und Arctic". Das erftere Schiff, welches auslaufen wollte, foll bie vertehrte Geite ber Baffage gemählt haben unb fo an bem Bufammenftoge bie Sould tragen. Cobalb man ben Brrthum bemertte, murben alle möglichen Unftrengungen gemacht, um bie Carambolage gu vers meiben ober ihre Gewalt minbeftens thunlichft abzuschwächen. Dan tonnte es inbeg nicht verhindern, bag bas Bug= fpriet bes "Arctie" in ben hintern Theil ber Ded: Cajute rannte und bie lettere theilweise bemolirte. Baffagiere murben gludlicherweise bei bem Unfall nicht verlett, ba biefelben fich in bem fritis ichen Momente fammtlich im vorberen Theil ber Cajute aufgehalten hatten.

#### Ratharina Seelen.

Aufregendes Abenteuer mit der befannten Er-Matrone.

Frau Ratharina Geelen, alias Ugnes Seelen, alias C. J. Renna, die frus here "Matrone" bes berüchtigten "Bethany Some for Chilbren, " muß von Beit zu Beit von fich reben machen. Erft biefer Tage ging ihr Mann in wenig rühmlicher Beife burch bie Blats ter und geftern bat fie icon wieber eine widerlich fcanbaloje Scene verurfacht. Die Balbo F. Miller Furniture Co. hatte ber Berfon befanntlich bas Baus No. 2426 Brairie Ave. elegant aus: gestattet, tonnte aber fpater nicht bie bedungenen Bahlungen erhalten und hat beghalb gerichtliche Schritte gur Bie= bererlangung ber Gachen eingeleitet. Cobalb Frau Geelen von ben ihr bros benben Dagnahmen borte, feste fie bas Saus in completten Belagerungs: Buftand, b. h. fie verproviantirte fich reichlich und verbarricabirte Thuren und Genfter nach allen Regeln ber Rriegs: funft.

Geftern früh zog ber Conftabler Shields, mit einem Baftbefehl in ber Tafche, fuhn vor bie Festung und begehrte Ginlag; fein Angriff murbe indeg erfolgreich abgefchlagen. Dit Gewalt war nichts zu erreichen, man griff beshalb ju einer Rriegslift. Gin junger Farbiger aus ber Rachbaricaft, Namens Coftello, murbe in's Bertrauen gezogen und angewiesen, fich mittelft freundlicher Grufe und einer fingirten Botichaft pon Befannten ber Geelen Butritt gum Saufe gu perichaffen und bann ben Conftabler einzulaffen.

Der Streich gelang. Sobalb fich aber bie Frau, Die übrigens nur bie nothburftigfte Rachttoilette auf bem Leibe hatte, überliftet fab, folupfte fie in's Bett und erflarte, bag fie gu leis bend fei, um irgend welche Befuche gu

Der Conftabler maltete inbeg nichts befto weniger feines Umtes, las laut ben Saftbefehl, in welchem fie bes uns orbentlichen Betragens angeflagt mar, und legte ihr bas ominofe Schriftftud gur Unterschrift vor. Frau Geelen nahm es in bie Sand, aber im nachften Moment ichon war es gu taufend Fegen gerriffen und in alle Winde verftreut. Das ging bem Beamten benn aber boch über die Sutschnur" und er befahl ber Berfon, fofort aufzufteben und ihm gu folgen, ba fie feine Arrestantin fei. Der Effect biefer Aufforberung mar gerabegu verbluffend. Bie aus ber Biftole gefcoffen fprang Frau Geelen aus bem Bette auf und fuhr bem Conftabler mit ben Banben in's Beficht, fratte ibn, fniff ihn und rig ihm gange Sanbe voll haare aus. Der junge Schwarze fprang feinem Berrn und Meifter fchnell gu Bilfe, und ben vereinigten Unftrengungen ber beiben Manner gelang es, enb= lich bie Megare gu banbigen.

Da fie fich aber auch bann noch meis gerte, weitere Rleibungsftude angulegen, widelte man fie in einen Chaml und trug fie mit blogen Fugen und ohne Berrude - Frau Geelen tragt nämlich für gewöhnlich eine folche - in eine in= zwischen herbeigerufene Drofchte und fuhr mit ihr nach Richter Eperetts Umts:

Unterwegs vollführte bie Berhaftete noch einen Beibenfcanbal, fie fdrie um Bilfe, fchimpfte, tobte und fchlug wie mahnfinnig um fich. Es balf ihr inbeg nichts, die Beamten maren auf alles gefaßt und brachten fie beil und ficher an den Ort ihrer Bestimmung.

In bem Gerichtsfaale artete bie Furie ebenfalls aus und verfuchte fich auf ben Conftabler zu fturgen, man murbe ber Rafenden indeg hier fehr balb Berr.

Die Berhandlung bes Falles murbe bis gum 18. b. Dis. vertagt und Frau Geelen, ober wie fie fich biefes Dal felbft nannte, Frau C. 3. Renna, bis babin unter eine Burgicaft von \$200 geftellt.

#### Der Chemann wider Billen.

In ber Office bes County-Gefangniffes murbe geftern Charles Bagner mit einer Landsmännin getraut. Bag= ner war auf Beranlaffung ber Braut eingesperrt worben, weil er ihr bas Beirathsverfprechen nicht gehalten hatte. Gein Wiberftand murbe aber hinter ben fcmedifchen Garbinen fehr balb gebro= chen, und fo milligte er benn in bie Bochzeit ein.

Mls freier Mann verließ Wagner, nachdem bie Ceremonie porüber mar, an Seite feiner Gattin bas Gefängnig.

# Pond's Extract

# Tranking Immer zur gand.

Ihr wift nicht, wenn Ihr es am meiften no-

thig habt - das Bond's Extract und 3hr folltet es baber immer bereit haben. Gebraucht es freigebig in allen Fallen bon Bunden, Quetfdungen, Conittwunden, Somaren, Riffen, gegen Ropfweb, Zahnweb, Ohrenweb, entjundete Mugen, wunde Rufe, lahme Musteln, ferner gegen wunden Bals, Beiferfeit, Rheumatismus, Reuralgie, wo immer 3hr Schmergen fpürt und wenn fich Entgundung einftellt, und 3hr werbet balb finden, bag Euch viele Schmerzen erfpart murben. Berfuchtet 3hr

## POND'S EXTRACT OINTMENT?

Es ift munberbar, wie es hilft in allen Gal-Ien, wo eine Ginreibung am Plate ift. Gs ift ein ausgezeichnetes Mittel gegen Damorrhoiden. Rur 50 Cents. Berfauft bei allen Apothetern.

Dehmt feine Substitute für biefe Sachen. Allein bergeftellt von

POND'S EXTRACT Co., NEW YORK UND LONDON.

#### Bereine-Ungelegenheiten.

Letten Mittwoch Abend, ben 10. Muguft, murbe ein neuer Glub gur Be: tampfung bes tyrannifden Schulgefebes, in ber ev. luth. Bionsichule, Gde Union und 2B. 21. Str. gegründet. Er nennt fich Antis Chwardsgefeh-Club. Die eis gentliche Organisation findet nächsten Mittwoch Abend, ben 17. August, in bemfelben Lotale ftatt. Much wird ein Bortrag über bie Schulfrage gehalten

Das Comite bes Barugari Ganger= bundes theilt uns mit, bag bas Congert welches für ben 13. b. Dt. im Germania Garten gum Beften ber Rothleidenden in St. John, Rem-Foundland, arranairt mar, nicht ftattfinden fann, ba ber Befiber bes Gartens benfelben für Diefen Tag an einen anderen Berein vergeben

#### Laffige Bebe-Arbeiten.

Der gefuntene Ganbprahm, welcher bereits feit einer Boche als ichweres hemmnig für ben Schiffspertehr an ber R. Salfteb Str. Brude im Fluffe liegt, brach geftern, als bie Dampfpumpen an ihm in Thatigfeit gefest murben, gufammen. Unter ben Schifffahrts-Intereffenten macht fich großer Unwille gegen bie ftabtifche Rluß= und Safenvermal= tung geltenb, benn wenn die Raumungs= arbeiten in bemfelben Dage wie bisher geforbert werben, fo burften noch 200= den vergeben, bis bie Durchfahrt frei wird. Das hemmnig wird um fo fcwerer empfunden, als der Brahm grabe in ber Flugrinne liegt, melde ben Schiffen mit größerem Tiefgange bie Paffage ermöglicht.

Geftorben: Am 11. August, Marh Meteer, geb. Soerster. Begröbnis am Sonntag, ben 4. August, um 1 Ubr, bom Trauerbause, 520 Loomis Str. Ch. Meteeler, Gatte. D. Hoerster, Louise Hoerster, Citern.

Gestorben: Unser geliebter Gatte und Bater John Schröber, am Freitag Rachmittag um balb I Ubr. Die Beerdigung sindet Sonntag Rach-mittag um I Ubr bom Trauerdause, 1899 16. Str., nach Wunders Friedhof statt.

Dem Gegenfeitigen Unterftunngsberein bon Chicago für punftliche Unszahlung bei Sterbegelbes berglichen Dant. Emma Epuehr. — Münchener —

Fliegende Blätter Ralender, 1893. Mit ameritanifdem Ralenbarium. Breis, portofrei, 25 Cents.

Kælling & Klappenbach, Mitbürger, heraus!

große Protest - Versammlung am Dienftag, den 16. Muguft, Abends 8 Uhr. in der Aurora Turn : Halle gigen die Schlesings ber Weltausstellung an den Sonntagen. Reden in Deutsch und Englisch werden gehalten von den Herren J. F. Geeting, W. Hefing, G. Schläting und Andere. Das Comite, Penry Schurz, Vorsigender. J. W. Hermann, Secretär.

Berfammlung! Um Mittwoch, den 17. August. 8 Uhr Abends, der-fammelt sich der "Unabhängige Deutsche-Ameritantiche Kürgers Bereiu des 4. Senats-Pikrities" in dem Vofal der Jammanuels-Gemeinde, Ede Manssield Ade. und 12. Str. sabi



Schwaben Verein Sonntag und Montag, 21. und 22. Muguft,

in Ogden's Grove rofartige Bühnen-Aufführungen: Somabenftreiche im Türfenlanbe.

Un Bapf : Bier Gaf reiner Redar . Bein. Allgemeine Beluftigungen. Rommt! Rommt! Rommt! Bu ber großen

#### Excursion und Bic-Nic Court CONCORDIA

in Thornton Bart, an ber G. Illinois R. R., am Sonntag, 14. August. Büg berlaffen Dearborn Station, Bolf und Dear-born Str., Morgeus 9:45 und Radmittags 1 Uhr. Stationen 22., 31., 35., 41. und 55. Str. und Kenfing-bosa

Tidete, 50 Cte. Die Berfon. Rinber frei. Drittes großes Bienic

Court Mozart No. 191, J.O.f., - am -

Sonntag, den 14. Auguft 1892,

Louifenhain (Altenheim Bienic = Blat). War borgugliche Getrante. Gffen und fonftige Ber-Breidfegeln von 3 bis 5 Uhr. Abmarich bom Saubt quartier Joe Michles. 876 B. Indiana Str., Buntt 9.30. Eintritt 25c @ Berjon. 6

Große Egeurfion und Pic-Ric Zünglings= und Jungfrauen=Bereins der Go. Buth. St. Jacobi Gemeinde

am Mittwod, ben 17. Muguft, im BURLINGTON PARK, ILL. Der Zug verlägt das Union Depot, Ede Canal und bams Str., puntt 9 Uhr Morgens. Tidete, 50 Cte. Rinder, 25 Cte.

N. B.—Im Bart ift eine boliftändig ausgerüstete Keftauration mit einem Paetor für Damen. sowie Bacdage-Jimmer. Regelbahn. Khotograph Sallerie, Swings, Werry-goroumd. Bafeball-Grounds, usw. Anch werben diese Jahr ein Weltrennen, sowie Schaitunen beranftaltet. Alle Freunde dem Herein find eingeladen und beralich willfommen. Grokes Concert und Com: mernachts: Feft des

Sennefelder Liederkranz - abgehalten am -Samftag, den 13. Auguft, IN JUNG'S GERMANIA GARDEN, Ede Clart Str. und Rorth Abe.

Anfang punft 8 Uhr Abenba. Drittes Großes Bic-Ric Ter Conrt I. O. F. mind Court Gintracht No. 221. am Sonntag, 14. Auguft,

in Oswalds Garten, 52. und Salfteb Str. N. B.—Sammelblas. 449 G. Da. Stelle gu fein. In Brunnelblas. 449 G. Da. Str. Alle Bribet find erjucht, bunft 9 Uhr an Ort und Stelle gu fein. um fic am Ausmarich zu bethetigen. Gintritt, 25 Cto. Die Berfon.

= Grokes Bic-Ric. = Star of Islinois Loge, 835,

Bergnügungs-Club, K. & L. of H., am Conntag. den 14. Auguk, in John Gabens Gatten, Ed. Aabijon Str. und Desplaines Ave. Habijon Str. und Desplaines Ave. Habijon Str. und Stectric Care scheen die part. Mitendeim Jüge sahren 1200 nördlich aum Bart. Mitendeim Jüge sahren 1200 nördlich aum Bart.

Große Frei-Concerte feben Jag in Runge & Brotherd Ordefter Dane, 70 C. Roreb Mue. Feinfte Mufic in ber Stadt frei. Romuit Alle. Wir versprechen Cach einen genufreiden Abend. 10 C. North Abe. angadia

## Aner's Hair-Vigor

erhalt die Ropfhant rein, fühl, gefund.

### Das Beste Toiletten = Mittel

Giebt bunnem, fahlem oder grauem Saare Die frühere Farbe wieder. Dr. 3. C. Alner & Co.

#### Elektrische Gürtel und Bubehör

Lowell, Maff.



Gine vollftanbige Geflarung >\*Unferm 3lluftrirten Ratalog, \*\* enthaltend beschworne Zeugnisse won Bersonen, melde furiet wurden, Abbildungen und Breise ber Einrelbungen und Breise ber Einrelbungen und eine danest wertvolle Auskunft. Gerausgegeben in Deutsch, Engelich, Schwedisch und Rerwegisch, wird berielbe gegen Ampjang von 6 cenis Bostmarten an irgend eine Abrest versandt.

The Owen Electric Belt & Appliance Co. Saupt Officen und einzige Fabrit
THE OWEN ELECTRIC BELT BUILDING.

## 201-211 STATE STREET, - CHICAGO, ILL. Rete Port Office Ses Broodway. Das größte Etablissement ber Belt für Elettrifce Seilmittel. Hebammen: Schule

Chicago College of Midwifery, Das einzige regulare Debammen . Inflitut im Weften eröffnet fein 18. Gemefter am erften Dittmoch bes Monats September 1899. Rur regulare vom Staate autorifirte Mernte ertheilen ben Unterricht und werben faatlid anerfannte Diplomas ertheilt. Raberes be

DR. F. SCHEUERMANN, 30iulimofamt 191 G. Rorth Wbe.

#### Bauplätze für **Rabriten** frodlen. in BROCK

Vierzehn Meilen vom Court-Haus, an der Wisconst Gentral und der Chicago & Northwestern Eisenbahn Brod Band Uspeciation, CHAS. C. BILLETERS California-, Miffonri- und Ohio-Beine,

85 Cts. die Callone und aufmaxts, frei ins haus geliefert. 180—182 O. Randolph Str., 13agfbibel zwifden 5. Abe. und Sa Galle Str Greurfions "Chiffs-Rarten" bon und nad Euroda, fiber alle Dampfer- Sinien, ft ets am billig fien gu haben bei WASMANSDORFF & MEINEMANN.
145—147 C. Ranbelph Ctr..
Rauft nicht, ohne erst bei uns nachgefragt zu haben. Sonntags offen bon 10—12 Uhr.

Rahn's Zither-Academie in Ro. 93 Fullerton Mbe., balt

morgen, Sonntag, Nachmittag um 3 Ah in Hechinger's Halle, 888 Chbourn Etc., durch ein Rither . Concers bie biesjährige Brüfungsfeier mit einer Angabt ber aur ersten Classe gehörenben Schuler ab, mobel euch goldene Ebrenpreis-Medaillons für die firifiginer Schuler jur Bertefelung gelangen. Da in biefem Consert nur Werfe ber herborragenbsten Tonfeter für die Ziber zum Bortrag tommen, fo wied den Freunden auter Zilber-Muff Gelegenbeit gehoten, fin burch ben Bejud biefes Concerts einen Genub zu verschaften.

Die herren Bitherlehrer haben freien Butritt. Befanntmadung. Ich mache hiermit meinen werthen Kunden bei fannt, daß ich mein Familien-Redigin-Ceschäft an Rr. G. Sommer, Ro. G Frant Etc., wer kulf habe. Ich danke meinen vereirten Kunden wei berziich für das Bertrauen, das sie mir soit Machen erwieden baben und bitte das elle Bertrauen weinem Rachfolger in Keichaft zu Kheeften bei ben der die bestehe bertrauen meinem Rachfolger im Gefcheft zu ichenten, indem if ibn aufs Beste als einen rechtschaffenen und gewiffen Dann empfehlen fann.

TICKETS: 50 Cents die Person

8a, lw G. C. Sauter, 74 Billow Cin.

### Das Chicago Feuer. CHICAGO FEUER

Eine prachtvolle Wiedergabe bes Brandes von Chicago. "Sogar die Suft ift em Flammenmeer, die Dimmel erfalt mit brennenden Stoffen; die Straßen fink Jenerströme." MICHIGAN AVE, awifden Madifon und Mourve Str.

Große Gröffnung. Am nächsten Sonntag, ben 14. August, eröffm ich meinen feinen Wein zum Bier Saloon, und erfaube mir, mieme Freunde and Befonnte freund-licht einzuladen. Hur extra seinen Lunch ist gesort. Klie willfommen. frfa 9 Nacine Abe., Ede Wellington.

iria

133 der: und Conditor-Ardelt Bnadweifung de Burcan bel Chicago Badermeilter-Bereins bu Bureau bes Chicago Badremeille findet fich in No. 198 5. Ava. Diamanten, Taschen- und Stand-Uhren. Reelle Baaren auf fleine wochentliche Abzahlungen.

The Electricians Time Co.
Suni 11 13fa 167 Beardonn Sir., Simmer 511 THE WM. SCHMIDT BAKING CO.,

75—81 Olybourn Ave., liefert das defte Brod., Graders, Auchen und feine Bidentist. 2W Man derlange sie deim Grocer. 16/36mdisal

Connecticut Pies. Case & Martin, (E. B. Cale, Rachfolger) Sde Wood und Walnut Str. Telephon 7866, Cheese

#### CALIFORNIA WINES. \$1.00 per Galone und aufwarts. Beis

ober Rothwein frei in's Saus geliefert. Schidt Boftfarte. California Wine Vault, 157 5th Ave.

Chas. Ritter,

Caloon und Reftaurant. Feinfte bentide Rude, vorzägliche 10 S. Olark Str., Chienga 36.

#### Bergnügungs-Wegweifer.

Chicago Opera Soufe-Ali Baba. Cafino-Saverlys Minftrels. McBiders—U Trip to the Circus. Mabijon Str. Opera Soufe-Salomons Columbia Theater—The Junior Partner. Bindfor Theater—Jast Mail.

#### Das erfle Scebad.

Die "Municipal Order League" er. öffnet ihr erftes Badehaus.

In Schildburg wollten fie einmal einen Balten beim Ctabtthore berein: fcleppen. Es wollte aber nicht geben, weil bie guten Burger bas lange Stud Bolg nach ber Quere trugen. Lange Berathungen im Stadtrathe blieben per: gebens und ber Balten mußte braufen liegen bleiben. Da fah endlich Giner einen Spagen, ber feinen Strobhalm auch nicht in's Reft bringen tonnte, weit er ihn quer im Schnabel trug. Bur nicht geringen Bermunderung bes guten Burgers nahm bas Thierchen endlich ben Salm bei einem Enbe und jog ibn fo ber Lange nach borthin, wo er ihn haben wollte. Muf biefe Art erfuhren bie Schilbburger, wie fie es mit ihrem Balten zu machen hatten.

Go ahnlich ift es auch in Chicugo ge-

Jahrelang mar man hier bemuht, einen Dlodus ausfindig gu machen, wie man ber Bevolkerung bie fo bringenb nöthigen Babeauftalten ichaffen tonnte und immer murbe bas Project ber Roften und anderer bagegenstehender Umftanbe wegen wieder fallen gelaffen. Da tommt bie "Municipal Order League," errichtet am Fuße ber Chicago Ave. eine eiufache Solzhütte, lagt einen Blat im Gee aussteden und bas Bab ift fertig, obne bag hafur Temand allau tief in ben Sadel hatte greifen muffen.

Um Mittwoch murbe bas Bab eröff: net und feither treiben fich alltäglich fünfhundert Jungen im Baffer umber. Für heuer ift für Eröffnnng von Babe: anstalten bie Jahreszeit allerdings ichon etwas weit vorgerudt. 3m nächften Jahre aber werben mahrscheinlich Dutenbe von folden Babeanstalten am Geeufer erfteben.

Wenn die herren, welche im Raths: faule ber Stadt ihre Zeit mit allerlei Muotria ausfüllen und taum jemals ben Moment erwarten tonnen, ber ihnen gestattet, ju ihren fleinen Brivat=Bergnugungen gurudgutehren, nur ein ein= giges Mal eine halbe Stunde Diefer fo wichtigen Ungelegenheit gewibmet bat= ten, bann murbe man allerdings nicht fo lange auf ; bie Gröffnung ber erften Babeanftalt am Gee haben warten

#### Aura und Ren.

\* Die verschiedenen Strafenbahn=Befellicaften führten geftern an ben ftab= tifden Comntroller ben üblichen Bing. grofchen für bas Bierteljahr, welches am 1. August enbete, ab. Derfelbe betrug von ber Gubjeite \$4556, von ber Rord= feite \$2727 und von ber Beftfeite \$4814.

\* General Miles von ber Bundes: Armee hat ein Kriegsgericht einberufen, welches bemnächft in Fort Banne gu= fammentreten foll. Daffelbe wird über ben Lieutenant Geary vom 19. Infanterie-Regiment aburtheilen, gegen ben angeblich fcmere Untlagen vorliegen. Belder Ratur Diefe Untlagen find, wird porläufig geheim gehalten.

\* Jette Groß, Ro. 440 G. Canal David Blumenfelb, Abraham Balih und Garah Bergheimer, weil diefe an= geblich aus Rache fcmadvolle Austagen über fie bei Gericht gemacht haben. Richter Eberhardt wird bas Berhor in Diefer Angelegenheit am 16. d. Di. vornehmen. Bis bahin ftehen bie Ange= flagten unter je \$800 Burgicaft.

\* Bei einer Explosion in bem Labo: ratorium ber "Chicago Chemical Borts", 609 Morgan Str., murbe ber Arbeiter Joseph Surabetta mehrere Ruf weit fortgeschleubert und erlitt bes | und hierherzubringen. bentliche Berletungen. Man ichaffte ihn nach feiner Bohnung, Ro. 648 G. Man Str.

Bahricheinlich burch Rinder, bie mit Streichhölgern fpielten, murbe geftern Rachmittag bie an ber Gde von Arving und Milwautee Ave. befindliche Scheune bes Milchhändlers Olfon in Brand gestedt und gum Betrage von \$300 befcabigt.

\* Das unlängft eröffnete Abichlags: gablungs-Geschäft "The Chicago Credit Clothing Co.", 173 S. Clart Str., 2. Flur, empfiehlt bem Bublifum alle Sorten feiner Berrens und Damens Rleiber, fowie Uhren, Diamanten und fonstige Schmudsachen auf Credit ohne Burgichaft. Die Gefellicaft ift berart gegrundet, bag es auch ben Unbemittel= ten bie Unschaffung von unentbehrlichen als auch Lurus-Gegenstanden auf tleine wöchentliche ober monatliche Abzahlungen gestattet. Maberes findet man im Unzeigentheil.

\* In feiner Wohnung, Ro. 235 Southport Ave., ift Christian Jadman, ber Bater von Joseph Jadman, welcher, wie bekannt, por wenigen Tagen Frau Gifele ermorbet hat, gestorben. Der alte Mann bat ben Ochmers über bas Schidfal feines Sohnes nicht lange

## "Abendpoft", taglice Auflage 35,000.

Es find jett ca. 100 3 ahre ber, feit ber Engländer Billiam Durbod entbedte, bag Rohlengas gur Beleuchtung verwandt werden fann.

Sen. Beaber, ber Brafi. benticafts = Candidat ber "Beople's Barty" ift unter feinen Feinden in

Jowa als "Jumping Jim" bekannt. Ber hohe Bretterzaun, welcher Whitelaw Reib's prachtigen Landfit umgibt, ift bon puritanifcen Temperengnarren mit einer großen Unjahl von Sprüchen und Ermahnungen bergiert worden; fo lieft man beiipielsmeife: "Thut Buge und beffert Guch!", "Thut Anderen, wie 3hr wunicht, bag Euch geschehe," "Gudt ben Bein nicht an, wenn er roth im Glafe icheint," Juhre uns nicht in Berfuchung"

#### Anzeigen-Annabmestellen.

Mordfeiter Mar Comeling, Apothefer, 888 Wells Str. Cagle Bharmach. 115 Clybourn & De., Ede Bap ende etr. Edeber, Apotheter, 445 N. ClarfStr., EdeDivifion. B. D. Sante, Ambibeter, 80 D. Chicago Ave. Feed. Edmeling, Apotheter, 500 Wells Str., Eds. Derm. Schimpffn, Remiftore. 276 D. Rorthave. M. Dutter, upotheter, 620 Karrabes Str. C. F. Claff, Apotheter, 887 Dalfted Str., nahe wenter, und Karrabes u. Dviffon etc. Feig Brunhoff, Apotheter, Ede Korth und Qudson

3. Q. Ahlborn, Apothefer, Gde Wells u. Dibie Wenen Meinhardt, Apotheter, 91 Wisconfin Str. G. F. Bafeler, Apothefer, 557 Sedgwid Str. und 6. 91. Jacobson, Apotheter, Rorth Abe. und Dr. Olde u. Mhers, Apotheler, Clarf u. Centre Str. Chas. & Bfanuftiet, Apotheter, Bellevue Blace und Ruth Str. Dotheler, 'Clart Six u. North Abe. Deren Goet, Abotheler, 'Glart Six u. North Abe. Der G. F. Richter. Apotheter. 146 Fullerton Abe. Dr. Reliner, Apotheter, Larrabee u. Bladhamfoix.

#### 23 eftfeite:

3. Lichtenberg, Apothefer, 833 Milmantee uve., Ede Division Str. U. Boltersdorf, Apothefer, 171 Blue Jsland Ave. 23. Bavra, 620 Center Ave., Ede 19. Str. Henry Schröder, Apothefer, 453 Milwaufee Ave., Ede Chicago ubc. Otto G. Saller, Apotheler, Ede Milmaulee und Dito 3. Cartwig, Apotheler, 1570 Milmaufee Abe., Bu. Schulge, Apothefer, 913 2B. North Ape. Liudolph Ctangohr, Apothefer, 841 2B. Divifion 3. B. Retr, Apotheler, Ede Late Str. und Bryan

Banges Mpothete, 675 2B. Late Str., Ede Bood G. B. Rlintowftrom, Apotheter. 477 B. Dibifion Bt. Rafgiger, Apotheter, Ede 2B. Dibifion unb Mood Str. Apotheter, 800 und 802 S. Salfted Str. Ede Canalport Abe. 3. T. Schimet, Apotheter, 547 Blue Island Abe. Dag Beibenreich, Apotheler, 890 B. 21. Str., Ede Emil Fifchel, Apotheter, 631 Centre Abe., Ede 19. B. Zentid, Apatheter, Ede 12. Str. und Daben

3. 3. Bahlteid, Upothefer, Milmaufee u. Center Abes.
Eagle Pharmach, Milwaufee Abe. u. Roble Str.
F. J. Berger, Abothefer, 1486 Milwaufee Abe.
E. J. Acobaum, Apothefer, 361 Blue Jslaub Ab.
Eolhau & Go., Abothefer, 261 Blue Jslaub Ab.
Estroe, Avothefer, 363 W. Chicago Ave., Ede Node Str.

G. F. Efferer, Apotheter. 1061–1063 Milwaufer Av.

M. Wosenhaus, Apotheter. Alfidand u. North Ave.

Bhenig Bharmach, 459 W. Madijon Str.

Emil Dito, Apotheter. 570 W. 14. Str.

L. M. Druehl, 264 S. Halled Str., Sede Harrifon.

Muhihjan. Apotheter, North u. Weitern Aves.

E. Wühlfian. Apotheter, Khraga Ave. u. Yanlinast.

Indiana Wood & Coal Co., 917 Blue Island

Ave.

Sübfeiter

Otto Colgan, Apotheler, Ede 22. Str. und Archer Rampman und Bigman, Apotheter, Ede 25. und Baulina Str. und 35. Str. und Archer Abe. 3. 28. Trimen, Apothefer, 522 Wabash Abe., Ede parmon Court.
W. K. Forinecke, Apotheter, 3100 State Str.
J. R. Forbrich, Apotheter, 229 31. Str.
H. Forbrich, Apotheter, 420 26. Str.
H. However, Apotheter, 420 26. Str.
H. However, Apotheter, Eds. Clark Str.
und Archer Abo.

und Archer Abe. Braun, Apotheter, 3100 Wentworth Moe., Ede 31. Str., Mogerg & Ring, Apotheter, 258 31. Str., Ede W. Brenede, Apothefer, Ede Bentworth Abe. und Julius Cunradi, Apothefer, 2904 Archer Mbe., F. Masquelet, Apotheter, Rorboft-Gde 35. und alfteb Str. 5 Jungt, Apothefer, 5100 Alblaub Abe. 5. Reitering, Apothefer, 26. und Halfteb St. 6. Krehfler, Apothefer, 2814 Cottage Grove

Abe.

R. B. Mitter, Apotheter, 44. und halfteb Str.
Bing & Co., Apotheter, 43. und Mentworth Abe.
Boulevard Pharmach, 5400 S. halfteb Str.
Boulevard Pharmach, 52. und Mallace Str.
Bratace Et. Pharmach, 32. und Mallace Str.
Brobert Stresling, 1136 63. Str.
Chas. Kunradi, Apotheter, 3815 Archer Abe.

#### Late Biew: M. G. Luning, Apotheter, 1800 N. Affland Ave. Geo. Suber, Apotheter, 723 Sheffield Ave. Albert Gorges, Apothefer, Lincoln und Belmont

Abe. M. Dodt, 861 Lincoln Ave. Chas. Sirid, Apothefer, 303 Belmont Ave. G. Sabid, 1036 Belmont Ave. Berlan & Brown, Apothefer, 1152 Lincoln Ave. I Balentin, 1239 R. Alblaud Ave.

#### Angeblich an Schwindfucht geftorben.

Rach ber Musfage von Dr. R. S. Burton ftarb ber No. 445 Sebgwid Str. mobnhaft gemejene Benry Arben= fton an Schwindfucht. Derfelbe wurde am 15. Juli nach bem Alexianers Spipital gebracht. Gr batte brei Schuk: munden im Ropfe, Die ihm nach feiner Musfage von Wegelagerern an ber Gde von Clart Str. und Webber Ave. beis gebracht worden maren. Es wird mahr= scheinlich eine Coroners-Untersuchung ftattfinden, um bie wirkliche Tobes= urfache festzustellen.

#### Des Mordes befduldigt.

Der Geheimpolizist James Creeb ift nach La Salle, 30., gereift, um ben dort verhafteten Joseph Blag abzuholen

Blag ichog am 15. Juni mahrend eines Streites einen gewiffen John Garton und biefer ift jest in Folge ber er= littenen Berletung geftorben. Er ließ fein Berhor vor Richter Doolen mehrere Dale verschieben und machte fich foließ: lich aus bem Staube. In La Salle nahm man ihn fest.

\* Der Conftabler Ebward Flynn, von Richter Boodmans Polizeigericht, ber, wie berichtet, ben Gaftwirth Jacob Nubelmann, von No. 276 B. 12. Str., burch einen Schuft vermunbete. murbe geftern bis gu feinem am 20. Muguft ftattfindenden Berbor unter \$2000 Bürgichaft gestellt.

\* Der Ro. 99 11. Str. wohnhafte Michael Ruffell gerieth geftern, mahrenb er in ber Rabe ber Meagher Str. auf ben Geleifen ber Burlington : Bahn arbeitete, zwischen eine Lotomotive und einen Frachtmagen. Er erlitt babei Quetichungen an ben Buften, Die mahr: fceinlich feinen Tob herbeiführen

## Markiberict. Chicago, 12. August

Diese Preise gelten nur für den Großhandel.
Gem üse.
Gurfen 20c—35c per DBd.
Rabieschen 10c—15c per Dbb. Salat. 15c-25c per Dbb. Rene Kartoffeln \$2.50-\$2.75 per Brl. Zwiebeln \$2.00-2.25 per Brl. Rohl 81.50-\$1.75 per Rifte. Butter.

Beste Rahmbutter 22—24c per Bjund, geringere Sorten variirend von 18c—19c. Raje. Bou-Rahm-Cheddar 8kc—9kc per Bib. Lebenbes Geflügel. Heben ben Geringen. Sühner 10—11c per Pjb.
Spring Chidens 12c—14c per Pjb.
Truthühner 10c—10ic per Pfb.
Enten 9c—10c.
Ganje \$5.00—\$6.00 per Oth.
Eier.

Frifche Gier 16c per Dbb. Früchte. Aepiel \$2.00—\$5.00 per Br Meffina Citronen \$3.00—\$4.00 per Rifte. Cal. Apfelfinen \$1.50—\$3.50 per Rifte. No. 2, 34½c—85c: Ro. 3, 38c—84c. Ro. 1, Timothy, \$12.50—13.25. Ro. 2, \$11.00—\$12.00.

Berlangt: Manner und Frauen.

#### Berlangt: Manner und Anaben. Berlangt: Frauen und Dadden.

Berlange: 500 Cifenbabnarbeiter für Aord-Michi-an; Tage ober Ctations Arbeit. 500 für Company-fredet in Josed, Minols und Wisconin: 500 fruite-Albeiter für Tabota, 22 und 23 und Board. Auch Männer für Farmen, Eteinbrücke, Koblenberg-verte und andere Arbeitein in Rob' Arbeits-Agentur. 2 S. Market Str., oben Berlangt: 1009 Sausmädden, Jimmermädden, Ainbermädden, Lund-Ködirnen, Diningroom-Mädden, Einde Ködirnen, Diningroom-Mädden, Eindermädden, Geidirtrudidmädden, eingebaunderte Mädden, daushälterinnen zweite Mädden, für Kirdlich Mittellie, Dortinghäufer und Ackaucants. Medden Eindermittlungs-Bureau, Se? Karraice Berlangt: Gin anständiger williger Junge, bas Ci-Berlangt: Gin ehrlicher Junge im Buttergeschaft. 175 C. Salfteb Str. Berlangt: Mabden für Badetei und Lunchroom. boftse bofts Berlangt: Gin Bader als zweite Sand an Brob. Berlangt: Gin gutes Mabden jur Stuge ber Saus-frau. 72 S. Morgan Str. bofrie Berlangt: 3 Roblen-Teamfter. Lohn \$2 per Tag. Etelige Arbeit. 601 2B. 15. Str. Berlangt: Gine erster Claffe Röchin. Referengen refangt. Zu cefragen 54 Rees Str., nabe Clubourn nb Lurrabee Str. Berlangt: Gin guter Farmarbeiter. Guter Lohn wird offerirt. Bu melben Sonntag swifchen 10 und 12. 731 Sheffield Abe. Berlangt: 2 gute beutiche Mabden. 281 Clybourn Abe., zwischen Salfted Etr. und Rorth Abe. friamo Berlangt: Gin fünfer Junge, um bie Conbitorei ju erlernen. Stetiger Blag. 451 R: Clarf Str. Berlangt: Gin Mabden für allgemeine Sausarbeit. 28. Marts, 2975 Archer Abe. friamo Berlangt: Gin guter Schmiebehelfer für Bagenar Berlangt: Madchen für Diningroom. Guter Lohn. Canalport Abe., Boardinghaus. friame Berlangt: Gin Junge bon 14 Jahren jum Regel: Aufschen, 1890 R. Salfteb Str. Berlangt: Ein Mädchen als Köchin in einer beut-hen Restauration. 147 E. Monroe Str. frie Berlangt: Toolmader. 501 Wells Etr. Berlangt: Ein beutiches Dienftmaden für wöhnliche hausarbeit. Guter Lohn wird bezahlt. 344 Burling Str. Berlangt: Gin Rlempner für faubere Arbeit. C. Breitling, 128-130 C. Cfinton Etr. Berlangt: Gin tuchtiger Buriche von 15-17 Jahren is Treiber in Mildgeschäft; muß beutsch iprechen. 2 Gurleb Ste. Berlangt: Eine Saushälterin. Gute heimath für Die rechte Person. Abr & 92 Abendpost. fria Berlangt: 25 Manner und Anaben, um Brids ju reinigen an Weftern Abe, und Kingie Str. Bringl hammer und Schaufel. Berlangt: Gin guter zweiter Sand Bader. 317 B. Berlangt: Gin Mabden ober Frau um leichte Ar-eit ju thun. Duß ju Gaufe ichlafen. 1026 Roble Berlangt: Gin guter Cate-Bader, als erfte Sanb. Berlangt: Ein Dienstmädden. 32 Upton vijden Milmautee und Western Abe. Berlangt: Gin Drechsler, ber an Banbfage ichneiben Berlangt: Gin beutiches Rinbermabchen. 943 B. Berlangt: Cigarrenmacher. 102 Julian Str., nabe R. Lincoln Str., Bafement. Berlangt: 2 Mann jum Schindeln. Stetige Arbeit.

Berlangt: Ein Carpenter, der felbstständig arbeiten ann, für 30 Meilen westlich von hier. Nachzufragen F. Reinte, 353 E. North Ave. Berlangt: 2 tüchtige Sattler. 106 Bells Etr Berlangt: Orbentlicher beuticher Mann als Bartne ober für bestimmten Lohn gesucht. Derselbe soll mi Mereben umgehen können und sich nicht icheuen, mi seinem Teistgaber zu pebbelm. 2150, beldes sicher gestellt werden, verlangt. Abreste: L. 73, Abendbost Berlangt: Gin nuchterner Dann mit Renn um Baderpagen ju fuhren. Abreffe: R. 77, Berlanat: Französische Sandichubmacher. Eb. Bewei . Co., Sammarket Blod, S. W. Ede Randolph: und lnion Str., Seite des Gebäudes an Union Str. Berlangt: Gin Wagenschmieb, 61 Wenbel Str.

Berlangt: Gin guter Burftmacher, lebig, im Meat Marfet, 984 R. Salfteb Str. Berlangt: Gin fraftiger Junge für Deliverpmagen im Meat Martet, 984 R. Salfteb Str. Berlangt: Ein junger Storetenber. 392 E. Rorti Berlangt: Gin Borter für Saloon. 609 Lincol

fann. 941 9t. Weftern Ave

Berlangt: Möbelichreiner. 21 R. Jefferfon Abe. Berlangt: Ein gutes ftartes beutsches Mabchen für lgemeine hausarbeit. Lohn \$4. 288 Dilmaulee

Berlangt: Starter Junge, um an Knopfloch-Mafchien ju arbeiten. 776 R. Alfhland Abe. Berlangt: Erfter Claffe Bainters. 148 Rumfen Str Berlangt: Rur ein gutgelernter Painter, welcher uch mit Sand-Scaffold Befcheib weiß. 428 B.

Berlangt: Ein intelligenter fraftiger beutscher Jung um fich in ber Avothete nühlich zu machen. Ruß gi hause ichlafen. 242 B. Rorth Abe. Berlangt: Gute Brapper- und Binber Strippers 30 Franklin Str. frfo Berlangt: Gin guter Cate-Bader, ober ein Junge er icon in ber Baderei gearbeitet bat. 584 Ogbe Gefucht: Ein Baiter sucht beständigen Blat. Berlangte Gin junger Mann in Baderei ju belfen in Dalton, 3ll., Frant Rort. Gin frifd eingewander Berlangt: 10 erfter Klaffe Mufchniften. The Cot Brinting Pret Co., 335 Rebecca Str., nabe 16. Str. und Afbland Abe.

Berlangt: Gin Junge um Sofennibte gu bugeln. -707 28. 19. Str. friam No. 19. Etc. Trans.
Berlangt: Fin Mann bon 17—18 Jahren um Fla-fchen zu waschen und Bier auf Flaschen zu ileben. Nic. Schilh, 3178 R. Albland Abe., Summerbale.

ingt; Pedblers für Fliegenpapier und Wangen 2442 State Str. 9aug, lie Berlangf: Frauen und Dadden.

Laden und Fabrifen. Rrosesson & Co., 201—207 State Str., Ede Addams Etc., Lwen Cleetrie Gedaude, Zimmer 37. Brosesson Abrams Etc., Lwen Cleetrie Gedaude, Zimmer 37. Brosesson Zit., Lwen Zit., Lw Berlangt: Damen jum Buichneiben und Rleiber-machen lernen. 734 Chibourn abe. 26jul, momifa, 1m

Berlangt: Erftes und zweites Rafchinenmabchen u. Gandmabchen. 616 28. 19. Str. d fauto Berlangt: Erfte Mafdinenmabden an feinen Shop-oden. Guter John. 548 R. Roben Str., nabe Di-

Berlangt: Mabden, bie icon an Damenkleibern ge-arbeitet haben, werben aufgenommen. Mrs. Lebitt, 26 Ellen Str., nabe Wood und Rilwaufee Abe. Berlangt: Dafchinen- und Sandmadden an Roden.

Berlangt: 4 gute Maschinenmäbchen an guten Shop, roden. Guter Lohn und beständige Arbeit. 27 Clebe land Ave. Berlangt: Mäbden, an Maschine ju nähen, sowie einige bei Dand, jum Finishen an Shopröden, zwei jum Faben ausziehen. 791 R. Dalfteb Str. samo

Berlangt: Finifher an Dofen. 78 Brigham Str. Berlangt: Gute Rleibermacherin. 575 20. Chicago

Berlangt: Mehrere handmabden en Choproden gu arbeiten. 1102 Bellington Str. fria Berlangt: Tudtige Sanbidubnäherinnen, ebenso faubere Madden jum Anternen. The French American Ab Globe Manusacturers, Gb. Beiver u. Co., Sonywartet Block, S. B. Ede Kanbolph und Union

Berlangt: Gine erfte Rlaffe Buglerin und ein Storemabden, welches auch bugeln fann, Farberei F. Strauß, 398 Lincoln Abe.

Berlangt: Damen und Rabden, um Bufcheiben, Anpaffen, Raben, Drabiren, sowie Fertigmachen bon feibern, Jadets ufw., ju lernen. 212 S. Dalfteb Sansarbeit.

Berlangt: Unte beutsche Dienstmabchen. 144 La Safte Str., Simmer 8. Berlangt: Mabden und Frauen jum Schruppen. 144 Sa Salle Str.. Zimmer 8. Berlangt: Gin ftartes Mabden von eiwa 16 Jahren für hausarbeit. 451 Larrabee Str. Berlangt. Gin gutes Dabden für allgemeine Daus-arbeit. 338 Dabton Str., zweiter Flat. Berlangt: Ein Rabchen von 15 Jahren für leichte Sausarbeit bei alferlichen Beuten ohne Rindex. 28 Mohamt Str. oben. Berlangt: Madden für gemobnliche Sausarbeit in Famine von 3. 336 E. Divifion Str., 3. Flur. 8

Berlangt: Madden in Privatiamilie. Lord, 97 Cbergreen Abe., nabe Milwautee Abe. Bertangt: Mabden von 14 Jahren. Ding ju Gaufe fotafen. 383 Belle Str. Berlangt; Gin Maden für allgemeine Dansarbeit. Lohn 81. 664 R. Daflen Abe. Berlangt: Ein tohmifches ober polntiches Mabden für Rüchenarbeit. 361 E. North Abe.

Sausarbeit. Bu bermiethen; 2 große freundlich möblirte Frontsimmer neit Bantry. 845 G. Rorth Avc., 3. Floor. Berlangt: Gine Rodin jum Lunchtochen; turge Berlangt: Ein beutsches Mabden für allgemeine ausarbeit. Bafche wird ausgegeben. Zu erfragen Merlangt: Gutes beutsches Mädden fir allge Jausarbeit. Reinlich und flink. Guter Lohn. eres 198 Cah Str. Berlangt: Gin nettes Madden mit Erfahrung in Ugemeiner Hausarbeit, in kleiner Bribatfamilie. gemeiner Hausarbeit, in fleiner Pribatfamilie. — orzusprechen vor 6 Uhr Abends, 692 R. Hopne Ave.,

Berlangt: Mabden für allgemeine Sausarbeit. 232 Berlangt: Gin beutsches Madden bon ungefahr 16-Jahren, um in Familie von 2 zu belfen. Rach-fragen Sonntag Nachmittags. 364 Susjon Abe., Flat. Berlangt: Gin Mabchen bon 15-17 Jahren ine fleine Familie. Gute Stelle für die richtige on. 501 28. Chicago Abe. Berlangt: Gine Wittwe ohne Rinber als Saus= ilterin. 15 Cornell Str. Ru vermiethen: Ein möblirtes Frontzimmer. 389 G. Rorth Ave. Berlangt: Gin zweites Madden in kleiner Fami-ie ohne Kinder. 17 Plymouth Blace, 1 Bjod weftlich on Beterson Str. Peterson.

Berlangt: Ein Mädchen oder Frau mit einem Kind ür Hausarbeit und Rochen, für kleine Familie. Buter Lohn. 41 25. Str. Berlangt: Ein Mädchen von 16—17 Jahren, um be-ilflich zu sein in einer Familie von 2. Sute Geimath. 81 Larrabee Str., Ede Sarfield Ave., oden. Gute Board finden 2 anflandige Manner bei Pri patfamilie. 303 Jane Str., nahe Robey und Di Berlangt: Eine Fran jum Saushalten bei allein-tebenbem herrn. Eichmann's Blod, Gub-Chicago. Bu bermiethen: Gin Store. 213 Lincoln Abe.

Berlangt: Gin Rinbermäden, ungefähr 15 Jahre it, bas beim Sauje helfen tann. 26 Glen Str. Berlangt: Ein Mabden für gewöhnliche Sausar-eit. 471 Wells Str. Berlangt: Gin gutes beständiges Madden für bie Ruche. 853 R. Clarf Str., gegenüber Lincoln Bart. Berlangt: Eine gefunde Amme. 575 26. Str. Dres. Boebm.

Berlangt: 2 starle Mädchen für allgemeine Hausar: eit. 527 S. Robeh Str. Berlangt: Ein Mädchen für Hausarbeit. 1241 Se-ninarh Blace. Berlangt: Gine Bafcfrau. 39 Columbia Str. frfa Berlangt: Gin reinliches Madden für Sausarbeit. Berlangt: Zimmermädden, Mädchen um Tischzeug u waschen. 180 E. Randolph Str. friamo Berlangt: Ein gutes Mädden für allgemeine Gaus-rbeit. Rachzufragen 385 B. Guron Str. frsa Berlangt: Mädden für allgemeine Hausarbeit. tändige Behandlung. Conrad Heimbuch, 526 Berlangt: Ein Mabden für Sausarbeit in einer fleinen Familie. 619 R. Sonne Abe., nabe an Wider Bart.

Berlangt: Köchinnen und Madchen für alle Saus-rbeit, auch frijch eingewonderte Madchen erhalten die eften Niche auf der Südfeite, bei Mrs. Auch, 3107 trairie Abe. Berlangt: 100 Mabden im Stellungsvermittlungs. bureau der Westseite von Frau Grat, 494 28. 12 Dlädchen erhalten Stellen frei. mail Berlangt: 100 gute Mädchen bekommen erste Classe Blätze frei. Frau Rühlmann, 170 R. Halsted Str.,

Berlangt: Cofort, Rodfinnen, Sausarbeit, nevett, Rindermadchen und eingewanderte Madchen für die besten Plage in den seinsten Familien bei ho-dem Lohn, immer zu haben an der Sudseite bei Frau Gerson, 2837 Wabajd Ave. Berlon, 2837 Ausanh ave. Berlangt: 100 Mädhen für Krivat.Hotels und Boardingdäufer in Stadt und Laud. Herrichelten selleden vorzusprechen dei Frau Scholl, 187 S. Salfied itt. "Until Ling"

Berlangt: Gutes beutsches Mädchen, das tochen, waschen und bügein tann. Guter Lohn; gutes heim. 67 Kulb Str.

Berlangt: Gute Mädchen für Privatsamilien und Boardingbäufer für Stadt und Land. herrichaften belieben vorzusprechen. Duske, 448 Milwoutee Ave. Saug, lw. Berlangt: Gute Köchinnen, Madden für zweite Ar-beit, Hausarbeit und Kindermädden. Gerichaften besieben vorzusprechen bei Frau Schleiß, 159 M. 13. Str. 13ju, bw

Stellungen fuchen: Manner.

Gefucht: Deutscher junger Mann, 21 Jahre alt, spricht auch englisch und politisch, brünsche fich in Groecep einzuarbeiten. Det ihom längere Zeit im Salvon gearbeitet. Hoffmann, 96 BB. 13. Str.

Gefucht: Ein intelligenter Deutscher sucht Beschäftligung in Sotel, Saloon, Office, usw. Abresse: Katisnowsth, 2222 Dearborn Str. Gefucht: Ein junger Mann, ber gut mit Pferben umgeben tann, wünicht eine baffenbe Stelle. Abrefie: Fred. Conrad, 102 McRepnolds Str. Befucht: Gin junger, erft eingewanderter beutider Mann fucht irgend welche Beldaftigung. 3ft brauben Hotel-hausdiener gewefen. 554 Didion Str.

Befucht: Bartenber ober Baiter, ber icon mehrere Jahre thatig war, fucht Arbeit. Briefe D. 65, Abop. Gefuct: Ein guter Burftmacher fuct ftetige Ar-beit. Briefe Dt. 59, Abendpoft. Gesucht: Ein beutscher Mann, 27 Jahre alt, welcher schon langere Zeit bei einem Zahnarzt die gröbere Ar-beit besorgte, luch Beschäftigung um sich böllig aus-gubilden. Abr. Bauer, 522 Lincoln Str. 10ag, 1w

Stellungen fuchen: Frauen. Gesucht: Berfette Röchin sucht Stelle; feine Masche. Geht auch als Laushälterin bei feinen Leren. Sonns ag und Wontao verjonlich vorzufprecken. 80 Corne-lia Str., nabe Milwaufer Abe., binten, 1 Trepbe. Gesucht: Gine Frau fucht Bafche in Shaus ju nehmen. 52 Didens Abe. Gejucht: Gine bentiche Frau wünscht Bafde ins Saus zu nehmen. Saffner, 80 B. Bafbington Str. Gefucht: Gine perfette Rleibermacherin wünscht Plate bei Familien. Abreffe: D. 100, Abendpoft. Gesucht: Eine beutsche frau sucht Stelle als Saushälterin. wo fie ibre hauseinrichtung mitnehemen fann. 311 R. Marb Str. Gesucht: Ein gute Lunchtodin fucht Stellung. Will ju Saufe ichlafen. 59 PR. Chio Str. Gefucht: Eine junge beutiche Frau nimmt Famis-lien: und herren-Bajche ins Saus. 320 Martet Str. Maiche wird ins daus genommen, am liebsten Restaurants und Barber-Maiche. 113 Deury Str., nabe Jefferson Str. Befucht: Einfaches Raben. Gute Arbeit und billig. 141 Canalport Abe., borne, unten. fria

Befdaftstheilhaber.

#### Bu miethen gefuct. Bu miethen gesucht: Rleiner Store mit Bohnung. Abr. I, c. of Rems Depot, 276 North Abe.

Ju miethen gesucht: 2 anftändige herren suchen ein geräumiges belles Zimmer, süblich ber M. Divifion Str. Offerten, mit Preisangabe, unter: 2. 67, Abendhooft.

Gründlichen englischen Unterricht nach leichtfahlicher Rethode ertheilt der unterzeichnete, ersahrene Lehrer gerren und Lamen. Privosthunden SV Cents, Alaj-enunterricht 25 Cents. B. J. Moeller, 585 Karrabee famija für Andenarbeit. 361 E. North Abe.

Berangt; Madden für allgemeine Saukarbeit. 1230
Robie (Ane., kafe Lieu.

Berlangt: Junges Madden bei ber Saukarbeit mitzubellen. 264 Dat Str.

Gebeng übe.

Gebeng übe.

Untericht im Englischen für erwachiene Deutschen. 260 ben Monat. Stenographie, Buchinbumg. uiw., wird gelehrt, Tag und Abend. Bester Blag für Kimstern der ichtrend der Freien ber öffentlichen Schulen.—Prifers Bullnefs-College, 467 Milwaufer Abe. Gde.

Chicago The.

#### Bu vermiethen und Board.

Bu bermiethen: Möblirte Zimmer, mit ober ohne Board, bei einer Bittwe. 203 Clybourn Abe. Bu bermiethen: Möblirtes Frontzimmer, mit ober ohne Boarb. 48 Baller Str., Ede 13. Str. Bu bermiethen: Gin bopbeltes Schlafgimmer an 2 gute Leute. 56 Blue Island Abe. Bu bermiethen: Reu möblirtes Frontgimmer und Bu bermiethen: Doblirtes Bettgimmer. 275 Danton Bu bermiethen: 1-2 leere Bimmer. 320 R. Mar: Berlangt: Boarbers. 52 B. 11. Str., Ede Loo-mis. jui25,28,30, aug 1, 4,6,8,11,13,15 Bu bermiethen: Schones moblirtes Frontzimmer mit Board. 297 Cipbourn Ube. Bu bermiethen: 2 möblirte Front Zimmer an 3wei berren. 253 E. Rorth Abe. Barber findet freundliches Bimmer, billig, bei einem Barber. Gothe Str. 128, Gde R. Clarf Str. Bu bermiethen: Gin freundliches Zimmer bei ansftänbigen Leuten, ju mabigem Preis. 381 Gebg: wid Str., Top Flat. Bu bermiethen: Anftändige herren finben feines Board mit Room. Carl Str. 1 a, 1. Flur. fabi bermiethen: Dlöblirtes Zimmer, 1 Treppe. Milmaufee Abe. fami Bu bermiethen: Ein ichon möblirtes Frontzimmer, nabe Milwautee Ave. 798 R. Roben Str. Bu bermiethen: Flat bon 6 Zimmern mit Babeşim mer und Gas. Auch ein Pferdestall, wenn gewünscht nabe humboldt Bart. 772 R. Rodwell Str. bermiethen: Eine belle Wohnung ju billigen au eine fleine Familie. 394 Larrabee Str.

Bu bermiethen: Ein belles Jimmer an einen an-ftandigen ifraeliichen Geren. \$1.50 wöchentlich. 3113 Cottage Grove Ave, Flat D. Befrangt: 2 anftändige Leufe mit ober ohne Boarb. Rachzufragen 315 Larrabee Str., 1 Trepbe boch. Berlangt: 2 Boarbers in einer Privatfamilie. 157

Ru bermiethen: Gine helle Wohnung von 4 Rim-mern au ein alteres Baar. 1651 Melrofe Str., zwi-ichen halfteb und Evanfton Abe., Late Biew. Bu bermiethen: Store und Basement; gute Bage für ein Fleischergetchäft; neue Einrichtung ist billig zu kausen. Ede Dahton und Bissell Str. 4 Bu bermiethen: Freundlich möblirtes Schlafzim-mer. 315 Barrabee Str., Tob Floor. Bu bermiethen: Reue moblirte Zimmer an herren ober Damen. 46 G. halfteb Str. Berlangt: 2 Boarbers in einer Privatfamilie. 157

Berlangt: Boarders. Gutes heim. 163 Ontario Str., nahe Wells, borne, 1 Treppe. famo Au bermiethen: Ein schoed Front- und Bettzim-mer mit Eloset und autem Bett an zwei anständige derren bei dentscher Familie. 317 W. Taglor Str.,

Bu bermiethen: Stallung für 21 Pferbc, 282 Mil-waufee Abe, Ede Peoria Six., gang ober eingeln ; geeigneter Plat für Pferbehandel.

Ein anftändiger herr tann ein möblirtes Zimmer, mit ober ohne Board, erhalten. 511 Barrabee Str. 3u bermiethen: Gelles, freundliches Schlafzimmer, \$1 bie Woche. 570 Wieland Str. Bu bermiethen: Gin Frontzimmer. 615 R. Part Mbe., 2. Flat. Bu bermiethen: Schönes Frontzimmer für zwei verren, mit Board, \$4.50. 130 Oft Objo Str., nabe Wells Str. Berlangt: Roftganger. \$4 bie Boche mit Bafche Bu bermiethen: Schon moblirtes Sallzimmer, Pri-bathaus. 205 E. Suron Str. fria Berlangt: 2 anständige Boarders. \$4.50 bie Woche 4319 State Str. frfa Gute Board findet anftandiger Mann bei Privat-amilie. 439 Larrabee Str. frfa Bu bermiethen: Freundliche Bimmer mit einem und zwei Betten. Gute beutiche Ruche. 184 huron Str., nabe Wells. Bu vermiethen: Bimmer an 2 Manner, mit ober obne Boarb. 191 Larrabee Str. frfa Berlangt: Gin Berr in Boarb. 106 G. Rorth Mve. Bu bermiethen: Ein icon moblirtes Frontzimmer mit Schlafzunuer und Clofet. Separater Gingang. 12 Star Str., 1 Treppe bach. Rabe Rorth Abeniethen: Coon moblirte Bimmer. Radgu-

Bu bermiethen: Ein Flat iber einer Apothete ber Rordveftfeite, lebhafte Ede, an einen tilchtigen beut-ichen, englisch sprechenben Argt. Abreffe: M. 94, Abendpoft. 3u bermiethen: Store baffend für Stiefel und Schube, Dru Goods und Delicatesfen; Rente \$40. — 1110 R. Salfted Str., nach Lincoln und Fullerton Abe. Eigenthümer 985 R. Salfted Str., Saug, lw Bu bermiethen: Gin Jimmer, mit Roft und Bafche, in beutscher Familfie. 106 B. Indiana Str. Salw

Bu berkaufen: Eine bollkandige Barbier:Einrichtung mit Pool, billig. 613 B. 14. Str. boja Ju berkaufen: Counters, Shelves, Grocerbbins, Pult., 311 ibrem Preis. Milfien sofort berkauft werden. Räheres 210 Belmont Ave. Bu berfaufen: Bebblerlicens jum halben Breis, auch ein neuer Bebblerwagen jum Schieben, billig. Bu erfragen Morgens, Rorboft-Ede Clarf und Late Str., Bajement. Bu bertaufen: Billig, gutes beutiches Gewehr, Sin-terlaber. hermann, 160 Mohamt Str. 3u verfaufen: Wegen Abeeije nach Deutschland, ein nur sehr venig gebrauchter, fast neuer Gausbatt, same Su verfausen: Gute, doppelte Hartholg-Bettstelle, mit Watrasse und Patent-Feberrahmen. \$3. 585 Larrabee Str.

Bargain! Counter, \$3: Grocery-Shelving: große Waage. Muß verfausen. 108 W. Adams Str. fria Seht! Schone Lounge \$5; Burcau \$4.50; Garberobe \$7.50; feine 6 Stild Pluich Barlor-Ginrichtung \$25. Pringt Gelb mit end, muß bertaufen. 108 B. Abams Str. 311 verfaufen: Eroke Auskwahl von Nahageien. Auch iunge, welche ichon iprechen, und andere Sorten Bögel. 342 Elydouen Ave., Bogelkore.
311 verfaufen: 10 Saloontifche und 4 Duhend gute Armfrühle. Billig zu berkaufen. 74 La Sale Edle Abe.

bofrfa
\$20 taufen gute neue high Arm Rähmaschine mit
fünf Schubladen, fünf Jahre Gorantie, Dometite 225,
Rew Home 225. Singer 210, Wheeler u. Wilion 310,
Eldredge \$151 White \$15. DometicOffice 216 S. halfied Etr. Abends offen.

Alle Sorten Rabmaschinen garantirt für fünf Jahre Breis von \$10 bis \$35. 246 S. Halfted Str., Goustevenier u. Speidel. 15bezli

Pferde, Bagen, Sunde, Bogel zc. Bu bertaufen: Gin junges Pferb. 1289 Lincoln bofrfa Au berkaufen: 2 gute Pferde, billig. 731 Mil-bautee Abe.

3u berkaufen: Ein gut erhaltenes Phaeton für zwei Berjonen, billig zu berkaufen. Zu erfragen bei Utv, 46 Fullerton Abe.

Bu berfaufen: Umftändehalber billig, feiner Ziegen-bod, frijdmelkende Ziege mit Jungen, und eine tra-gende Ziege, einzeln oder zusammen, billig. 796 Gortland Ert., wisifden Kindall Abe. und Ballow Str., naße Sumboldt Bark. Bu berfaufen: Gute Ranarienbogel, billig. 200 Bu berfaufen: Gin gutes Arbeitspferd, billig. 667 Ru verkausen: Billig, ein Arbeitspferd. 241 Au-gusta Str. Pierb, Bugat und Geschirr, zusam-men ober jedes für sich. \$45 für alles. 495 N. Western Abe. Bu verfaufen: Billig, guter ftarter Expresmagen. 161 Rumfen Str. Bu bertaufen: Gutes Pferd, 7 Jahre, paffend für Bäderei und Grocerpwagen, ober ein billiges, habe nur Gebrauch für eines. 305 W. Duron Str. 0

gu verlaufen: 4 billige Pferde. 31. und Weftern Bu verlaufen: 4 billige Pferde. 31. und Weftern De. Ang. Deinrich, Flour und Feed Store. Raberes Imobio im Saloon. fundbio
Fu verlausen: Sine Mildziege. 57 Caventry Str.,
Ede Robte und Rorth Ave.

Bu berkausen: Sutes Perd. 1056 Psund. Billig an
berkausen: seinen Gebrauch bafür. 55 S. Morgan
Sir., Meier.

Bu berkausen: Gin gutes, nartes Perd. 6 Jahre
alt; für irgend ein Gelchäft passent; wegen Abreise.

831 Milwauser Ave., im Apothefe.

#### Gefänftsgelegenbeiten.

Bu berfaufen: Gin Canbb-, Baderei- und Ciga ore, \$175. Ausgezeichnetes Geichaft. 110 Saf Bu bertaufen: Gute Baderei, billig, auf ber Weft-feite. Abreffe: S. 26, Abenbooft. bertaufen: Flaschenbier-Geichaft Barrel bas Jahr im Geichaft. Bu berfaufen: Ed.Saloon, Norbfeite, mit Billard, Boolfisch und Bobnung. Leafe bis 1894. Wegen Ge-foaltre-Aufgade. Radzufragen 386 Clebeland Abe, ober 166 Willow Str. Bu berfaufen: Gin gut gebenber Tabad=, Brod= und Bu berlaufen: Butcherfbop; ober auch Bartner ange-commen, wegen Krantheit. 828 25. Str. Bu berfaufen: Grocerps, Canbbs und Cigarrens Etore, billig. 186 Eleveland Abe. Bu berfaufen: 5 Rannen Milchroute. Bargain. 84

Ja bertalien: Kommt und jeget den beien E-Kadrete. Gigarren, Caubh. Spielwaaren-Kotion-Store, bebeutender Bäderetiwaaren-Verk Kente, mit 4 fisdien Isimmeru, LeO. Andere Gefd zwingen mich zum jckleunigen Verkauf. Höchft fe welegenheit. Spotforeris LeSt, auch an Adzahli 36 Willow Str. Offen Sonntag Morgen. Aufgepaht! \$225, werth doppeit, kaufen ben prachtvoll grade gegeniber ber Newberry-Schule ge-tegenen Schul-, Sigarren-, Candy-, Spielwaaren und Notionftorr, nahe ! Artichen. ausgezeichnetes Geschäft, großer Waarenborrath, feine Enrichtung, sehet bies bebot Ihr dauft, auch am Braghlung, brillante Ge-tegenheit. 61 Willow Str., offen Sonntag Morgen. Rug unbedingt fofort vertauft werden, ausgezeich.

Bu berfaufen: Rommt und fehet ben beften Schul-

Mus invernagt biort vertauft wergen, ausgegewenet gelie, Bäckerte, Sigarten, Candby, Spielwaaren und Kotionftore. Kente mit 4 hüblichen zimment Vo, ales nur 8243, auch an Abahlung; iehet dies bevor Ihr kauft, gegenüber La Soffe-Schule, befte Gelegenbeit in Chicago. 96 Eugenis Etr., offen Sonntag Morgen. Ru vertaufen: Gut gehender Salvon mit Congert-halle und Sommergarten, an einem der besuchteiten Parts gelegen. Lange Leafe, billige Miethe. Abresse Red., Abendpost. Bu verkaufen: Saloon, wegen Seschäftsaufgabe. 253 2B. Fullerton Abc.

Bu bertaufen: \$325, merth \$700 für ben feinften De lifatejjen-Store, verbunden mit Cigarren, I Candd, Bäderei und Laundorp-Ojfice. Auch au wern gewünight. Billige Miethe. Schöne Woh 69 Seminarh Abe., nade Centre. Bu bertaufen: Großes 14 Jimmer Furnifhed Roon . Sans, billig, alles neu. 46 S. halfteb Str. 5

Bu berfaufen: Saloon und Liquor-Gefchaft. Billige Diethe. 5 Jahre Logie Gabe. Miethe, 5 Jahre Leaje. Dabe 2 Saloons. Rachzufra gen bei Wader & Birt. Bu vertaufen: Billig, ein Delifateffen-Store. 323

Bu bertaufen: Sofort, billig eine gutgehende Backerei mit Pferd und Wagen. 1677 R. Roben Str. fmo2 Bu verfaufen: Ein Candy Store nebft Grocery. 976 2B. Taylor Str. Bu bertaufen. Geltene Gelegenheit: Grocerb-, Ba-Ja betallen. Sein Gandy Erre, mit Addhung, Pferd und Kagen, \$350. Rente \$16. Lange Legie. Gigentbil-ner hat andere Geschäfte. Leine Agenten. 1527 Pk. ongreß Etr.

Ju verkaufen: Ed-Saloon, 5 Wobnzimmer dab Poolitijd, Kente \$40. Will berkaufen für \$225, we ekofort verkauft wied. Sigentbimer verläßt Stadt. Zu erfragen 276 North Ave., Rews Depot Bu bertaufen: Billig, Meatmartet. 344 Augusta Bu bertaufen: Gin guter Ed Saloon. berbunben nit Halle, unter guten Bedingungen zu berfau 170 Larrabee Str. frie Bu bertaufen: Delitateffen= und Baderei-Laben. 359 Bu verkaufen: Ein Saloon mit Pooltisch, billig; Theil baar, der Rest auf Zeit. 5044 State Str.

Ju verkaufen: Eine ber besten Mildrouten auf bet Westseite. Billig sir Casb. Zu erfragen 280 W. Su-perior Str., nahe MahStr. und Chicago Abe. frsamo Bu bertaufen: Saloon mit Boardinghaus. Lizens im Plate. Guter Plat, 197 Blue Island Arc. frfo Bu berfaufen: Reftaurant und 3ce Cream Store. 2271 R. Clarf Str., nabe Graceland. Bu verkausen: Consectionerp= und Cigarrenstore. — Buter Stand und ausgezeichnetes Geschäft. 898 Seb-mour Str. frse Au berkaufen: Candys, Cigarrens und Milchitore mit Caffee-Mchaurant, wegen Abreife. Zu erfragen 572 Koble Str., K. Savidi. fria Bu berfaufen: Wegen Abreife: Ein g loon mit Bufineg-Lunch. Leafe über Fair. 91 B. Nanbolph Str. Bu bertaufen: Gin guter Saloon. Ede Bood und 12. Str. Bu bertaufen: 6 Rannen Mildroute, Aferd und Bu verkaufen: Eine gute, gangbare Restauration; vogen Aufgabe bes Geschäfts. Billig, wenn gleich genommen. Agenten verbeten. 587 Larrabee Str.

Bu bertaufen: Gin gut gebenber, nominell. Abreffe: S. 11, Abendpoft. Bu berkaufen: Billia, Cigarrens, Stationerns und Canbo Store. 1806 R. Salfteb Str. mibofria Ru berkaufen: Ein aut ganobarer Ed. Saloon ift umftandshalber zu berkaufen. Rachzufragen 646 PR. 15. Str. an operia Bu berkaufen: Ein Grocery-Store; frankheitshalber. Abreffe: O. 100, Abendyoft. 90, 1w Bu verkaufen: Ein Edialoon mit neuer Hartholfs-Finrichtung. Gute Geschäfte mit Busineß-Lunch.— Zu erfragen E. Tossetti Brewing Co. 9ang, 1w

Merziliches. Chicago Medical und Surgical 3nftitute, Wabafh Mvc., Ede In Purren Str., Auditorium Blod. Eine reguläre Fakulfät von bebeutenden Specialischen Consultation und 160 Seiten kartes Buch frei. Boftgebibr 10c. Alle Kraufbeiten geheitt. Alle Migers und Obereleiben geheitt. Alle Migers und Obereleiben geheitt. Alle Migerschaungen des Leibes und der Glieber geheilt. Alle wondärztlichen Operationen geschieft ausgeführt. Alle drontischen und Rervenstrausbeiten eine Spezialität. Mals-om Kervenstrausbeiten eine Spezialität. Mals-om kervenstrausbeiten eine Spezialität. Mals-on behandelt, Index und für der Alle der Vollagen der Vollage

Privalheim für Tamen die ihre Rieberfunft er-tvarten. Annahme von Babies vermittelt. Behand-lung aller Frauentransbeiten. Strengste Berichviegen-beit. Frau Dr. Schwarz, 279 BB. Abams Str. bio

Danen: Madame Paches' berühmte Schönheitsjalbe entjernt alle Fehler der Hauf und wird Sie schön machen. Es ift vollkommen barmlos. Sprecht der und überzeugt Ench. Geobe Flaschen 21. Muster-Flaschen 50 Cents. Office, 442 Milioantee Ade., zwischen Carpenter und Chicago Abe. Durchaus privates heim für Damen vor und währereid ber Entbindung. Bezahlung mäßig. Gute Bebandlung. Frau Labine, erfte Klasse hebannne. 218 B. Indiana Str. misabis

Brivates heim für Damen vor und während der Entbindung. Rath und hille in allen Frauen-Ange-legenbeitn. Babies aboptiet. Unfruchfahrfeit grund-lich geheift. Frau Dr. Zara, 497 W. Monroe Str.

Heitathsgejuch: Junger Raufmann (Luxemburger) bon guten Charafter und etwas Bermögen, sucht eine wohlerzogene, siedlichende Lebensoefäderin: Bohlsacmeinte Offerten erbeten unter: K. 32. Abendook.
Discretion Ehrensache.
Discretion

berehelichen. Abr. D 70 Abendpoft.
Seirathsgeluch: Ein Mann von 60 Jahren, mit Bermögen, wünsche des Bedanntichaft einer ansändis gen Witter, with Bermögen, im Alter, von 45–55 Jahren, behalf Serbeieathung. Abreife: M. G, übendpoft.
Seirathsgesuch: Ein junger Wittwer, 27 Jahre alt, oder Althore, mit gutzablendem eigenem Geicköft, jundt die Befanntischaft eines Krediamen, gut erzogenen Mäddens oder jungen Wittwe zu machen. Etwas Bermögen erwinisch, doch nicht unbedingt nothwendig. Abreffe, mit Angade der näheren Berbältnisse, unter P. 50, Abendpost, erbeten.

Seirathsgesuch: Tücktaer Exichaftsmann, 30er,

Bu berkaufen: Gine Wagenladung Pierde foeden dem kaufer passen bom Lande angesommen. Preise dem Kaufer passen dem de ande angesommen. Preise dem Kaufer passen dem de ande angesommen. Preise dem Kaufer passen dem de ander Gerindstellen: Education der Gerindstellen: Des Gerindstellen: Education der Gerindstellen: Des Gerindstellen: De

#### Grundeigenthum und Gaufer.

Wollt 3hr eine icone heimath? Wir haben an ibland Abe. und R. Clark Str. Abbition ju Ebges ater 100 Lotten. Die wir für \$450 bis \$700 persone The constant of the constant constant of the constant constant constant of the constant constant of the constant constant of the constant of t Zu verkaufen: 2 Lotten an Afhland Abe., billig. Saus und Lot an Roble Abe., \$1100. Chas., Rafoth, Afhland und Roble Abe. Ju verfaufen: Eine Farm, 160 Ader; 45 Ader unter Ring, mit Erme: sammtliches Bieh, sowie Farm-erathe. Breis \$2000. Ju erfragen 53 Rees Etr., ine Treppe boch, rechts. 3ang. Initia 3u berfaufen: 2 Framehäuser in gutem Justande nit 2 Lotten, jede 50 bei 100 Fuh, billig; ober zu vertauisen gegen Ebicago Eigenthum. 53 Kere Err. ine Treppe hoch, rechts. Bu verfaufen ober zu vertauschen: Eine gute fleine Garm mit Haus, Stall und Obligarten für Chicago Erundeigenthum. Räheres J. Schulft, 1607 47. Str. Ju berfaufen: An Colorado Ave. und 48. Str., lucy:Ede, 50 bei 152; Preis \$2200. John DeBuff ir ii 25. Place.

Bu berfaufen: Saus und Lot. 576 28. 18. Str. In berfaufen: Gaus und Lot. 1891 Sohne Abe., et Buis Braend. Sehr billig zu berfaufen: In der Räbe von Hum-voldt Part, au Maplewood Ave., ein balber Block von Korth Ave., ein ichnies Lückiges Prichaus, be-tebend auf 6 Jimmern, Bab nun Baffer-Clofet. Breis \$2300. Kahperes 812 Maplewood Ave., nahe

Lotten an Douglas Part gelegen, find billig und gegen monalliche ober wöchentliche Lahlungen ju aaden. Emil Wegger, Real Cftate Agt., California Abe. und 19. Str. Zu bertaufen: 311 Ader Farmland. 270 Ader Heus land. Reft Bflugland. Haus und Stall nahe Station. 85 der uder. Sälfte Anzahlung. Münzberg. 223 Milwaufee Abe.

Ju berfausen: 160 Ader Farm in Wisconfin; Jerbe, 10 Stud Vieb, Harmgerathe, Saus und Stall 1200. Münzberg, 282 Nilwautee Abe. 3u berkaufen: Haus und Lot, Ede, gute Lage, affend für irgend ein Geschäft. Riß Edwin, 94 frfadi Zu berfaufen: Haus und 2 Lotten in Desplaines. as Haus enthält 6 Zimmer nehft Stallung; für den lligen Arets bon 700 Dollers. Zu erfragen: 194 Sonishport Abe., Grocerothore, Chicago. Eigenthümer t bort Sonntags zu iprechen.

Bu bertaufen: Gin neues breiftodiges Bridhaus, eingt \$42 ben Monat. Breis \$4800. 185 S. Clifton Bu bertaufen: 40 Acres Farm mit Ju verkaufen: Billige Lotten an Milwaufee und Belmont Ave., \$500 und aufwärts. E. Melms, 1787 Milwaufee Ave. Bu verfaufen: Bier gute Ed-Lotten. Gigenthamer E. Trennert, 1555, 47. Str. juill,1m Sucht Guch eine Lot aus unub wir bauen Guch eine Saus auf monatliche Abgablungen. Contracte er-

Hans auf monatliche Abzahlungen. Contracte ers wünscht. Die Sbicago Mill u. Blda. Co.. Zimmer 515, 49 Quinch Str. Apr27, baw 15, 49 Quinch Str. Apr27, bam Riverview, Riverview. Das Fabrif: Centrum bes ordiverlien, 14 Meilen vom Courthaus, Reue fra-riken, neuer Bahnbof und neue Läufer im Ban bes riffen. Totten nabe bem Bahnbof \$250 und auf-ärts. Reine Ucberschwemmung: bester Platz für Geld-nlage in Cook Co. Frei-Tiskets und näbers nus-nufig gern ertheilt. Kiverview Land Association, 93 a Saile Str., Zimmer 40. Ju verkaufen: Billig, schöne 4 Jimmer gegen fleine Angablung und leichte Bedingur wie ein zweistödiges Bridbaus mit Bajemenl Boste, Eigenthümer, 2555 Emerald Abe-

Geld.

Ge

Benn Ihr Geld zu leihen wünscht auf Möbel, Pianos, Perbe, Waz gen, Kutschen, ulv., idecht vor in der Office der Fibelith Wortgage Loan Co., 153 Monroe St. Geld gelieden in Beträgen don \$25 bis \$10,000, yu den niedrigken Maten, promote Bedienung, ohne Cessenlichseit und mit dem Borrecht, daß Euce Eis gentum in Eucem Besig verhelebt. Fibelith Mortgage Loan Co., Ancorporitet,

In corporirt. 153 Monroe Str., nabe La Saffe Str. 14aplis M. S. Balbwin Coan Co., 153 Bafbington Str. nache La Salle Str. Private Darleh gemacht in beliediger Söbe, bon 810 bis \$10,000 Soutsbaltsgegenstände oder Planos (obne Fortschung den, Lebensversichen, Lamanten, Ukeen nub Schnuck den, Lebensversicherungs-Volleen, Lagerbautsscheinin. Sebenfalls Gelte gelieben auf Grundeigentb in Summen von \$100 bis \$100,000. Aleltefte Le Co. in der Stadt. Speech geflüsch vor ober der auf. D. Pafdwin Loan Co., 153 Wassington Sanak La Salle Str., l. Flux, oben. Sprliche Deutsche können Geld auf ihre Möbel leis ben, ohne daß dieselben entstennt werden. Jahlt nach Euren Berhältniffen zurüld. Ich leibe mein eigenes Geld und mache bei geringem Anzeigen die meisten Darleben. Das zeigt, wie nett ich meine Kunden behauble. S. Kich ard in, 134 E. Madblom Str., Immer 3 u. 4. Schneibet dies aus. malb.12

Geld geliehen auf Wöbel, Pianos, Oaushals tungswaaren, Baarenlager-Luittungen, Gommer-cielles Papier, Mortgages, Tiamanten ober gegen aute Sicherbeit: beliehige Sunmen: lange ober firje Zeit. B. A. 2. Thompson, beutscher Abvotat, 1003 Chamber of Commerce, La Salle und Wassbington Str. 2603,6m

311 berleihen: Summen bon \$500 bis \$1000 auf Chicago Grundeigenthum, 311 niedrigem Jinkluk. Kobbe, Staab u. Pieticher, Jimmer 331—336 Unity Bldg. 5 und 5 ein halb Brozent Zinfen. K. Smith, Ta Salle Str., Zimmer 43. Officestunden 11 5 Uhr. Geld zu verleiben auf verbeffertes Grunde und zum Bauen. Lotten in Daf Bart und Mabilon zu vertaufen. Chas. S. Beaver, 100 Bashington Str.

Bu berleihen: \$50,000 bei monatlichen Zahlungen. \$15.84 zahlen Capital und Zinfen urüc in 72 Monaten. Office von Henry G. Beo, 445 BB. Chicago Ube. 25,000 zu leihen auf Grundeigenthum. Borguipres den Abends. Smith, 1712 Diberieb Str., nabe Glark Str. Ju leihen gesucht: \$2200 zu 6 Brozent, auf erste Sphothet. 164 Elvbourn Abe.

Der Franklin Bau-Bertin berleiht Gelb zu ben niedrigsten Katen. Man wende sich an A. C. Barr, Setretär, 189 La Salle Str., Iimmer 73.

#### Perfonliches.

Qeo Gottberg, senben Sie meine Sachen. F. 20ffon. 40 W. Abams Str. Sq. Iv. Sq.

Bollsommenes Dampfreinigen von Teppichen. — Brompte Bedienung. Reinigen vom Teppichen aller Art zu 3 Ents die Pard. The Royal Steam Carpet Licaning Co., AB Loomis Str., üds Blue Island Ing. Com. A. Ling, Anwalt, 134 Baibington Jimmer 119, Abstracte gebrüft, \$5 und b Rähige Peise für Prozese. Rath grafis.

#### Berfiegelte Lippen.

Roman von Leon de Tinfean.

(20. Fortsetung.) Achates Rapitel.

Gin Reiter in heller Flanellfleibung, mit Stiefeln aus Wilbleber und einem indlichen Selm als Ropfbebedung, ritt ben ziemlich ftarten Abhang binan, ber Die freidige Gbene von Bel-Abbes im Guten abichließt. Der gravitätifche Araber, ber ihm als Führer bient, mun= bert fich im ftillen, einen Frangofen gu feben, ber im Stande ift, ftundenlang ben Mund nicht aufzuthun, aber je meis ter fie reiten, um fo mehr fteigert fich bie Bewunderung Mahomeds vor ber fraftvollen Energie und ber Reittunft feines Gefährten. Gie verschmähen, ber burch bie Bige verfengten Strafe gu folgen, und galoppiren, wie in ber Bufte, geradeaus durch die Wirrnig der Dugbuiche, die bie und ba ben Boden bededen, der, je mehr er fich erhebt, eine immer röthlichere Farbung annimmt.

Patrid D'Farrell wird bie Befdwer: lichfeit bes fünfzehnstündigen Rittes, ben er icon gur Salfte überftanden hat, ebensowenig empfinden, wie er bas ftur= mifche Wetter ber beichwerlichen leber= fahrt beachtet bat. Gine folche Reife ift ein Rinberfpiel für biefen Dann, ben ber indifche Ocean wochenlang auf feinen Bogen bin und her gewors fen hat, ber Sunberte von Meilen bas entjeglichfte Beforberungsmittel ber Belt: ben Ruden eines Glephanten, benutt hat. llebrigens ericheint ihm, ber furchtbaren, vernichtenden Erschöpfung gegenüber, unter ber feine Scele gufant: menbricht, Die vollftanbigfte Entfraftung bes Rorpers wie eine beiljame Ablenfung. Den Staub, ber ihn blenbet, bie glübende Sonnenbige, ben Durft, ber feine Rehle ausdörrt, empfindet er als Liebkofungen, wenn er fich ber Stunden erinnert, bie er por Rurgem in feinem behaglichen Bimmer in Baris verlebt bat, als fein Korper alle Bohl= thaten einer lururiöfen Gaftfreundichaft genoß und bie Geele burch hoffnungsloje Qual zerriffen murbe. Ich, wenn biefe Seelenqual nur nachliege! Benn nur eine mitleidige Stimme ihm verfprache, bag er bei ber letten Krummung bes Beges Bergeffenheit finden merbe, mie freudig murbe er bann tages ja mochens lang weiter reiten, ohne fich gu betlagen. Bergeffenheit! .... Ihm auf dem

Fuße folgt, einen Ramen fchreiend, Die unerbittliche Schaar ber Grinnerungen, bie unfichtbare Meute, Die niemals bie Gahrte verliert. Und wenn Dahomed fich auf feinem rothen Leberfattel um: mendet, um gu feben, ob Mules in Orb: nung ift, und ihn mit feinen großen, fdwargen, fanften Mugen anblidt, bann erbebt Batrid und benft an jene andern ichmargen Mugen, bie mit ftummer Ber= zweiflung jene gartliche Frage an ibn richteten, auf bie fein Mund mit einer Luge geantwortet bat. Und um nicht Die Bahrheit zu jagen, benn jest muß fie mehr als je verichwiegen merden, um beffer, ficherer lugen ju tonnen. flieht er por ihr, flieht bis an jene gewaltige Felfenmauer, Die ihm bort unten ben Beg veriperrt, und an beren Fuße er ohne Furcht fein Geheimnig ben Felfen und Bäumen, ben einzigen Ber: trauten feiner Leiden, preisgeben fann.

Stunden maren vergangen; ichon begann die Region ber Sugel, und hier und ba tamen pereinzelte Gruppen pon Rabelholgbaumen gum Borfdein. Der Führer rieth, Raft zu halten, che man ben fteileren Aufstieg beganne, aber er that es nur burch eine Bewegung bes Sauptes, benn er fcwieg hartnädig, meil er fand, daß es unter ber Burbe eines Arabers fei, ju fprechen, wenn ein Guropaer eigenfinnig ichweigt. Bei ei= ner verfiegenben Quelle fliegen bie Reiter ab, und mahrend bie Pferbe gierig eine Sanbvoll Gerfte verzehrten, big Patrid, ohne es gu miffen, dag er ag, in bas talte Fleisch und bas harte Brot, bas Mahomed aus ben Biftolenhalf. tern gezogen batte.

Richt weit von ihnen pflügte ein Araber mit feiner bolgernen Pflugidar bas fleine, icon einmal abgeerntete Stud Land, bas fein ganges Bermögen ausmachte. Der Mufelmann fchritt, über ben Bflugfterg gebudt, in ber Furche und bedrohte in feinen Gurgellauten mechfelmeife die beiben lebenden Wefen, die fein Gefpann bilbeten. Links ein durrer, geschundener Gfel, rechts ein Wefcopf, bas fo fdmars, ger= lumpt, miggestaltet und gealtert mar, bag Batrid erit auf ben zweiten Blid in ihm . . . ein Weib ju ertennen vermochte. Ja, biefes ungludliche Opfer mit ben nadten Beinen, bem basRameel= haarfeil, bas es an ben Bflug fpannte, In's Fleisch ichnitt, bas neben bem anbern Laftthier fcwiste und ichnaufte und faft ebenfo ergeben, feines Glenbe faft ebenfo unbewußt und feinem Geren ficherlich nicht werther als biefes mar, mar ein Weib.

Ber follte es glauben? Dieje jam= merliche Brobe afritanifder Civilifation, ber Unblid biefes armen, bemitleibeng: werthen Ungeheuers rief in Patrid noch Schmerglicher ben Gedanten an bas Beib mach, in bem fich fur ihn alle auf ben Balb gemahrten. Schönheit, alle Boefie und jeder Reig

Bielleicht, bachte er, brudt bas Joch, as fie trägt, weil ich es gewollt habe, ihre garten Schultern nicht minder bart, ils biefes verächtliche Beichopf bie Banbe bruden, bie in fein fleifch foneiben, rielleicht verwünscht fie noch mehr ihr

Sflavin. Und jebesmal wenn bie Afritas nerin, am Enbe ber furgen Furche ange-Ignat, an ihm vorübertam und bas Brot, bas er ag, mit bem fcmerglichen biente, bie nach jebem Bericht erfcbien. Blid eines armen, hungrigen Thieres um fic nach bem Erfolg ihrer Rochtunft anftarrte, manbte ber junge Ausman: ju ertundigen. Als ber Rachtijch aufberer mit fcwerem, tief entmuthigtem Bergen bie Mugen und unterbrach feine ba fie fab, bag ihre Gefdichten Batrid frugale Mahlgeit. Bas ben Führer ein Lächeln entlodten. Der arme anbetraf, fo fab man leicht, bag in feis Junge hatte in biefem Augenblid nen Augen bie Sache etwas gang Raturs viel barum gegeben, um nur nen Hugen bie Gache etwas gang Raturs | viel

wenigen Bugen bas enge Beden ber rer ju finden, ergahlte ihm ihr Leben. Duelle geleert hatten, erhielt Maho- Gie fcilberte ihm ihre Ingend in Marmed Befehl, alles gur Beiterreife por. feille, wo fie, wie fie nicht ohne Stola | Rarten- und Schachipiel zu ibrechen.

gubereiten. Balb maren bie Reifenden wieder im Gattel, und als Patrid nach furgem Ritt in ben Malb. feinen Bald eindrang, verloren feine Gebanten etwas an Bitterfeit. Er fühlte bie Dabe ber großen Drofterin, ber Arbeit, bie er in fo weiter Ferne ju

Aber bei bem Unblid biefer eher niebrigen als hohen, frummen, fchmarglichen, mit fparlichem und fehr buntlem Laub gefronten Baume, Die gleich einer gerfprengten Truppe einzeln und meit voneinander ftanden, erlebte er eine erfte Enttäufdung. Welcher Abftand gegen bie majestätischen Sochwälder Europas und mehr noch gegen bie Riefen an ben Ufern bes Wie-Rong, unter beren boch= ften Zweigen unfre Domtirchen ihre Bolbung verbergen fonnten! In ben Bufchmalbern Algiere wohnt feine Ruble, tein gebeimnigvolles Duntel. fein Bogelfang, fein einziges jener phantastischen Echos, beren oft wieders holte Rlagen unter ben feuchten Sallen unfrer Balber in ber Ferne verhallen.

Roch zwei Stunden feste Patrid feis nen Weg fort, nur zuweilen burch eine Begegnung mit Arabern gerftreut, Die auf ber Jagb nach Safen, Felb- und Rebhühnern begriffen maren, ober burch bas Borübergieben einer Reihe Rameele mit bem emig ungludlichen, fragenhaften Ausbrud, die, mit ben Erzeugniffen bes Binnenlandes beladen, nach dem Deere herabstiegen. Aber ichon fpurte man ben Beginn eines regelmäßigen Betrie: bes im Balbe. Man tam auf gebahnte Bege, bie faum fichtbaren Gahrten wur= ben zu frugpfaben und bie frugpfabe gu Strafen mit ausgefahrenen Geleifen. Man begegnete Rarren, Die forgfältig aufgeschichtete Solzladungen nach Bel: Abbes führten. Dann gewahrte man bier und da Zelte aus gesponnenen Rameelhaaren mit breis ten, grau und ichwargen Streifen; Suhner icharrten in bem ftaubigen Boben, auf bem fich nacte Rinber malg: ten, behütet von Sunden, welche bie nabenden Deiter unbellten. Endlich zeigte fich auf einem unregelmäßig abge= holzten Raume ein Bordi (Dieberlaffung eghafter Araber). Es mar Ras Belagh.

Patrid hielt feinen Bengft, ber ungebulbig nach bem Stall verlangte, gurud, um feinen neuen Bohnfis zu betrachten. Bor ihm erhob fich ein langliches Biered gelblicher, mit Schieficharten verfebener Mauern, melde bie Gebaube ber fruhe: ren Resideng der Spahis umichloffen, die die Regierung ber Gefellichaft über= laffen hatie, bamit fie bem Forftbetriebe als Mittelpunkt bienten.

Er mar feiner Betrachtung balb über= bruffig und ritt burch ben großen Thor: meg, beffen grun angestrichene Bolgflügel fich weit vor ihm öffneten. Der innere hundert Schritt lange und fünfzig Schritt breite, reinliche Sof mit feftges ftampftem Boben, in ben er gelangte, erinnerte an eine Reitertaferne.

"Berr D'Farrell?" fragte in furger. soldatischer Weise ein graubaariger Frangofe, ber ihm entgegentam und für Die feierliche Gelegenheit feinen beften Rod mit ber Medaille bes italienischen Feldzugs und bem Rreug ber Chrenles gion geschmudt hatte.

"Ja, " antwortete ber junge Dann, indem er vom Pferbe fprang. "Und Gie find mahricheinlich ber Dberauffe: her Lafon ?"

"Grüher Unteroffizier ber Gpabis. ja, mein Berr, " antwortete ber Dann mit militarifdem Grug. "Und hier ift meine Frau, die Ihnen ihre Hufwartung

machen mill. Die beiben Gatten glichen fich nicht im geringften. Der Dann, neben bem Batrid, tros feines boben Buchfes, nur mittelgroß ericien, mar hager, fnochig, trot feiner fünfzig Jahre noch mertwür= big behend in feinen Bewegungen, und fein pergamentamig vertrodnetes, von einer Schmarre gerfettes Geficht erin: nerte an Die Bilber Don Quichotes. Madame Lafon hingegen, Die flein und rund wie eine Rugel war, tonnte mit ihrem vollen, gleich einem Barabiesapfel rothen und glangenden Geficht für einen Sanche=Banfa im Unterrod gelten. Gie fnirte tief por bem Reifenden, mabrend fie fich vergebens anftrengte, Die gu engen Mermel ihres Rleides über Die umfang: reichen Arme berabzuftreifen. Dann aber mandte fie fich nach einer tleinen jubifden Dagb um, bie mit bem icheuen Bebaren einer bubiden Gazelle fcudtern über bie Schwelle ber Ruche trat, um ben "Mouffou" gu feben.

"Djemoul! wenn ich bich noch einmal ertappe!" fchrie fie mit einer Stimme. Die bas Rind in bie Flucht foling und por ber felbit ber Rorper bes Cpahis leife erschauerte.

hierauf lub fie mit fanfterer Stimme und freundlicher Miene Patrid ein, Befit von feiner Bohnung ju nehmen, Die fich in einem abgesonderten Gebaube am augerften Ende des Sofes befand, bas noch die Inichrift: "Dfficierspavillon" Stehenden Fußes mablte ber trua. neue Untommling bas beste Bimmer bes Stodwerts, bas tahl, wie bas Gprech= gimmer eines Rlofters, aber peinlich rein gehalten mar, und beffen Genfter über tie außere Mauer hinweg einen Blid

In wenigen Minuten mar bas Bepad Batrids, bas icon am Tage vorher angelangt mar, porläufig in feinem Bimmer untergebracht. Aber als echter Reitersmann nahm er fich nur bie Beit, feine Stiefel auszuziehen und fich burch eine Abmaschung mit faltem Baffer gu erfrifchen, bann eilte er in ben Stall, Beidid, vielleicht erfebnt fie ihre Greis um Die Bflege bes eblen Thieres gu heit noch heißer, als biefe elende übermachen, bas fast in einem Buge fünfzehn Stunden gurudgelegt hatte.

Er fpeifte allein, mas er in Butunft oft thun mußte, wobei Djemoul ihn unter ber Aufsicht Mabame Lafons begetragen mar, ging fie nicht wieber fort, nicht mit feinen Gebanten allein ge-Sobald bie Pferbe fich verichnauft, laffen ju werben. Die gute Frau, bie ihre Ration Gerfte gefreffen und mit gang gludlich war, einen folden Bubo-

ermabnte, eine ber beiten und vielums worbenften Arbeiterinnen in einem Do: begeschäft gemesen mar. Bielleicht mar einem flüchtigen Aufbligen in ihren einen Augenblid bas jugendliche Feuer bes zwanzigjährigen Dtabdens wiebergab, "übrigens, mein Berr, ift ber Mann, ber ein Recht hatte, mir barüber Bormurfe gu machen, eben berjenige, ber fich nicht barüber betlagen fann. Gie vers fteben mich ichon. 3ch habe bas Blid gehabt, auf einen braven Mann gu treffen. 216 feine fieben Sahre um maren, ift ber Gpahi mieber gu mir gurudgefehrt, als ber einzige von uns weien, ber veranbert mar; benn er hatte eine Schmarre im Geficht, und ich mar noch gang fo, wie er mich verlaffen hatte, fo mahr ich Roralie beige! Rachbem wir uns geheirathet hatten, bin ich ihm nach Afrita gefolgt, ba es ihm einfiel, fich bier niederzulaffen. Ber mir bamals, als ich unfern iconften Damen Die Rleider anprobirte, gejagt hatte, bag ich mein Leben unter Beibsbilbern beichliegen murbe, die feine Bemben tragen! .... Ich, Die Liebe, mein Berr! Gie wiffen nicht, was man gles aus Liebe thun tann! Und nun, mas gibt es Reues in Marfeille?"

Indeffen borte man im Sofe burch bas Raffeln ber beimtebehrenben Rarren bindurch bie Bagitimme Lafons, in ber, wie man glauben barf, etmas entarteten Gprache bes Rorans fluchen. Balb jeboch erftarb jeder Laut von Menfchen und von Bfer= ben; die Karren hatten fich, wie die Munitionsmagen eines Artillerieparts, unter ben Schuppen in Reih und Glied gestellt, und Die plogliche Dunfelheit ber füblichen Racht brach berein. Batrid jog fich auf fein Bimmer gurud, ftutte Die Urme auf bas Gefims bes offenen Genfters und lächelte wehmuthig und verächtlich beim Gebanten an bie Borte, welche bie feifte Matrone gefpro: den hatte: "Ste wiffen nicht, mas man Alles aus Liebe thun fann. "

Er hatte Luft, fie gurudgurufen, um ihr gu fagen: "Du arme Thorin! Bas mar beine Liebe im Bergleich gu ber meinen?".

(Fortfetung folgt.)

## Speifen als Schonheitsmittel.

Bon dem befannten geflügelten Wort: Der Menich ift, was er ift," mach! eine Mitarbeiterin bes "Ladies' Some Journal" eine besondere Unwendung auf die Schönheit der Frauen. Ihre Ausführungen haben übrigens auch für das mannliche Geschlecht mehr oder weniger Geltung.

Es ift nicht zu bezweifeln, daß das, mas mir effen, viel bagu beitragen fann, die Sautfläche zu verbeffern ober zu berberben. Die blaffe, teigige Befichts. farbe -bieler unferer Damen tann gwar allerlei Urjachen haben, tommt aber öfter, als Manche glauben, von zuviel Gugigteiten und feinem Badwert, ju ftart getochtem ober gebratenem Gleifd und bor Allem bon gu wenig frifden Gemüfen. Grüner Galat in jeber Form, bom langblätterigen, gefraufelten Lattich bis ju ber fleinen Baffer. freffe, wirft ftets als Schonheitsmittel; außerdem beruhigt es, regelmäßig genoffen, die Rerven und verleiht einen ruhigen, angenehmen Schlaf. Man barf aber ben Galat nicht mit Gifig überichwemmen ober mit Buder berpudern: fonft erhalt man ein Bericht, bas teine Wirtung hat, als bochftens durch die Scharfe bes Gifigs ben Schmels ber Bahne ju gerftoren! Um beften bereitet man diefes Schonheitsmittel mit guter frangofiider Calatiquee, bestehend aus Pfeffer, Galg, einem tleinen Theil Gifig und einer großen Bortion echten Olivenoles. (Das elende Baumwollfamenol, welches hierzulande meist als Erfat gebraucht wird, bertlebt mit feinen harzigen Beimengungen, die fich auf teine Beise ausscheiben laffen, nur ben Dagen.) Wenn man aber dafür feine Borliebe bat, fo geniege man einfach ben Galat fo, wie es Die Ginfiedler früherer Beit thaten, inbem man die Blatter in Salg tunft und fie mit einem Stud Butterbrot beripeift. Mule frijden Gemüfe, befonders aber Spargel, tragen jur Berbefferung ber Saut bei Bas bie Gunicfeiten betrifft, fo braucht man fie nicht gang aufzugeben, aber man genieße fie am richtigen Orte, d. h. nachdem man feine regulare Mahlzeit gehabt hat, fodag man bon felbft nicht zuviel babon ist. Badwert, wenn es leicht ift, icheint feine befondere Wirtung auf die Saut gu haben, tragt indes dazu bei, fett gu

#### Runfhundert Jahre "Trumpf"!

Bir leben in einem Zeitalter ber Gedächtniffefte, und nicht mit Unrecht icon ber frangofifche Philosoph Muguft Comte bemertt, dag die Reugeit, mas bas beständige Sicherinnern an berühmte Berfonen und bergangene Greigniffe anbelange, eigentlich pietat voller fei, als jede frühere. Und noch immer "frommer" wird die Welt in biefer Begiehung. Es tann baber auch nicht überrafchen, bag eine Geier bes 500. Jubilaums ber Spielfaeten, berbunden mit einer Musftellung, angefündigt wird, welche in Untwerpen ftattfinden foll. Warum auch nicht? Die Rarten find nicht immer "Teufelsbilderbücher" gewesen, fondern haben bon Saus aus als unichuldige Berftreuung und Erholung viel Gutes gemirit. Ueberhaupt bilden fie in ber Beichichte ber gefelligen Entwidlung der Menschheit einen nicht unwichtigen

Factor. Aber wie alt find die Rartenipiele thatfaclich? Auf Dieje Frage tann Riemand eine befriedigende Untwort geben. Un die Ueberlieferung, wonach fie als Berffreuung für ben berrudten Ronig Rarl VI. von Frantreich erft erfunden worden feien, glaubt mohl fein Menich mehr. Der Uriprung ber Spielfarten verliert fich in alters-grauer Zeit und ift bodit mahricheinlich im Orient ju fuchen. Daftir feint auch Die Mehnlichteit zwifden

weich tepteres unametfelhaft orientalifchen Uriprunges ift. Allem Unfchein nach find die Spiettarten um die Mitte fie ein wenig leichtfinnig gemejen, fie ges bes 14. Jahrhunderts berum in Europa fand es gu, "übrigens", fügte fie mit aufgetaucht. (3m 15. Jahrhundert wurde auch icon vielfach in Europa ichwarzen Augen bingu, bas ihnen für mit Rarten gewahrfagt.) Das Alles aber find Ungaben und Onbothefen, die fich nicht gablenmäßig bestimmen laffen. Die erfte actenmäßige Mufgeichnung über bie Spieltarten in Europa ift eben diejenige, bie fich auf ihre Ber-wendung jum Beften jenes tollen Franjojenfonias begiebt, und fie ftammt aus bem Jahre 1392. Bon ba beginnt alio menigitens die gefdictliche Beit der Spielfarte.

#### Bedenflich fcone Mugen.

In einer englischen Damenzeitung erhebt neuerdings wieder Jemand einen Barnungeruf gegen gewiffe, bon bielen unferer fashionablen Evastochter ichwunghaft angewendete Methoden gur Bericonerung der Mannerwelt - Eroberungs-Schiegicharten, für gewöhn= lich Augen genannt.

Dieje Dethoben führen ju einer bauernden Schädigung ber Seborgane und der allgemeinen Gefundbeit und erreichen nicht einmal ihren 3med an= bers, als fehr vorübergehend. Befonbers beliebt ift die Unwendung bon Atropin, auch Belladonna ober Tollfirichen = Extract genannt, welches ben Mugen mehr Glang verleiht und fie größer ausfeben macht, jugleich aber bei anhaltendem Gebrauch die Gebnerven ichwächt und labmt, fodag bie Mugen unbedingt ichon frühzeitig recht ichwach werben. Diefer Uebelftand ift unter unferen modernen Frauen meitverbreitet und nach dem Urtheil von Mugenarzten in viel größerem Mage auf jenen bamonifchen Stoff gurudguführen, als Uneingeweihte ahnen. Es ift noch nicht fo lange ber, daß in einer unferer Großftabte eine feingetleibete Frau auf ber Strafe megen angeblicher Truntenheit aufgegriffen murde; man entbedte aber bag fie einfach an ben giftigen Wirtungen bon Atropin litt, welches fie besonders reichlich in ihre Mugen gebracht batte.

In der letten Beit ift unter ber Damenwelt der amerifanifchen Stadte vielfach die Grille aufgetommen, die unteren Augenlider mit Farbe bunfler gu machen, wodurch bas Muge angiehender merden foll. Saufig befteht die Farbe aus ichadlichen Beftandtheilen, welche allmälig bas Fleisch um die Mugen alt und runglig, ja fogar riffig machen. Dann wird erft recht Garbe angewenbet, und fo wird bie Cache immer ichlimmer. Bill man boch einmal bie Mugenlieder dunfler machen, fo ift gewöhnliches weiches Bleiftift noch das berhaltnigmaßig Darmlofeste und Gin-

#### Wangen in unheimlicher Rolle.

Antnüpfend an eine fürglich berdiffentlichte Statistit über die Stadt New Saven, Conn., aus welcher berborgeht, daß dort in den letten 14 Jahren nahezu 3,000 Berfonen an ber Tuberfuloje geftorben find, und daß beftimmte Dliethstafernen = Diftricte als Schwindjuchtsheerde ericheinen, ftellt ein argtliches Fachblatt eine eigenthum-

liche Theorie auf. Bisher hat man bie Bettmangen nur als bochft unangenehme Rachtfriedensftorer gefannt; es icheint aber, daß fie noch viel Schlimmeres fein tonnen, als dies! Sie jollen namlich gar nicht felten als Berbreiter gewiffer Seuchen, und gang namentlich ber Tuberfulofe pon einem Menichen auf ben anderen bienen. Go erzählt man bon einem 18. jahrigen Burichen, bei welchem fich Lungenichwindjucht entwidelte, nachdem er im jelben Bett mit einem Bruder gefchlafen hatte, welcher ber Rrantheit erlag; ein britter Bruber, mit welchem ber zweite zusammen geschlafen hatte, mar ebenfalls an ber Schwindfucht geftor-Der Rorper des erftgenannten Batienten wieseine Menge Bangenbiffe auf, und als man bas Bett unterfucte. fand man es gang voll bon Ungeziefer: 30 diefer Wangen murben meggenom. men, gur Impfung bon brei Meerfcmeinchen benutt, und fiehe ba! alle brei ftarben an ber Tubertulofe. Golde Experimente liegen noch mehrere bon Amerika und Europa nor. Roch ift die Frage nicht endgiltig entschieden, aber der Berbacht gegen die Wangen ift ein gewichtiger.

Schwacher Dagen wirb burd Beecham's Billen

Giner ber neueren Cenfusberichte giebt über ben Umfang ber Bresbyterianer-Rirche in ben Ber. Staaten Aufschluß. Danach giebt es 13.490 Bresbyterianer-Gemeinden im Lande mit 1,278,815 Mitgliedern, eis nem Bermögen von 94,876,233 und 12,462 49160 Rirchengebäuben. Die Bresbyterianer gerfallen in amolf berfciedene Rirchengemeinschaften.



nichte bor. machen bor Sändlern mi berabgefetten Breifen". Der abfehung ber Breife führt zur Baaren - Ber-

gum Schut des Publitums werden jest bie ach ten Medizinen Dr. Pierce's nur von regulär authorifirten Agenten verlauft, welche blos au folgenden, seit langer Zeit festgefeten Preisen verlaufen tonnen: Filgiceita Pereica Discovery ... 31.00 per Flaice Favorite Preieription ... .. 31.00 per Flaice Pleajant Bellets ... ... 25 Cts. per Flaichen.

Die achten Mediginen, welche nur gu biefen Preifen gu haben find, find bie bil-ligften; benn es wird für fie garantig fen; dent es wird für fie gara utirt. Bei ihnen beige's: "Berth empfangen, ober fein Gelo". In jedem Falle, in
welchem Dr. Bierce's Medizinen nicht
völlig gufriedenftellend gewirt haben, zohten die Fabrilanten das dafür eingenommene Geld zurich. Aber sie wollen sich
überzeugen, daß Ihr ihre Medizinen
genommen babt, nicht blos ihre mit schlechein Vorlahmungen und Köllichnen ge-

ten Rachahmungen und Fälichungen ge-Beifet alle Euch ju geringeren als ben obigen Dreifen offerirten Redigmen gurud. Sewohn-lich find fie nachgemacht.

banung ift bas Wefeutlichfte für bie Gefundheit tines eben Organs und bas richtige Bonftattengeben eines jeben Funftion bes Körpers. Und boch, wie leicht vird im Rinde, im Erwachsenen ober im Greife Unverdaulichkeit herbeigeführt! Unmäßigkeit im Effen wer Trinfen, unzweckmäßige Rahrung. Ratares ober Ertältung bes Magens in Folge naffer Fuge eistalter betranfe u. f. m., n. f. m bringen bie Berbauung in Unordnung, und wir leiben bann an llebelfrit. Appa titlofigteit, Sobbrennen, Mageufaure, Ropficmerg, Berftwifung ober auch Diarrhoe. Die Leber gerath in forgt wirb, tann fie ihre Arbeit nicht langer verrichten und trägt zu ber allgemeinen Bertuttung hei. Der Patient wird ichwach und magert ab, taun nicht hlafen und fühlt fid mabrend ibm im Allgemeinen alles, tm Befonberen aber anfcheinenb nichte fehlt, bon Ropf bis ju Guben gang elend. Gefunder Menichen-berftanb brachte bie alten Monche, welche mit ben mebiginifden Effangen ber Alben vertraut maren, auf ftiden, und noch beute ft. ben bie St. Bernard Rranter. pillen gang born am ber Spige ber langen Reihe bon Duspepfie-Beilmitteln. Diefer bobe Chrenpfat murbe einfach baburd behauptet, bag bie Beroanungsorqune geftarit, reines Blut beidafft, und alle reigenben Ab-Alle Apotheler berlaufen fie ju Me per Schachtel. 1



#### Dr. Ernst Pfennig, praftischer Zahnarzt,

18 Clybouen Mvc.

Empfiehlt fich jur Anfertigung ber feinften Gebiffe in Gold, Blatina, Silber, Mlami. ninm. Celluloib und Rantidut. Golb-, Borgellan-Rronen und Rabne ohne

Platten nach meiner verbefferten Dethobe. Feine Füllungen ju mäßigen

Breifen. Raune werben bollftändig ohne Schmerzen nnd Gefahr ausgezogen, mittelft Anmenbung ichlaibemirfenber Luft : bas neueite unb

icherfte Golafmittel im Gebraud. Die vollstänbigfte Bahnargt-Office in hicago. lubjeb2.fa6mt4

Reuefte Methobe für die Behandlung ber Bagne. Babne ohne Platten. Bofton Dental Parlors, 146 State Str., Boston Tental Kartors. 146 State Str., nahr Mahigion. Größted Estadissenen ifir Adhre Lettandlung der Welt. 18 Officen in den Vereinigten Staaten. Erster Ausse Troeit zu mäßigen Verisen. Sindistre Einter Ausse Troeit zu dahnausziehen. Vitaliste Stoie, Estati trei beiter unter Adhre vort oder Jädene oden Vitalist. und woldtrone, eine Specialist. Goldfüllung 21 und ansträte. Silder inlung 30c. und aufwarts. Sonntags offen von 19-3 ühr.



Eingang 161 M Mabijon Str.—
Noiles Erdig \$5.00.— Sold Füllung \$1.00.— Andere Hallungen 50c.— Jöhne foitenfret gezogen ohre Echnerg.— A 1e Arbeiten garantirt erster klasse ober Schwerg.— A 1e Arbeiten garantirt erster klasse ober Schwarzeriatiet.— Es wird deutig gelarogen.— EV Schweidet dies aus. 1222 Lintig.

Dr. SCHROEDER Dr. SOHROEDER ber voite und judercappatie Jadutarie Stinggos. 413 Villiaunteer Mee. Eck-Garbenter Str. Beste Schiffe S-S. Hadut immergies geologies. Jähne ohne Platten. Gold-und Silberfühungen auch halben Preis unter Cardin-tie. Sountags offen.

BR. GODMAN,
guria Piot, La und 4
Guria Piot, 185 29. Madiiou Tirafic, nade haftet. Jahne
idmerglos, ausgezogen. Beite Gebife so bis sto
feith fyilling St. und autwarts. Die größt und
vonlinnbigfte jahnatzgliche Office Chicagos. Reuse
Echitex mur geprütte Jahnarzt.

#### PEOPLE'S (Deutided) Medical Institut

no. 102, 104, 106, S. Salfteb. Str.,

Tumors weben ichmergios und ohne au fcmeiben entjernt, sowie enternber Arebs, alle hant, France und Annertrantherten, Hallucht. Trunfligt, Netteindt – ohne Rachteil—gedeime Geschieckis und Nervenfrauskeiten, sie gegebellt. Sprechtunden, bl. pr. vorm. die 9 Uhr Abends. — Conntags: 10 Uhr Borm, die 1 Uhr Mittags.

#### Freie Behandlung aller Arantheiten Montag 11-1.' Frauenfranth. Donnerft. 11-1. jun 17, didofa, 1m Dr. FRANKLIN BROOKS,

1393 B. Madison Str., Chicago, All.
Sprechfunden: 9 libe Bormittags dis 8 libe Abends.
Sonntags von 2 dis 6 libe Kachm.
Areds, Gewächie, Dydsedlia, derzllopien, Catarrd, Alitdua, Schvinglich, Abeumatismus, Reuralgia, Leder, Riccens, Grauenleiden, Maffectucht, Kerenschmäde, Lädmungen, sowie alle chronischen Krunfichten eine Speialität. Areds gebeilt obne Schmeden, flegen oder Prennen, einerlei, von eine Schriften eine Speialität, kreds gebeilt obne Schmeden, flegen oder Prennen, einerlei, von eine Greifolgos bes danbelt hat derzweifelt nicht. Affährige Brazis. Pandwurm entfent, bollfändig mit Kopf, in 2 Stunden. Sprecht der oder schreibt; keine Gebühren für Kathertbeilung.

Dr. A. ROSEINBEIRCA finst sich auf Zischlerge Praxis in der Behandlung ge beinter Krantheiten. Junge Leute, die durch Jungen sinden und Austenbeitungen gespwäch find. Damen die an Funktionsftörungen und anderen Frauenfrant beiten leiben, werben durch nicht angerstende Phite gründlich gebeilt. 128 6. Clark Str. Office Stunden 9 bis 11 Borm. I bis 3 und 6 bis 7 Abende

Dr. T. J. Bluthardt. Wohnung: 428 Eim Str. Sprechitunben bis Morgens; 7-8 Uhr Abends. Telephon: Rorth 552. Office: Benetian Builbing, 34-36 Bajhington Str., Bimmer 617 und 618. Sprechftunben: 3-5 Uhr Specialift für Frauenkranffeiten.

## Dr. Felix Behrendt,

Or. Pellx Operafeur.

491 Mitwatec twe. Chicago, 3U.

Rormals Argt des Kaiferl, General-Confulats und Deutschen Krantendanies in Hangidas (Oft-Afrika.)

Sprechftunden: 8-9 Vorm., 2-3, 7-8 Radyn.

4angdidsfäno Dr. ZAMMERT,

Prattifcher Erze, in Deutschland approbirt und bafelbit 5 Jahre prak-tisch fatig, hat sich bahier niedergelassen. Zeledhone 96, 007. 264 Mahawt Str. Office. Stunden:—8-9, 1-3, 0-8. bosabi Dr. C. B. WAGNER,

Dr. Spezialit für Frauentrantheiten.
452 Wells Str.: 1—2 und 5—6 Nachmittags.
Aciephone North 595.
507 Cipbonen, Ede North Ave. 10—11 Vorm...
7.20—8.30 Abeuds. Leiphone Worth 494.
dibbi Ionatasp Dr. F. C. HARNISCH,

Deutscher AugenArze, bormals langidriter erfter Affiftent ber toniglichen Universitäts-Augenktinit zu Letpaig. modola Office: 108 O. Avanssitz, gegenöber ber Hofioffice Etunden: 10-4. Soundags: 11-12. Tele Main 1897 Eye and Ear Disponsary.
Wile Krantheiten ber Angen und Ohren
behanbeit. Künfliche Angen auf Bestellung angetertigt. Brillen angehatt.
Walbertheitung frei. Ismali
210% Clart Str., Ede Aband Cfr., Immer 1.

OPTICAL INSTITUTE OPERIO Goldene Brillen, Augenglafer und - Artlen, Lorgnetten, bwibbe Banterna Magicas u Bilber: Mitroilopen ze. Grote Musmahl. - Billigne Preife.

B.AdamsStr. Guiget ups betreffs Bufriedenheit in jeder Sinfict garantirt.

> 34 garantite meine tetbilge-madten Bruchbander, fomit Beibbinden R. Edenzinger,

# Dyspepsie ZACHERLIN Tod allen Insekten.

Das allerbeste Insekten = Pulver im Marfte.

Seit 50 Jahren in ganz Europa mit durchschlagendem Erfolg in Gebrauch.

Unvergleichlich in seiner Urt.

4 Ungen Flasche. . . 25c 8 Ungen Flasche. . . 50c 16 Ungen Flasche. \$1.00 Batent-Blafer . . . . 25c

Macht den Versuch.

Ru baben: Ju allen Apotheten, Drh Goode: und Grocern: Stores.

9anabibofa6m



Ist unschuldig für Menschen und Thiere. frei von jedem Bift. Kein Geruch

in den Kleidern. Gebrauchs-Unweisung mit jeder flasche. Gründlichste Wirfung garantirt.

4 Ungen Flasche. . 25c 8 Ungen Flasche. . 50c 16 Ungen Flasche \$1.00 Patent-Blajer .... 25c

Der Erfolg ist unausbleiblich.

ZACHERL & CO.

252-254 S. Clinton Str.,

# Chicago Medical Institute.

Tie Ner at dieser Anstatt find die delaunten und berühmten Specialisten, die seit vielen Jahren das Geschäft des versterben en Dr. J. D. Clarke (180 G. Clark Str., Chicago) gestyrt und alle seine Anteuern behanvelt gaben. Sin behandelt noch und steit mit geößer Geschäschistet und garan-

CHICAGO MEDICAL INSTITUTE.

157 & 159 S. Clark Str., Chicago, 311. FREI!



Institut der Internationalen Aerzte. Rur einen Dollar ben Monat.



Rur einem Dollar den Monat.

Das Institut der Internationalen Werzte und Chirungen it gemäß den Staats-Gesehen von Jilinois eingetragen und det einen Freiderief für 15 Jahre. Die Doctoren, weiche dort angestellt sind, behandelt Mile. weiche Sie für die nachen vor Annate beime einem der Annate dem den, für nur einen Dollar der Henats, volle wun den talentvolkten in Europa und Annetit heilbar ift oder nicht ein un Europa und Annetita ausgewählt sind, redräcken isten un Europa und Annetita ausgewählt sind, redräcken in Europa in der Anathe gebeilt dahen, weiche von auberen als undeiftor zurückenichen wurden, ist die beste Empfehlung für sie Ehrungtige Fälle. Gatarri, Eugene, Dant und Verzehnnben: 10 bis 12 Uhr Brommittogs, 2 bis 7 Uhr Rachmittags, Anstituogs und Są winags offen bis 9 Uhr übende. Offices, Immeet "2 und 23, 2204 State Str., Ede 22., Sh., po. 38., bidojabus



Reine Operation. Seine Abhaltung dem Gethäft.
Conillide Garantie für fichere heitung aller Arien Brad bei beiben Geldlichtern ohne Meffer ober Evruge, einerlei wie langer Dauer. Untersichung frei. Es Sendet um Girculee.
The D. G. Miller Co.,
13ma:11 1106 Majonic Temple. Chicago.

# Brüche geheilt! Das berbefferte elastische Bruchband ift das einzige, welches Tag und Nacht mit Bequemlichteit getragen wird, indem es den Bruch auch dei der färsten Körderbergeng gurüchfällt und jeden Bruch beit. Cataslogue auf Berlangen frei zugesandt.

Improved Electric Truss Co., \$22 Broadway, Cor. 12. St., New York

Beiden Gie an Ihren Mugen, ober fint Gie ungufrieden mit Ihrer Brille?

36 unterfuche 3bre Augen frei und garantire für 3bre Brille funt 3 a bre. DR. BURNHAM Masonic Temple, Chicago

Sprechen Sie vor, das Andere Temple, Caicago.

Chrechen Sie vor der liffen Sie fich födichen, wie granutirre, entzändere oder fichwache Angen zu heten find. "Defiungen in Zagen nach der entzächten und wiffen ichtlichten Wethode. "Brillen werden zu krn niedigfen Artifen geliefert. — Gine Behandlinge in der Office feet. RUECKGRATS - KRUEMMUNGEN

Ronnen war geheilt werdein mittelst wissenschaften deinsten Geben Gelicher Schwedischer Seinedischer Seisenschafter Seisenschafter Seisenschafter Geisten Gelicher Gewert war den gehandelische ist werden der der Geben der Geben

o Dr. Danis, 166 W. Madison St., Chicago, IL. der große Rrauter: und Burgel: Spezialift, furirt alle fpeziellen Blut- und Rerven-Krausheiten; bostitte und permanente helbung in allen Fällen, die ich behanden werde; Consultations fret, won 9 Utr Bormittags bis 9 Uhr Abends. lagdidolabw

Dr. Strehz' deutches Heilinstitut Jur größeren Bequemtickeit meiner Zatienten anf ber Süde und Westeite der Stadt, habe im eine Office genommen in Central Mulle dast, Jimmer I. Dernichten: Aligemeine Kranspetizuskinde, ink-belondere hautaffectionen. Verebenlichen und Frances-Krankheiten.—Sprechfunden dem 10-4 ühr; Conntagt nur auf Beradredung.





will unbedingt heilen : Weibliche Schwächezustände, Unterleibsschmerzen,

Schmerzen im Ruden, Genfungen der Gebarmutter, Schmerzhafte Perioden,

Ueberreichliche Berioden. Ausbleibende Perioden, Weißfluß.

Berlangt Belonin in Gurer Apothete. Saffet Euch feine werthlofe Rachahmung aufdringen. Bollftanbige Gebrauchsaumeifung für bie berichie-benen Fälle mit jeber Flafche. - Dreis per Plaide 1 Dollar. -

gegen Ginfenbung bes Betrages frei in's hans geffe-fert, im Fall 3hres nicht in Eurer Apothete haben tonnet. Man abreifire : H. RASPER & CO.,

Room 23. 184 Dearborn Str. 12j16modiboja

#### -Gin-Dankbarer Patient

(Rein Argt konnte ihm helfen) der jeinen Aumen nicht genannt baben wil und ber feinen Kamen nicht genannt baben will und ber feine vollftändige Biederherstellung bem feine vollftändige Ebiede einer, in einem Doftweugs angegebenen Annei verbanft, fäh burd und bedefelbe tojtenfret an feine leibenden Mittimenichen versichten. Diefest große Bund beigereibt ausstätutig alle Kransbeiten in klarer verständlicher Meete und giebt Rung und All beidereit Gefichetes hab, das genkmeerte Ausstätlich über Allas, was fie interessiene klunglich underbeim enthalt basselbe eine reihe Knach ber beiten Koccepte, weide in jeher Hotstel gemacht werden klungen. Schieft Guere Abersse mit Delemann.

26 West 11 Str., New York, N. T.

Privat Klinik und Dispensary,

Manner und Jünglinge! fowie frifde, beraltete und felbe am-fcheinend unheilbare Galle nen Gefchiechtstrantheiten ficher und banernb ju beilen ; ferner, genaue Auftikrung über Rannbarteit! Beibligteit! The! Dinbernife berfelden und Deliung, zizi baf geliegen Und:
"Der Mettungs-Aufer". 25. Auf.
lage, 250 Geiten, mit vielen lehereichen Hilbern. Wird in den bentifes Sprack
gegen Einfendung von 26 Gents in Anfle
marten, in einem unsüchnuchen Umfelien marten, in einem unbebrudten Umfflag mohl verpadt, frei verfanbt. Abreffine : DEUTSCHES HEIL-INSTITUT, 11 Clinton Place, New York, N. T.

Der "Rettungs-Anter" ift auch ju baben Chicago, Ja. bei herm. Schimpfth, 200 fine

Somit's Univerfal-Mitte furiren alle Geschlechts. Kerben. Mind. Sand- of gronische Kransleiten jeder Art ichnell, Koer, bill Männerschundige. Unbermögen, Bandwouxm. alle ur nären Keiben at. 2t. werden durch ben Gebrauch im rer Mittel immer erfosgreich furirt. Sprecht det in door ober sich ich Eure Kreesse wir seines Gud Auskunft über alle unsere Mittel.







Dusky Diamond' Theerseife Befund, Angenehm, Reinigend. Beilt Sprobe Banbe, Bunben, Berbrennungen u. f. w Entfernt und Seilt Couppen.

Gerren = Knaben-Kleider

fertig ober nach Dag. Damen:Rleider, Mantel und Jacquets auf Credit.

Diamanten, Uhren ind fonftege Goldfachen auf fleine möchenthe ober monatliche Abichlagszahlungen Unfere Baaren garantitt bie Beften. Breife bie Billiaften.



# Piano-fabrikanten.

Pianos und Orgeln in größter Auswahl, ju allen Breifen und unter günftig-ften Kanfs-Bedingungen. Gebrauchte Pianos zu Preisen von \$50.00 an.

226-228 WABASH AVE.,



Mb. jemt Eduard Reinke.

#### Schmudjachen

feber Art, wie 3. B. Obrringe, Broden, Anöpfe und Retten, ober sonitige Golde ober Silberfachen, welche alt ober beifchöligt sind, werben bei uns redariet und auf abs legantelle vergolbet ober berfibert. Aufträge durch Boftarten angegrigt, werden durch unfere Mgens

# Bett = Sedern.

Chas. Emmerich & Co., 175-181 S. CANAL STR.

Ede Jadfon Gtz Beim Einkauf von Febern außerhalb unseres Danses bitten wir auf die Marke C. E. & Co. zu achten, welche die von uns kommenden Sächen tragen.

Wenn Sie Geld fparen wollen, taufen Gie 3hre Möbeln, Teppiche, Defen und Sausflattungswaaren, von Strauß & Smith, 279 u. 281 W. Ma. dison Str. Deutsche Firma. 16abanl 1 baar und 85 monatlich auf \$50 werth Möbeln.

Rinderwagen Fabrit. OHAS, T. WALKER & CO., 199 D. Korth Abe. Mitter, fauft Gure Kins-erwagen in biefer biligften Isabeit Chi-capes. Wir derkaufen die elebeu zu et-ben Käusern manchen Ihaler. Kehara-ben Käusern manchen Ihaler. Kehara-turen werden belorgt. Leberdrunger biefer Anzeige alten einen häbichen Spitzenschriften zu zehem ge-uten Wagen. Abends offen. Abebmomtischu

85.00 baar, 85.00 monatild.

Rauft 450 worth Lidbein. Leddig und Orfen
jum diffigen Boachreife. 7jldus
Storling Furniture Co.,
0 4 92 Rodfon Ste., und Jefferion Ste.
Offen Abends 246 9 Uhr und Conntag Bornitag.

#### Schadenerlakforderungen

Unfalle burch Gifenbahnen, Stragenbabin Sabrifen, ufm., übernimmt gur Colon ohne Boridug ober Gelbausgabe

he Casualty Indemnity Bureau, Bimmer 405, 84 La Salle Str. (Oxford Blog.) juli6bto

Großer Berdienft! und feine Abreffe einseubet, bem jenden wir der genaue Aufunft über ein ganz neues Geschilt, i irgent eine Netfort mauntichen oder weiblichen webts auf derlicht Beie und ohne große Utstand Mitte über 100 Dollars der Monte erbie- fann, obne Weifen und Pebbein. Zein Agent- fann, obne Weifen und Pebbein. Zein Agent- fann, obne meier und Pebbein. Zein Agent- fann, obne der ein ehrliches infalls, Guse infalls, Guse Wilhelm II. als Balfifchiager.

Raifer Wilhelm hat auf feiner dies. fährigen Nordlandfahrt einen lange gebegten Bunich, nämlich perfonlich an einer Jago auf bas größte Caugethier ber Belt, ben Balfifch, theilgunehmen, befriedigen tonnen. Der "Rordd. Allg. Beitung" geht darüber eine intereffante Childerung ju, der wir Folgendes

Um 15. Juli gegen Mittag begab fich ber Raifer an Bord des Walfiichfanger Dampfers "Dunfan Gren" mit funi herren des Gefolges. Die andeten herren ichifften fich auf einem ameiten Walfischfanger "Rancy Grey" ein. Beibe Dampfer gehoren bem reiden Balfifchfang-Entrebreneur Giaber, ber fich an Bord desjenigen Dam- bie letten Cholera-Todesfälle, namentbiers befand, ber ben Raifer aufgenommen hatte, mahrend fein Sohn auf bem zweiten Dampfer war. Diefe Dampfer find turge, etwa 20 Meter lange, relativ breite Schraubenbambfer. welche mit wenig Gerausch nicht febr raich - die beften 8 bis 9, die meiften nur 5 bis 6 Anoten in der Stunde fahren, aber febr ichnelle Wendungen ausführen tonnen. Born am Bug fteht bas Beidus, bas die Barbune ber Geuche ergriffen. ichleudert. Es ift bos ein auf einem ie= ften Geftell rubendes Robr, welches fich auf biejem fomobl nach rechts und lints, als auch nach oben und unten mittelft einer Rurbelvorrichtung und eines Bebels mit einer Sand leicht breben lagt. In Diefes Rohr wird Die Barpune auf eine Bulverladung gefeben. Da, wo die Widerhafen ongejest find, laufen bie beiben, bie Deje bildenden Gijenftabe wieder in eine hoble Gifenstange jufammen; in ber Sohlung befindet fich eine Glasrobre, dieje mird beim Deffnen ber Biberhafen gerbrudt; baburch lauft bas in ber Glasrohre befindliche Ri= troglycerin aus und bringt die born an ber Barpune befindliche Granate gur

Wie erwähnt, festen fich die Dampfer egen Mittag in Bewegung. Gegen Uhr Rachmittags melbete ber Mann im Maitforbe "Walfiiche in Um porizont gewahrte man gablreiche Fontainen, welche burch bas bon ben Balfiichen in die Bobe gefpritte Baffer erzeugt murben. Der "Duntan Gren" ging direct auf diefe los. Biergig Minuten fpater war bas Chiff bes Raifers mitten unter ben Walfischen; um fieben Uhr fiel ber Cous auf einen direct bor bem Bug fdwimmenden Balfifch. Gine große Blutlache fennzeichnete feinen Beg bor bem Schiff, bas er etwa fünf Minuten hinter fich herzog. Alsbann erfolgte die Explosion der Granate. Der Gifc ber= ichwand unter Boffer. Bald barauf wurde er aber an bem Seil emporgejogen und langsfeits bes Schiffes befestigt.

Auf dem "Ranch Gren" famen de Balfifche um 6 Uhr am Borizont in Sicht; junadit waren nur die Gon= tanen fichtbar. Um 7 Uhr mar man fo nah, daß die periodifch in ichlangenformiger Bewegung aus bem Baffer auftauchenden riefigen Ruden ber Balfifche gu feben moren, balb aber auch ber Bintertheil des Ropfes mit ben Rafenlochern; gleichzeitig borte man bas Schnauben ber Thiere. Cobald bas Schiff nabe beran mar, berichmanben die Thiere ploblich, um 100 Meter weiter rechts oder links aufzutauchen. Die Fifche fdwimmen viel ichneller, als ber Dampfer fabren tann: Do fie aber ftets in Rurven ichwimmen, fo beftebt Die Runft des Steuermanns darin, ihnen den Weg abzufchneiden, und ju feben, in welcher Richtung fie untertauchen, um bei ihrem Biederericheinen naber an ihnen gu fein. Ginige Balfifche berichmanden wieder, bis die Fährte von bier hintereinander ichwim= menben Roloffen berfolgt merben Mehrmals mar ber "Nancy Grey.

ben Gifchen fo nabe, bag es Erstaunen erregte, als ber Dann am Beidus nicht fofort feuerte. Derielbe berharrte in einer bewunderungswürdigen Rube und Raltblütigteit. Endlich nach ein. ftundiger Jago erschienen die Gifche ploplich dicht vor dem Bug des Schiffes, bon rechts und lints tomment, ber britte in ber Reihe unmittelbar bor bem "Nancy Gren", in einer Entfer-nung von etwa 20 Metern. Dafrachte ber Cous, ber Fifch verichwand im Bulverdampf unter ber Bafferflache. Das binabgefallene, born aufgerollt gemefene Tau fdmamm einen Moment auf bem Laffer. Dann murbe es in bie Tiefe nachgezogen, gleich barauf erichien ber Gifch wieder auf der Bafferflache, icharf rechts von ber "Rancy Gren", auf ber Bobe ber Spipe bes Schiffes, eine große Blutlache um fic berbreitenb.' Deutlich fab man in feinem Ruden bie Barbune fteden, welche faft bis an's Ende bineingebrungen war. Bald jedoch fonnte ber verendete Fift aus ber Tiefe beraufgehafpelt werben. 32 Meter Tau maren abgelaufen. Der Gifch tauchte an ber Barpune hangend quer bor bem Bug auf. Gin Boot wurde in's Daffer gelaffen, beffen Dannichaft gewaltige Retten an Schwang und Riemen bes Ballfiches befestigte. Derfelbe mar fast fo lang als bas Schiff; 15 Meter und etwas mehr mag er, wie am nachften Tage feftgeftellt murbe. Die Jogd mar hochintereffant, fpannend und aufregend. Ein Walfifd, wie bie erlegten, reprafentirt einen Werth von etwa 8000 Rronen, beinahe 9000 Mart.

"Abendpoft", taglide Auflage 35,000. Riedrige Raten nach dem Beften.

Ernte-Ercurfionen. Die Chicagos, Rod Island: & Ba: cific-Gifenbahn wird Tidets gu halbem Breis fur brei Ernte : Ercurfionen ver: taufen. Die Tage finb 30. August, Geptember und nach bejonberen Blaben 25. October. Begen Gingelns beiten erfundigt Guch bei bem nachften Tidet-Agenten oder fcreibt an Ino. Gebaftian, G. T. & B. A., Chicago, N HOUSE & CO., Canton, Lewis Co. Mo.

Brofeffor Drafine über die Cholera.

Brof Dr. Drafde von ber Bienes Universität, welcher auf bem Gebiete ber Spidemie Dannern, wie Brof. Birich, Birchow und Robert Roch als Autorität an die Geite geftellt werben tann, außerte fich fürglich über ben gegenwar-tigen Bang und Stand ber Cholera in einer langeren Musführung, ber Fol-

gendes entnommen ift: Während die Cholera 1889 und 1890 fast ausichließlich auf bas mestliche Afien beidrantt blieb und bafelbit auch nur eine geringe Musbreitung gewann, nahm fie bagegen 1891 einen mehr pandemifchen Charatter an. Rachdem in Sprien Ende Januar 1891 lich in Alepho und Damastus, borge= tommen maren, ichien es, als wenn die Seuche hiermit ihren diesmaligen Um= jug dafelbft beendet batte. Aber icon in deu letten Tagen bes Juni ereigne= ten fich die erften Cholera-Todesfälle in Rili (Bilajet Aleppo). Die an der großen inrifchen Bertehraftrage aus dem Schwarzen Meere gelegene Stadt Alepho wurde ichon Anfangs Juli bon

Im Berlaufe ber Monate Juli, Muouit. September und October waren gang Rord= und Gud=Sprien, befon= bers die Städte Aleppo, Damastus, Aintab, Sama, Antrochia, Rerim, Alexandrette, Dichetil = Samaan berfeucht. Die Cholera trat Diesmal in Sprien weit bosartiger und ausgebrei-Schoben. Die Barpune ift etma 12 teter auf, als im Borjahre. Mit einer Meter lang und mit Biderhafen ver- außerorbentlichen Beftigfeit muthete da= gegen die Seuche im benachbarten Arabien-im Bedichag, ju Detta und Djed= bah gur Beit des Rurban = Bairam= Westes. Wieder traf diese Epidemie mit einem ungewöhnlich häufigeren Borfommen der Cholera an ihrer Geburts= ftatte in Indien gufammen. Die Befammtahl ber im erften Bierteliahr gu Calcutta an ber Cholera Berftorbenen betrug 840, mahrend 455 derartige Sterbefälle dafelbft als Durchichnitt der legten gehn Jahre gelten. Much diesmal war die Ceuche durch ein englisches Bilgerichiff ("Sculptur") aus Bomban importirt worden. 3mifchen bem 15. und 16. Mai tamen auf bemfelben mahrend ber Contuma; in Camaran drei Cholera=Todesfälle vor.

Um 22. Mai ereignete fich bafelbft unter ben indischen Bilgern ebenfalls fechs gleiche Sterbefälle. Dit der Landung der Bilger in Dieddah langte auch die Ceuche bafelbst an. Um 17. Juli - bem Beginne der reli= giofen Gefte zu Metta - ftarben eben hier breiundzwanzig Bilger an ber Cholera. Dit den maffenhaft guftromenden Wallfahrern nahm die Sterb= lichteit in Metta rapid zu, daß vom 22. Juli icon 409 Cholera=Todesfälle ge= melbet wurden. 3m Gangen follen bafelbit bis jum Erlofden der Epidemie in ben erften Augusttagen 3154 Pilger ber Cholera erlegen fein. Die Bahl ber in Dieddah gleichzeitig bon der Cenche Dahingerafften wird auf 4200 angegeben. Bei bem bamaligen Dangel an Schiffen gur Rudfahrt bafelbit fand eine langere, Anfammlung von Bilgern ftatt, in Folge beffen die Krantheit um fo bosartiger um fich griff. Anfangs September war die

Geuche in Arabien wieder erloschen. Geit bem einstmaligen Borbringen ber indischen Seuche gegen Metfa (1531) ist diese Stadt zwanzig Mal beimgefucht morden. Menn auch die Rrantheit dafelbit nicht immer gleich heftig war, fo hat fie doch jedes= mal ihreu epidemischen Charafter befundet. Mit Ausnahme ber Epidemie 1846 fielen alle übrigen. 19 Epidemien mit den Bilgerfahrten gufammen. Much ftanden alle großen Epidemien Mettas mit ftarteren Ceuchenausbruchen Indiens im Bufammenhange. Bei dem alljährlichen Buftromen und Unfam= meln großer Bilgerichaaren ift auch die Sterblichteit unter ben Metta = Ball= fahrern überhaupt eine gang enorme. Go berliegen nach amtlichen Ungaben bon 1884 bis 1890 64,628 Bilger Bomban, und nur 22,400 tehrten wieder.

Schlieflich ift für 1891 noch bes Bortommens der Cholera in China, Codindina, Oftfibirien, auf den Bhilippinen (Celebes) und in Gudamerifa (argentinische Republit) zu erwähnen. Die Seuche hatte fich 1891 fomit auf brei Belttheile erftredt - Europa aber

unberührt gelaffen. Bar bas Berhalten ber Cholera im Borjahre icon ein foldes, bag bie Befürchtung einer noch mehr pandemischen Ausbreitung fehr nabe lag, fo gaben hierzu die im Frühjahr 1892 aus dem weftlichen Ufien anlangenden Rachrichten über bas fo frühzeitige und ausgebehnte Borichreiten ber Geuche umiomehr Unlag. Schon im Marg hatte die Cholera gang Afghanistan überzogen und in Berat und Rabul fehr bosartige Epidemien veranlagt. Es ift fehr wahrscheinlich, daß die Ceuche dafelbft aus dem nördlichen Indien (Rafchmir) und der Bothara (Samartand), ibo biefelbe ungewöhnlich ftart herrichte, eingeschleppt wurde. Ende Dai erfcbien Die Cholera in Meiched - einem Saupthandels= und Bertebrsplage Berfiens mit Afghaniffan und ber Botbara - und wuthete ba mit einer außerordentlichen Beitigfeit. Bon Berfien, befonders bon Meiched aus, wenbete fich die Geuche gegen die Ruften bes faspischen Gees und nach dem transfaspifchen Territorium. Gleich. zeitig griff diefelbe in Mejopotamien, namentlich uater ben bort nomadifirenben Stämmen, febr raid um fich. Much in Sprien nahm fie mittlerweile wieder febr bedeutende Dimenfionen an.

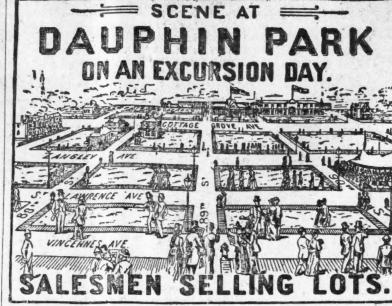
Lefet die Sonntagsbeilage der Abendpoft.

Riagara Falls und Chautauqua Late Excurfion.

Bia ber Grie Linien am 16. Muguft. 88.00 für die Runbfahrt. Tidets gum Bertauf 242 Clart Str., Grand Bacis fic Sotel und Dearborn Station. Gpes cial-Bug geht ab von ber Dearborn Station um 4 Uhr Rachmittags. Bull= 11.12.18.15 | man Bequemlichfeiten für Alle. aug11-15

—Große Frei-Excursion— Morgen, Sonntag, den 14. August, 1892,

DAUPHIN PARK. Juinois Central Gifenbahn 1:45 Radmittags. Bug wird halten an allen Stationen norblich von 43. Gtr. incl. Frei Billette in der Office oder auf dem Inge.



Lotten \$575 und aufwärts; leichte Abzahlungen. Dauphin Bart licat in Cenichtoweite von bent jeht fo berühmten Beltausstellungsplage und tann in 5 bis 8 Minuten von bort erreicht werben.

60 Züge täglich auf der Illinois | 12 Meilen macadam. Straßen wer-Central Eifenbahn. Alle Cotten in der Mahe d. Bahnhofs. Mur 30 Minuten fahrt v. Gefchaft.

Die Zeit wird binnen Kurgem auf 21 Minuten reducirt merden. Eleganter \$400 Bahnhof auf dem Grundstück.

Eine ungeheuere Menge Gebäude Prachtrolle Part . front an der J. im Entstehen.

Baffer-Röhren gelegt (Sinde Bart Sauptrohr.) Calumet Clectrifde Strafenbahu fahrt burd Saubhin Bart an Cottage Brove Abe., und ficht in Berbindung mit Cable: Bahn an ber 71. Etr. Große Special-Frei-Ereursion, morgen (Sountag), den 14. Angust, am 1.45 Nachmittags, über die Jllinois Central Gifenbagn, vom Fuße der Randolph Str., hält an allen Sta-ionen dis 4%. Str. incl. **Freie Mundfahrt: Billett**e für die, welche Lotten zu kaufen wünschen, sind zu gaben in meiner Office oder auf dem Zuge.

# Mur noch furze Zeit =

# Sonntag, den 14. August 1892,

nach Fullerton, Central, Grand u. Armitage Ave.= Station, nahe Cragin,

nur 61 Meilen vom Court-Baufe.

SCHWARTZ & REHFELD,

#### West Pullman CLYBOURN AVE - ADDITION Lotten : Känfers zu Lake Diem und Chicago. Freie Excurion Die noch übrigen Lotten in blefer podu - nad -

WEST PULLMAN,

Sonntag, den 14. August.

Sehet Diefe fonellwachfende nene Stadt. Reue Fabriten, Geidafts - Saufer und Wohnungen merben fortmabrend erbaut.

werven jortwagten etdatt. Der Zug fährt von der Randolph Str. der Allinois Gentral-Erleinbahn ab um 1:20 Kadpuittags, hält an Lan Buren Str. 31. 43. Syde Barf und Grand Crof-fling, und fährt auf dem Kückwege um 4:30 Radpuit-tags von Bullman ab. Der Bug paffirt die Weltansstellung mit voller Aus-icht auf den Plag und die Gebände. Frei-Billette find gu haben auf dem Buge ober in ver Office ber Beit Bullman Land Affociation,

Schreiner, Brid- und Stein - Maurer und Arbeiter verlaugt in West Bullman. bofrfa

## Freie Greursion **AlpineHeights** Lotten \$100. Eck-Lotten \$150.

Die feinste Subdivision in Coof Co. Liegt 150 fuß höher als Lake Michigan. Die beste Capitals=Unlage in Chicagos Vororten; wird fich innerhalb eines Jahres im Werthe verdoppeln.

Rur \$3 Baar und \$1 per Boche.

Sige halten an 22. Str. und Archer Abe.. 41. Str. und Englewood. Gehen ab jeden Samftag Nach-mittag um 2 Uhr bom Holl Fir. Wahnhol. Wegen weitere Einzelheiten wende man fic an W. W. WATSON & CO.,

11auglmo 225 Dearborn Str., Chicago. Deutiche Agenten verlangt unter guten Bebingungen.

nub auswärts für Lotten in der Subdirffien, mit From an Alhland Abe. und Garfield Bouleard (3.5 Ar.) — Eine borgügliche Lage mit. Eitenbahm und hierbehm Berbehm Berbehm und eine begrenn den bei Subdirissionen, und eine bequeme Entfernung bon den Stad nach bahn- und Pfetebohn - Be-bindung burch die Subbinijionen. und eine bequeme Entjernung bon den Stod Pards.— Ju leichten Bedim gungen. Ausgezeichnete Gelchäftsecken und Schoe Reiheng-Cotten, nabe Echtlen, Richen und Stores.— Um dies Lotten auf den Martf zu bringen. wird eine beschähntle Angalb dieser Lotten zu den jedigen niedri-gen Freisen verkauft werden und werden die Preise nacher erhöbt. Wenn man die Lage der Lotten in Betracht ziell, to sind teine besferen und blitten werden Vertracht ziell, to sind teine besferen und blitteres Lotten zu finden. Auf Berkauf beim Engenthumer

MEYER BALLIN. 168 Randolph Str., Zimmer 6.

35 Witmuten fahrt von der Stadt. Ind herrliche

ELMHURST. Rein Wasser-Soch und troden, gelegen an der Chucago & Rorthweitern Cifenbahn, Lotten, \$150 bis \$200. \$10.00 baar, \$1.00 per Wache. Reine Binfen berechnet. Reine Zinjen berechnet.
"Abstract of Title" wird mit jeder Dot geliefert. Singe geben bom Wells Str. Wahnhof ab um.2 Uhr. Rachmittige.
E. Freie Sonntags. Excurfion E. Arteis u unierer Office.
Annie eine biefer konten. Andeis in unierer Office. Ranit eine biefer Bor-Ranit eine biefer Lotten in Chicagos icourer Bor-abt. Saufer gebaut und verfanft auf leichte Ab-lius Imo

CHENEY, DELANEY & PADDOCK,

(Romfolger von Delanen & Salman.) Zimmer 34 und 35, 115 Dearborn Str. Dioniag Abends offen bis 9 Ubr.

hübsche Schatten-Bäume für jede Alle Straffen ichon nivellirt. C. entlana.

den in diefer Stadt angefangen.

Gebaude im Preis von \$2,000 bis

Bürgerfteige an allen Straffen.

\$10,000 im Bau begriffen.

S. E. CROSS, S. O. Ecke Dearborn & Randolph Str.

Ter Jug berläst das Union-Devot, Ede Canal und Adams Str., dunft 1.30 Uhr Rachmittags.
Dieles Land ist hoch gelegen, trocken, hat Seitenmege, Straßen und liegt innerhalb dierer Sestions.
Lieles Land ist hoch gelegen, trocken, hat Seitenmege, Straßen und liegt innerhalb dierer Sestions.
Lieden Land ist der General Hauferdon. Man einer electrissen Car-Verbindung des schlagenzag. Die C. d.
L. Aranis Co. hat bereits den Ban einer electrissen Car-Verbindung des schlesten und dieselbe wird in turzer Zeit an der Grand Ave. gebaut werden.
Ein Abstrat wird mit jeder Lot ertheilt. Titel perfett. Berfäumt nicht diese selgenbeit.
Ein Heiten Geraursions Liefels sind in unterer Office. Jimmer 57—59, 1182 Baldingson Sit., oder am Union-Verd vor Abgang des Anges zu haben.
Hir de neue Kirchten Monthings und Franch Cabinet Fabrit, (auf unsern Lotten gebaut), werden Arbeiter für dauernde Beschäftigung gesuch.
Ferner wird die Schiege, Willmautes & E. Kaul R. A. eine große Car Soop mit Fracht Jards, 11/2 Weiten lang und ungesähr Edo Früs breit, dauen, 4000 Denschen werden Anschäftigung junden.

-Das herrliche- 3u vertanten: 4 = 4

laren Gubbivifion ju febr niedrigen Breifen und auf leichte Abjahlung. 140 Saufer fertig geftellt und bewohnt 1

Lotten 25X125 Fuß, mit Baffer. Bürgerfteigen ac. 

Lotten am Wellington Abe ......\$550 Lotten an Datbale Abe ......\$450 Botten an Gleicher Str ..... \$550

Junf Jahre Beit. 6 Projent Binfen. Monatliche Bablungen.

Mule Roten fonnen gu jeber beliebigen Beit por bem Fälligfeitstermin bezahlt mer: Bir verweisen auf 250 Leute, melche Lotten in biefer Gubbipifion gefauft baben. Rehint Clybourn Ave. : Rabelbahn; Fahr: gelb 5 Gts. jur Branchoffice, Ede Clybourn und Belmont Ave.

A. O. BOSWORTH. 805 TACOMA BLDG., 2plfamibn Rorboft - Ede Madifon und LaSalle Str.

LOTTEN in ALMIRA. Rleine LOTTEN weiter entfernt gu \$300 bis \$400. find nicht fo vorzüglich als bie großen gotten von 25x177 Fuß in Bintelmanns Subdivifion gu

\$500. Diese sind unbedigt die besten, größten und dillig-sten Baupläge in Chicago, liegen hoch und troden in ber unmittelbaren Nähe von humboldt Bart und haben 1300 Luadvarlig mehr Jiddenmidalt, als andere Wot-ten. Dieser Stadtheil dat gute Berbindungen mit dem Kentrum ber Stadt. Die Nachdarighaft ist angenebm, getund, meistentheils beutsch und bietet dem Käuler eine bestere Gelegendeit, ein deim zu gründen. als irgend eine andere, in welcher Votten zum selben Preise zu haben sind; auch sind die Zahlungs-Bedingungen sehr günstig. Räheres dein Eigenthämer.

W. M. Binfelmann, Ro. 168 Mandolph Sir., 3immer 6. Conntag von 2-5 Upr in ber 3meig-Office. Ede Cimons Ctr. und Bloomington Ave.

Darleben auf perfont. Gigenthum.

debraucht 3fr den?

# eterling Furniture Co.,

Chicagos größtes Bargain-Hans.



Diese Schlafzimmereinrichtung \$10.

Bedroom Sets . . \$8 maris. Parlor Sels . . \$20 marts. Comges . . . . \$4 auf= folding Bellen . \$20 marts. Schankellühle \$2.50 auf-

feine Stühle . . 25c marts. Buffet ..... \$8 marts. Bruffel Teppich, 50c auf-Reuefte Mufter ..... Ingrain . . . . 25c auf-Rugs, neuefte 75c auf:

und Taufende anderer Bargains.

Kochöfen \$8 aufwärts. Parlor-Defen zu allen Preifen.

Alle Haushaltungs-Gegenstände für Baar oder auf Abjahlung. \$5 baar und \$5 monatlich faufen für \$50 Möbel,

Teppiche zc. ju Baarpreisen. STERLING FURNITURE CO., 90 & 92 W. Madison Str. Nahe Jefferson Str.

Offen Abends bis 9 Uhr und Conntag Bormittags.

GRANDEST REE DESCRIPTION! To

Ran erwähne die "Abendhoft" bei Bestellung.

Großer Bargain - Verkauf von Dry:Goods.

Geo. E. Cave, 3829 und 3831 State Str.

Reues Mbjahlungs-Gefdaft. Seds Bimmer janss-ucderziegern, Anadenteidern, Saineil-ziacets. Mäntel, Silberwaaren (Rogers Fadrifat), Siandubris, Chenille-Vortieres, irkländische, englische, sowieiger and Brisplete Gardinien. Areise absolute in niedra glis für Waar. Komunt ünd seht, 1006 Ihr mit 20 Cit. dis iden 18 iber Mode taufen Tobunt. Jimmer 29 dis A. fel. Wässington Ctr.

Finanzielles.

J. H. KRÆMER,

93 5. Ave., Stnats-3ig.-Gebaude. Geld gu verleiben auf Chicago Grund. eigenthum unter gunftigen Bebingungen. Supotheten mit 6 und 7 Brocent Binn frets an Sant. Bollmachten mit confularifder Beglau-

bigung ausgeitellt. Erbichaften colleftirt ac. Baffage. Cheine von und nach Guropa ehr billig. 100f1j, momisa Sonutags offen von 10—12 Uhr Bormittags.

Atlas National Bank of Chicago Sud-28eft Efte

La Salle & 28affington Str. CAPITAL - - - - \$700,000 RESERVEFOND - - 130,000 Rauft und verfauft anstandifde Bechfel, fiellt Gredit. bricfe, in allen Theilen ber Belt be-nugbar, aus; beforgt Cabel-Musjah-

Rohde, Staab & Fleischer, 75 - 81 Dearborn Str., Jimmer 331 - 336. Multy Building.

Geld ju verleihen auf Grundeigenthum. Ban-Darlehen an juverläffige Leute.

GEO. F. HOESTER. HENRY G. ZANDER. KOESTER & ZANDER, Land und Geld Geichäft

Bener Berficheeung. 69 Dearborn Str. Fener Berficheung. Go berfaufen auf gunftige Grundelgenthum ju berfaufen auf gunftige Bebingungen in allein Stadttbeiten. Beld ju berieiben auf Grundelgenthum. Riedrige Raten. Wintime Schukverein der Sausbeliker

gegen ichlecht gableibe Diether, 371 garrabee Gtr. Branch Beter Beber, 3204Wentworth Ab. Beter Weber, 523 Beilmaufer Abe. Offices: 25. Beile, 614 Ancine Mer. Ant, Scholte, 35546. Salfier Sir.

Geld zu verleihen. in größerein und Alfineren Gunmen auf irgend welche zute Sicherheit, die Lagerdaufsicheim, erfter Classe Erschlieben, erfter Classe Erschlieben, der Geschlichen Seudereinstellung. Den der Geschlichen Betwereins Affrich, Weiteren, Dinner, Diebeken, Baubereins Affrich, Weiteren, Dinner, Diebeken, Betwereins Affrich, Weiteren, Dinklar ratenbeite, auf wenartige Ebyahlung wenn zweitigt und und Frieden der Ebyahlung wenn zweitigt und und Frieden der wenartige Ebyahlung wenn zweitigt und und Frieden der wenntigte Wife bestättigt unter Berichweisenkeit abgewisselt. Ditte beständen Sie mich abet schreiben der wenn abharen Elizabet unter Berichweisenkeit abgewisselt. Ditte bestättigt abet werden Sie weren nöberer Elizabet unter Berichweisenkeit abgewisselt. Ditte bestättigt abet werden Senkand zu Innen ichieden. 5. M. Le Galle St. T., Jimmer 35. Aelehden 1275.

GHLD ju verleihen MEAD & COE

Finanzielles.

## GELD

Part, wer bei mir Baffagescheine, Cajüte oben Zwischend, nach ober von Teutschland kunt. Ich befordere Baffagiere nach und von Saundurg, Brennen, Mniwerpen, Notierdam, Min ferdam, Savre, Baris, Sieetin ic ut New York ober Baltimber. Baffagiere nac Gurvon tiefer mit Sedad frei an Bord des Damblers. Wer Prennde voor Berwandte von Europa fommen lasen will. tann es nur in feinem Interes hirben. Det mit Freisarten ju löfen. Antunit der Baffagiere in des Chicago ftets redizeitig gemeide. Adheres in bes Ceneral-Agentur von

ANTON BOENERT 92 Ba Salle Str.

Bollmachis und Erbichaftsfachen in Europa, Collettionen, Poliensjaflungen ze. prambt beforgt. Comutags offen bis 12 Uar. Befdafte nur reell! Balten, was verfpreden!

SCHERER & FRISCHE, 101 Caft Baihington Str., Bweig-Dffice: 614 Barrabce Str.

Aeneral-Passage-Agentur für alle Dampfer-Linien nach und pon allen Saben an allen Hefendläsen zinverläffige Acctrau-ensmänner angestellt, weige Passagete. Sebäd ab-boten, Alles gut besorgen, beste und bülligste Sale-daise anweisen, Edes daus. New Hord, ein Auber-unferer-General-Agentur, ber niede ersbart an Seld, Kerger, als irgentivo geboten werben kann. Dambses u Train-Antunst Käusern vorder angegeigt.

Wir beforgen ferner: Gebicafts-Einzichungen, Bolmachten mit tonfularischen Besglaubigungen, Pacetiendungen, Geldausglablungen mit der Boft feie in Daus, in ganz Europa, Spootheten, Geld in jedez, die, Gethwechfelung, Wechfel- Jucafio, Berficherungen aler Utz, Kant und Bertauf von Grundeigenthum und Lots. Deff. Rotariat und Rechtsberathung. Die beiten Empfehlungen liegen jur Gin-ficht offen. Man fyreche vor und erkundige fich, bevor nan abschließt. LS Sountags offen von 9 bis 1 Uhr. lau3mo

Houshold Loan Association. 85 Dearborn Str., Jimmer 30L

- Geld auf Möbel. -Reine Wegnahme, feine Deffentlichteit oder Vergiges ring. Da wir unter allen Geseldschoften in den Ber. Staaten das größte Kapital bestigen, jo können wir End niedrigere Raten und langere Zeit genähren, als irgend Jemand in der Stadt. Untere Gesellichaft ist veganistrt und macht Geschiften nach kem Bangselds hatis-flane. Darteden gezen leichte wöchentliche oder monatliche Kicksoldung nach Bequemischeit. Spreckt uns, bebor 30er eine Anteithe macht. Bringd Eure Kabbel-Anceipts mit Euch. Lere Kabbel-Anceipts mit Euch.

Household Loan Association. 25 Learborn Str., Zimmer 301. — Gegründet 1854. Wer Geld gebraucht, komme ju mir. Ich verleihe von 15 Dollars au, billig und schned auf Möbeln, Pianos und Malchinen, obwe sie zu entfernen. Nuch auf Lagericheine, Belgivert, Schundlachen, Diamasten ober irgend euf gutes Bland.

C. M. Floise,

Room 61-62, 162 Bafbington Gir. Rebmen Gie ben Glebator.

E. G. Pauling, 149 ga Salle Str., 3immer 15 & 17. Geld zu verleihen auf Brund. eigentbum. Erfte Sypotheten 311 verfaufen. santi

Geld zu verleihen auf Mobel, Pianos, Pferde und Wagen, sowie auf andere Sicherheiten. Reine Entfernung ber Segen ftanbe. Riedrige Katen. Girenge Gebeimbaltung. — Prompte Bevienung.

CHATTEL LOAN CO., LAKE VIEW., Simmer 1, 503 Pinceln Mbe., Goots Cally. Abends offen bis 9 Mor. bot

Der Cook County Ban- and Leih-Verein verborgt Celb auf Grundeigenthum ju 5 Proj. Finfen. Office ALT & Rorid Ave., Chicago. Taglid office von Ellfr Morgens dis 7 Uhr Abende. Ubgladibelk